

COSO®
D E S I G N

Original- Bedienungsanleitung Mikrowelle, Grill und Heißluftofen BMCG25



Artikel-Nr. 3348

Braukmann GmbH

Raiffeisenstraße 9

D-59757 Arnsberg

Service-Hotline International:

Tel.: +49 (0) 29 32 / 80 55 4 – 99

Fax: +49 (0) 29 32 / 80 55 4 – 77

eMail: kundenservice@caso-germany.de

Sie finden die aktuellste Version der Bedienungsanleitung auch auf unserer Homepage:
www.caso-germany.de

Dokument-Nr.: 3348 12-02-2019

Druck- und Satzfehler vorbehalten.

Bildabweichungen zur Originalware sind technisch bedingt möglich.

© 2019 Braukmann GmbH

1	Bedienungsanleitung.....	14
1.1	Allgemeines	14
1.2	Informationen zu dieser Anleitung	14
1.3	Warnhinweise	14
1.4	Haftungsbeschränkung	15
1.5	Urheberschutz	15
2	Sicherheit.....	15
2.1	Bestimmungsgemäße Verwendung	16
2.2	Allgemeine Sicherheitshinweise.....	16
2.3	Gefahrenquellen.....	19
2.3.1	Gefahr durch Mikrowellen	19
2.3.2	Verbrennungsgefahr	20
2.3.3	Brandgefahr	21
2.3.4	Explosionsgefahr	22
2.3.5	Gefahr durch elektrischen Strom	23
2.4	Inbetriebnahme	24
2.5	Sicherheitshinweise.....	24
2.6	Lieferumfang und Transportinspektion	24
2.7	Auspacken	25
2.8	Entsorgung der Verpackung	25
2.9	Aufstellung	25
2.9.1	Anforderungen an den Aufstellort	25
2.9.2	Vermeidung von Funkstörungen	26
2.10	Montage des Zubehörs	26
2.10.1	Glasdrehteller.....	26
2.10.2	Backblech /Grillrost	26
2.11	Elektrischer Anschluss	27
3	Aufbau und Funktion	28
3.1	Gesamtübersicht.....	28
3.2	Bedienelemente und Anzeige	29
3.3	Signaltöne.....	29
3.4	Sicherheitseinrichtungen	30
3.4.1	Warnhinweise am Gerät.....	30
3.4.2	Türverriegelung.....	30
3.4.3	Kindersicherung	30
3.4.4	Überhitzungsschutz.....	30
3.5	Typenschild	31

4	Bedienung und Betrieb	31
4.1	Grundlagen des Mikrowellengarens	31
4.2	Betriebsarten	31
4.3	Hinweise zum Mikrowellenkochgeschirr	32
4.4	Tür Öffnen/Schließen	33
4.5	Einschalten nach Programmwahl	33
4.6	Schnellstart	33
4.7	Ausschalten	34
4.8	Einstellen der Uhr	34
4.9	Betriebsart "Mikrowelle"	34
4.10	Betriebsart "Grill"	35
4.11	Betriebsart "Mikrowelle und Grill"	36
4.11.1	"Kombination 1"	36
4.11.2	"Kombination 2"	36
4.12	Betriebsart "Heißluft"	37
4.12.1	Betriebsart "Vorheizen und Heißluftgaren"	37
4.13	Betriebsart "Mikrowelle und Heißluft"	38
4.14	Betriebsart "Mehrstufiges Garen"	39
4.15	Betriebsart "Kochprogramm"	39
4.16	Betriebsart "Auftauautomatik"	41
5	Reinigung und Pflege	41
5.1	Sicherheitshinweise	41
5.2	Reinigung	42
6	Störungsbehebung	43
6.1	Sicherheitshinweise	43
6.2	Störungsanzeigen	43
6.3	Störungsursachen und -behebung	44
7	Entsorgung des Altgerätes	45
8	Garantie	45
9	Technische Daten	46
10	Operating Manual	48
10.1	General	48
10.2	Information on this manual	48
10.3	Warning notices	48
10.4	Limitation of liability	49
10.5	Copyright protection	49

11	Safety.....	49
11.1	Intended use	49
11.2	General Safety information	50
11.3	Sources of danger.....	52
11.3.1	Danger due to microwaves	52
11.3.2	Danger of burns	53
11.3.3	Danger of fire	54
11.3.4	Danger of explosion	55
11.3.5	Dangers due to electrical power.....	56
11.4	Commissioning	56
11.5	Safety information.....	57
11.6	Delivery scope and transport inspection	57
11.7	Unpacking.....	57
11.8	Disposal of the packaging.....	57
11.9	Setup	58
11.9.1	Setup location requirements:	58
11.9.2	Avoiding radio interference	58
11.10	Assembling the accessories	59
11.10.1	Glass turntable.....	59
11.10.2	Baking Sheet / Grill rack.....	59
11.11	Electrical connection	59
12	Design and Function.....	60
12.1	Complete overview	60
12.2	Operating elements and displays	61
12.3	Signal tones.....	61
12.4	Safety equipment	62
12.4.1	Warning notices on device	62
12.4.2	Door latch.....	62
12.4.3	Child-proof lock	62
12.4.4	Overheating protection.....	62
12.5	Rating plate.....	63
13	Operation and Handling	63
13.1	Principles of microwave cooking	63
13.2	Operating modes:	63
13.3	Information on microwave cookware	64
13.4	Opening / closing door	65
13.5	Activation after selecting the programme.....	65

13.6	Quick start	65
13.7	De-activation:	66
13.8	Setting the clock	66
13.9	“Microwave” mode.....	66
13.10	“Grill” mode.....	67
13.11	“Microwave and Grill” mode	68
13.11.1	“Combination 1”	68
13.11.2	“Combination 2”	68
13.12	“Convection” mode	69
13.12.1	“Preheating and Convection cooking” mode	69
13.13	“Microwave and Convection” mode.....	70
13.14	“Multi-stage Cooking” Mode.....	71
13.15	“Cooking Program” Mode	72
13.15.1	“Automatic defrost” mode.....	73
14	Cleaning and Maintenance	73
14.1	Safety information.....	74
14.2	Cleaning.....	74
15	Troubleshooting	75
15.1	Safety notices.....	75
15.2	Fault indications.....	76
15.3	Causes and rectification of faults.....	76
16	Disposal of the Old Device	77
17	Guarantee.....	77
18	Technical Data	78
19	Original bruksanvisning	80
19.1	Allmänt.....	80
19.2	Information om denna bruksanvisning	80
19.3	Varningstexter	80
19.4	Ansvarsbegränsning	81
19.5	Upphovsmannarättsskydd	81
20	Säkerhet	81
20.1	Avsedd användning	81
20.2	Allmänna säkerhetsanvisningar	82
20.3	Riskkällor	84
20.3.1	Risker genom mikrovågor	84
20.3.2	Risk för brännskador.....	85

20.3.3	Brandrisk.....	86
20.3.4	Explosionsrisk	87
20.3.5	Risker genom elektrisk ström	88
21	Idrifttagning	88
21.1	Säkerhetsanvisningar	88
21.2	Leveransomfattning och transportinspektion	89
21.3	Uppackning.....	89
21.4	Avfallshantering av emballaget	89
21.5	Uppställning	90
21.5.1	Krav på uppställningsplatsen	90
21.5.2	Undvikande av radiostörningar	90
21.6	Montering av tillbehör.....	90
21.6.1	Roterande glastallrik	91
21.6.2	Bakplåt /grillgaller.....	91
21.7	Elektrisk anslutning	91
22	Uppbyggnad och funktion.....	91
22.1	Totalöversikt.....	92
22.2	Manöverorgan och display.....	93
22.3	Piptoner	93
22.4	Säkerhetsanordningar	94
22.4.1	Varningsanvisningar på apparaten	94
22.4.2	Lucklåsning	94
22.4.3	Barnspärr	94
22.4.1	Överhettningsskydd	94
22.5	Märkskylt	94
23	Manövrering och drift	95
23.1	Principer för tillagning med mikrovågor	95
23.2	Driftarter.....	95
23.3	Anvisningar om matlagningskärl för mikrovågsugn	96
23.4	Öppna/stänga luckan.....	97
23.5	Aktivering efter programval	97
23.6	Snabbstart	97
23.7	När s Frånkoppling	98
23.8	Inställning av klockan.....	98
23.9	Driftart "Mikrovågor"	98
23.10	Driftart "Grill"	99
23.11	Driftart "Mikrovågor och grill"	100

23.11.1	"Kombination 1"	100
23.11.2	"Kombination 2"	100
23.12	Driftart "Varmluft"	101
23.12.1	Förvärmningsfunktion "Förvärmning och varmluftstillagning"	101
23.13	Driftart "Mikrovågor och varmluft"	102
23.14	Driftart "Tillagning i flera steg"	103
23.15	Driftart "Tillagningsprogram"	104
23.16	Driftart "Upptiningsautomatik"	105
24	Rengöring och skötsel.....	105
24.1	Säkerhetsanvisningar	106
24.2	Rengöring	106
25	Åtgärdande av störningar	107
25.1	Säkerhetsanvisningar	107
25.2	Störningsmeddelanden	107
25.3	Orsaker till och åtgärdande av störningar	108
26	Avfallshantering av uttjänt apparat	109
27	Garanti.....	109
28	Tekniska data.....	110
29	Betjeningsvejledning	112
29.1	Generelt	112
29.2	Informationer om denne vejledning	112
29.3	Advarselshenvisninger.....	112
29.4	Ansvarsbegrænsning	113
29.5	Ophavsretlig beskyttelse.....	113
30	Sikkerhed	113
30.1	Formålsbestemt anvendelse	113
30.2	Generelle sikkerhedshenvisninger.....	114
30.3	Farekilder	116
30.3.1	Fare på grund af mikrobølger.....	116
30.3.2	Forbrændingsfare!	117
30.3.3	Brandfare	118
30.3.4	Eksplodingsfare.....	119
30.3.5	Fare som følge af elektrisk strøm.....	119
31	Ibrugtagning	120
31.1	Sikkerhedshenvisninger.....	120
31.2	Leveringsomfang og transportinspektion	120

31.3	Udpakning.....	121
31.4	Bortskaffelse af emballagen.....	121
31.5	Opstilling.....	121
31.5.1	Krav til opstillingsstedet.....	121
31.5.2	Undgåelse af radiostøj	122
31.6	Montering af tilbehør	122
31.6.1	Glasdrejetallerken	122
31.6.2	Grillrist / Bageplade.....	122
31.7	Elektrisk tilslutning	123
32	Konstruktion og funktion	123
32.1	Samlet oversigt	124
32.2	Betjeningselementer og indikationer	125
32.3	Signal bip	125
32.4	Sikkerhedsudstyr	126
32.4.1	Advarselshenvisninger på apparat.....	126
32.4.2	Dørlås	126
32.4.3	Børnesikring	126
32.4.4	Overophedningsbeskyttelse	126
32.5	Typeskilt	127
33	Betjening og drift.....	127
33.1	Grundlæggende om mikrobølgetilberedning	127
33.2	Driftsmåder	127
33.3	Henvisninger om køkkengrej til mikrobølgeovne	128
33.4	Åbne/lukke låge.....	129
33.5	Tænd efter programvalg.....	129
33.6	Quickstart	129
33.7	Sluk	130
33.8	Indstilling af uret	130
33.9	Driftsmåde „Mikrobølgeovn“	130
33.10	Driftsform "Grill"	131
33.11	Driftsform "Mikrobølge og grill"	132
33.11.1	"Kombination 1"	132
33.11.2	"Kombination 2"	132
33.12	Driftsfunktion "Varmluft".....	133
33.12.1	Forvarmefunktion "Forvarme og varmluftstilberedning"	133
33.13	Driftsform "Mikrobølge og varmluft"	134
33.14	Driftsformen "Flertrinstilberedning"	135
33.15	Driftsmåde „Menu tilberedning“	135

34	Rengøring og pleje.....	137
34.1	Sikkerhedshenvisninger.....	137
34.2	Rengøring	138
35	Fejlafhjælpning.....	139
35.1	Sikkerhedshenvisninger.....	139
35.2	Fejlmeddelelser	139
35.3	Fejlårsager og afhjælpning	139
36	Bortskaffelse af det gamle apparat	140
37	Garanti.....	140
38	Tekniske data.....	141
39	Manual de instruções	143
39.1	Informações gerais	143
39.2	Informações sobre este manual	143
39.3	Advertências.....	143
39.4	Limitação de responsabilidade.....	144
39.5	Direitos de autor (Copyright)	144
39.6	Utilização prevista.....	144
39.7	Informações gerais de segurança	145
39.8	Fontes de Perigo	148
39.8.1	Perigo devido a radiação eletromagnética	148
39.8.2	Perigo de queimaduras	148
39.8.3	Perigo de incêndio	149
39.8.4	Perigo de explosão	151
39.8.5	Perigo de eletrocussão	151
39.9	Instalação.....	152
39.10	Informação de segurança.....	152
39.11	Material fornecido	152
39.12	Embalagem	153
39.13	Eliminação da embalagem	153
39.14	Instalação.....	153
39.14.1	Exigências que devem respeitar o local de montagem.....	153
39.14.2	Como evitar interferências de rádio	154
39.15	Montagem dos acessórios	154
39.15.1	Prato em vidro giratório.....	154
39.15.2	Tabuleiro/Grelha do Grill	154
39.16	Ligação elétrica	154
39.17	Design e funções	155

39.18	Descrição geral	155
39.19	Botões de funções e displays	156
39.20	Sinais sonoros	156
39.21	Equipamento de Segurança	157
39.21.1	Sinais de aviso no aparelho	157
39.21.2	Fecho da porta	157
39.21.3	Bloqueio para crianças	157
39.21.4	Sistema de segurança de Sobreaquecimento	157
39.22	Placa de informação	158
40	Uso e manuseamento	158
40.1	Princípios da confeitura por radiação eletromagnética	158
40.2	Modos de funcionamento:	158
40.3	Conselhos sobre recipientes para micro-ondas	159
40.4	Abertura / Fecho da porta	160
40.5	Ativação após selecionar um programa	160
40.6	Início rápido	161
40.7	Desativação:	161
40.8	Definição do relógio	161
40.9	Modo Micro-ondas	162
40.10	Modo Grelhador	162
40.11	Modo Combinado	163
40.11.1	“Combinada 1”	163
40.11.2	“Combinada 2”	163
40.12	Modo Convecção	164
40.12.1	Modo Pré-aquecimento e Convecção	164
40.13	Modo Micro-ondas e Convecção	165
40.14	Modo Combinado Programado	166
40.15	Modo Confeitura pré-definida	167
40.15.1	Modo Descongelamento automático	168
41	Limpeza e manutenção	168
41.1	Informação de segurança	169
41.2	Limpeza	169
42	Resolução de avarias	170
42.1	Avisos de segurança	170
42.2	Indicadores de avaria	170
42.3	Causas e possíveis soluções de avarias	171
43	Eliminação do aparelho usado	172

44	Garantia.....	172
45	Dados Técnicos.....	173
46	Mode d'emploi : Généralités	175
46.1	Informations relatives à ce manuel	175
46.2	Avertissements de danger	175
46.3	Limite de responsabilités	176
46.4	Protection intellectuelle.....	176
47	Sécurité	176
47.1	Utilisation conforme	176
47.2	Consignes générales de sécurité	177
47.3	Sources de danger.....	180
47.3.1	Danger émanant des micro-ondes.....	180
47.3.2	Risque de brûlure.....	181
47.3.3	Danger d'incendie	182
47.3.4	Risque d'explosion	183
47.3.5	Danger lié au courant électrique	184
48	Mise en service.....	185
48.1	Consignes de sécurité.....	185
48.2	Inventaire et contrôle de transport.....	185
48.3	Déballage	185
48.4	Elimination des emballages	186
48.5	Mise en place.....	186
48.5.1	Exigences pour l'emplacement d'utilisation	186
48.5.2	Pour éviter le parasitage radio	187
48.6	Montage des accessoires.....	187
48.6.1	Plateau tournant en verre.....	187
48.6.2	Plaque de four / grille	187
48.7	Raccordement électrique	187
49	Structure et fonctionnement	188
49.1	Vue d'ensemble	188
49.2	Éléments de commande et d'affichage	189
49.3	Signaux sonores	189
49.4	Dispositifs de sécurité.....	190
49.4.1	Avertissements sur l'appareil	190
49.4.2	Verrouillage de porte.....	190
49.4.3	Sécurité enfant.....	190
49.4.4	Protection de surchauffe	190

49.5	Plaque signalétique	191
50	Commande et fonctionnement	191
50.1	Fondamentaux de la cuisson aux micro-ondes	191
50.2	Modes de fonctionnement.....	192
50.3	Indications sur la vaisselle pour micro-onde	192
50.4	Ouvrir et fermer la porte	193
50.5	Mise en route après sélection d'un programme	194
50.6	Démarrage rapide.....	194
50.7	Arrêt	194
50.8	Réglage de la montre	194
50.9	Mode «micro-onde»	195
50.9.1	Mode «Grill».....	195
50.10	Mode «Micro-onde et grill».....	196
50.10.1	«Combinaison 1»	196
50.10.2	«Combinaison 2»	197
50.11	Mode «Air pulsé»	197
50.11.1	Mode «Préchauffe et air pulsé»	198
50.12	Mode «Micro-onde et air pulsé».....	198
50.13	Mode «Niveaux multiples»	199
50.14	Mode «Menu cuisson»	200
50.15	Mode «Décongélation automatique»	201
51	Nettoyage et entretien	201
51.1	Consignes de sécurité	202
51.2	Nettoyage.....	202
52	Réparation des pannes.....	203
52.1	Consignes de sécurité	203
52.2	Affichage d'incidents	204
52.3	Origine et remède des incidents.....	204
53	Elimination des appareils usés.....	205
54	Garantie.....	205
55	Caractéristiques techniques	206

1 Bedienungsanleitung

1.1 Allgemeines

Lesen Sie die hier enthaltenen Informationen, damit Sie mit Ihrem Gerät schnell vertraut werden und seine Funktionen in vollem Umfang nutzen können. Ihre Mikrowelle dient Ihnen viele Jahre lang, wenn Sie sie sachgerecht behandeln und pflegen. Wir wünschen Ihnen viel Freude beim Gebrauch.

1.2 Informationen zu dieser Anleitung

Diese Bedienungsanleitung ist Bestandteil der Mikrowelle (nachfolgend als Gerät bezeichnet) und gibt Ihnen wichtige Hinweise für die Inbetriebnahme, die Sicherheit, den bestimmungsgemäßen Gebrauch und die Pflege des Gerätes.

Die Bedienungsanleitung muss ständig am Gerät verfügbar sein. Sie ist von jeder Person zu lesen und anzuwenden, die mit der:

- Inbetriebnahme,
- Bedienung,
- Störungsbehebung und/oder
- Reinigung

des Gerätes beauftragt ist. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung auf und geben Sie diese mit dem Gerät an Nachbesitzer weiter.

1.3 Warnhinweise

In der vorliegenden Bedienungsanleitung werden folgende Warnhinweise verwendet:

⚠ GEFAHR

Ein Warnhinweis dieser Gefahrenstufe kennzeichnet eine drohende gefährliche Situation.

Falls die gefährliche Situation nicht vermieden wird, führt dies zum Tod oder zu schweren Verletzungen.

- Die Anweisungen in diesem Warnhinweis befolgen, um die Gefahr des Todes oder schwerer Verletzungen von Personen zu vermeiden.

⚠ WARNUNG

Ein Warnhinweis dieser Gefahrenstufe kennzeichnet eine mögliche gefährliche Situation.

Falls die gefährliche Situation nicht vermieden wird, kann dies zu schweren Verletzungen führen.

- Die Anweisungen in diesem Warnhinweis befolgen, um Verletzungen von Personen zu vermeiden.

⚠ VORSICHT

Ein Warnhinweis dieser Gefahrenstufe kennzeichnet eine mögliche gefährliche Situation.

Falls die gefährliche Situation nicht vermieden wird, kann dies zu leichten oder gemäßigten Verletzungen führen.

- Die Anweisungen in diesem Warnhinweis befolgen, um Verletzungen von Personen zu vermeiden.

HINWEIS

Ein Hinweis kennzeichnet zusätzliche Informationen, die den Umgang mit der Maschine erleichtern.

1.4 Haftungsbeschränkung

Alle in dieser Anleitung enthaltenen technischen Informationen, Daten und Hinweise für die Installation, Betrieb und Pflege entsprechen dem letzten Stand bei Drucklegung und erfolgen unter Berücksichtigung unserer bisherigen Erfahrungen und Erkenntnisse nach bestem Wissen. Aus den Angaben, Abbildungen und Beschreibungen in dieser Anleitung können keine Ansprüche hergeleitet werden. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden aufgrund:

- Nichtbeachtung der Anleitung
- Nicht bestimmungsgemäßer Verwendung
- Unsachgemäßer Reparaturen
- Technischer Veränderungen, Modifikationen des Gerätes
- Verwendung nicht zugelassener Ersatzteile

Modifikationen des Gerätes werden nicht empfohlen und sind nicht durch die Garantie gedeckt. Übersetzungen werden nach bestem Wissen durchgeführt. Wir übernehmen keine Haftung für Übersetzungsfehler, auch dann nicht, wenn die Übersetzung von uns oder in unserem Auftrag erfolgte. Verbindlich bleibt allein der ursprüngliche deutsche Text.

1.5 Urheberschutz

Diese Dokumentation ist urheberrechtlich geschützt.

Alle Rechte, auch die der fotomechanischen Wiedergabe, der Vervielfältigung und der Verbreitung mittels besonderer Verfahren (zum Beispiel Datenverarbeitung, Datenträger und Datennetze), auch teilweise, behält sich die Braukmann GmbH vor.

Inhaltliche und technische Änderungen vorbehalten.

2 Sicherheit

In diesem Kapitel erhalten Sie wichtige Sicherheitshinweise im Umgang mit dem Gerät. Dieses Gerät entspricht den vorgeschriebenen Sicherheitsbestimmungen. Ein unsachgemäßer Gebrauch kann jedoch zu Personen- und Sachschäden führen.

2.1 Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Gerät ist nur für den Gebrauch im Haushalt in geschlossenen Räumen zum Auftauen, Erhitzen, Garen, Grillen, Einkochen und Backen von Lebensmitteln und Getränken bestimmt. Dieses Gerät ist dazu bestimmt, im Haushalt und in ähnlichen Anwendungen verwendet zu werden wie beispielsweise:

- in Küchen für Mitarbeiter in Läden, Büros, und anderen gewerblichen Bereichen;
- in landwirtschaftlichen Anwesen;
- von Kunden in Hotels, Motels und anderen Wohneinrichtungen;
- in Frühstückspensionen.

Eine andere oder darüber hinausgehende Benutzung gilt als nicht bestimmungsgemäß.

⚠️ WARNUNG

Gefahr durch nicht bestimmungsgemäße Verwendung!

Von dem Gerät können bei nicht bestimmungsgemäßer Verwendung und/oder andersartiger Nutzung Gefahren ausgehen.

- ▶ Das Gerät ausschließlich bestimmungsgemäß verwenden.
- ▶ Die in dieser Bedienungsanleitung beschriebenen Vorgehensweisen einhalten.

Ansprüche jeglicher Art wegen Schäden aus nicht bestimmungsgemäßer Verwendung sind ausgeschlossen. Das Risiko trägt allein der Betreiber.

2.2 Allgemeine Sicherheitshinweise

HINWEIS

Beachten Sie für einen sicheren Umgang mit dem Gerät die folgenden allgemeinen Sicherheitshinweise:

- ▶ Vor dem Einsatz des Gerätes sind diese Gebrauchsanweisungen sorgfältig zu lesen.
- ▶ Kontrollieren Sie das Gerät vor der Verwendung auf äußere sichtbare Schäden. Nehmen Sie ein beschädigtes Gerät nicht in Betrieb.
- ▶ Benutzen Sie nur Küchengeräte und Gegenstände, die für den Einsatz in Mikrowellengeräten geeignet sind.
- ▶ Speisethermometer sind nicht für den Mikrowellenbetrieb geeignet.
- ▶ Das Gerät ist nicht für den Betrieb über eine externe Zeitschaltuhr oder Fernsteuerung vorgesehen.

HINWEIS

- ▶ Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder bezüglich des sicheren Gebrauch des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.
- ▶ Reinigung und Wartung durch den Benutzer dürfen nicht durch Kinder vorgenommen werden, es sei denn, sie sind 8 Jahre oder älter und werden beaufsichtigt.
- ▶ Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- ▶ Das Gerät und seine Anschlussleitung sind von Kindern jünger als 8 Jahre fernzuhalten.
- ▶ Das Gerät kann von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.
- ▶ Reparaturen dürfen nur von qualifiziertem Fachpersonal durchgeführt werden, die vom Hersteller geschult sind. Durch unsachgemäße Reparaturen können erhebliche Gefahren für den Benutzer entstehen.
- ▶ Eine Reparatur des Gerätes während der Garantiezeit darf nur von einem vom Hersteller autorisierten Kundendienst vorgenommen werden, sonst besteht bei nachfolgenden Schäden kein Garantieanspruch mehr.
- ▶ Defekte Bauteile dürfen nur gegen Original-Ersatzteile ausgetauscht werden. Nur bei diesen Teilen ist gewährleistet, daß sie die Sicherheitsanforderungen erfüllen werden.

HINWEIS

- ▶ Das Gerät ist nicht zum Trocknen, Erwärmen oder Erhitzen von lebenden Tieren vorgesehen.
- ▶ Das Gerät ist nur zu dem in dieser Bedienungsanleitung beschriebenen Zweck einzusetzen. Ätzende Chemikalien oder Dämpfe dürfen nicht eingesetzt werden. Dieses Gerät ist besonders zum Erhitzen, Kochen und Trocknen von Speisen entwickelt worden, und nicht für industrielle Zwecke oder den Einsatz im Labor.
- ▶ Das Gerät darf nicht in Betrieb genommen werden, wenn das Stromkabel oder der Stecker beschädigt sind, wenn es nicht ordnungsgemäß funktioniert oder fallen gelassen oder beschädigt worden ist. Falls das Stromkabel oder der Stecker beschädigt worden sind, müssen diese durch den Hersteller oder dessen Servicebeauftragten ersetzt werden, um Gefahren vorzubeugen.
- ▶ Bei diesem Gerät handelt es sich um ein ISM-Gerät der Gruppe 2 Klasse B. Zu diesen Geräten zählen alle industriell, wissenschaftlich oder medizinisch genutzten Geräte, bei denen absichtlich Hochfrequenzenergie als elektromagnetische Strahlung für die Behandlung von Materialien erzeugt oder benutzt wird, sowie Geräte mit einer funken-erodierenden Wirkung. Geräte der Klasse B sind für den Einsatz im Haushalt und mit einem Anschluss an eine Haushaltsstromversorgung sowie Niederspannungseinrichtungen in Gebäuden vorgesehen.
- ▶ **Achtung:** Das Gerät darf nicht über einer Kochfläche oder einer anderen Hitzequelle aufgestellt werden, da dadurch das Gerät beschädigt werden kann und die Gewährleistung erlischt.
- ▶ Das Mikrowellengerät darf nur freistehend in Betrieb genommen werden.

HINWEIS

- ▶ Das Mikrowellengerät darf nicht in einem Schrank in Betrieb genommen werden.
- ▶ Das Gerät ist mit der Rückseite gegen eine Wand aufzustellen.
- ▶ Das Mikrowellengerät ist nur für den Hausgebrauch und nicht für den gewerblichen Einsatz vorgesehen.
- ▶ Niemals die Abstandshalter auf der Rückseite oder an den Seiten des Gerätes entfernen, da diese den nötigen Mindestabstand für die Luftzirkulation gewährleisten.
- ▶ Bitte den Drehteller vor einem Transport sichern, um Schäden zu vermeiden.
- ▶ Das Mikrowellengerät ist nur zum Kochen, Auftauen und Dämpfen von Nahrungsmitteln geeignet.
- ▶ Das Gerät darf nicht mit einem Dampfreiniger gereinigt werden.

2.3 Gefahrenquellen

2.3.1 Gefahr durch Mikrowellen

⚠ WARNUNG

Die Einwirkung von Mikrowellen auf den menschlichen Körper kann zu Verletzungen führen.

Beachten Sie die folgenden Sicherheitshinweise um sich oder andere nicht den Mikrowellen auszusetzen:

- ▶ Niemals das Gerät mit geöffneter Tür betreiben. Durch einen fehlerhaften oder manipulierten Sicherheitsschalter besteht die Gefahr sich direkt den Mikrowellen auszusetzen.
- ▶ Wenn die Tür oder die Türdichtung beschädigt sind, darf das Gerät nicht betrieben werden, bis es von autorisiertem Fachpersonal repariert wurde.

⚠️ WARNUNG

- ▶ **WARNUNG:** Wartungs- und Reparaturarbeiten, bei denen die Schutzabdeckung vor der Mikrowellenstrahlung entfernt wird, sind gefährlich für jeden und sollten nur durch eine Fachkraft vorgenommen werden. Dies gilt auch für den Austausch der Beleuchtung und des Stromversorgungskabels. Das Gerät ist hierzu an das Servicecenter einzuschicken.

2.3.2 Verbrennungsgefahr

⚠️ WARNUNG

Das in diesem Gerät erhitzte Kochgut sowie das verwendete Kochgeschirr sowie die Oberfläche des Gerätes können sehr heiß werden.

Beachten Sie die folgenden Sicherheitshinweise um sich oder andere nicht zu Verbrennen oder zu Verbrühen:

- ▶ **Achtung:** Wenn das Gerät im Combi-Betrieb laufen soll, darf es wegen der dabei entstehenden hohen Temperaturen von Kindern nur unter Beaufsichtigung durch Erwachsene in Betrieb genommen werden.
- ▶ Beim Erhitzen von Getränken in der Mikrowelle können diese plötzlich zum Sieden kommen (Siedeverzug), daher sind die Behältnisse mit Vorsicht zu handhaben.
- ▶ Bitte keine Speisen im Ofen frittieren. Heißes Öl kann Geräteteile und Utensilien beschädigen und Verbrennungen verursachen.
- ▶ Insbesondere der Inhalt von Babyflaschen und Gläsern mit Kindernahrung muss umgerührt oder geschüttelt werden, und die Temperatur muss vor dem Verbrauch überprüft werden, um Verbrennungen zu vermeiden.
- ▶ Benutzen Sie beim Entnehmen der Speisen Topflappen oder Schutzhandschuhe.

⚠️ WARNUNG

- ▶ Kochgeräte können sich durch die Hitzeübertragung von den Nahrungsmitteln erhitzen. Als Schutz wird die Benutzung von Topflappen empfohlen.
- ▶ Die äußeren Oberflächen können sich bei Betrieb stark erhitzen. Die Tür und die äußeren Oberflächen können sich während des Betriebs stark erhitzen. Wenn das Gerät in Betrieb ist, können die berührbaren Oberflächen eine hohe Temperatur erreichen.
- ▶ Achtung! Beim Öffnen von Deckeln oder Abdeckfolien kann heißer Dampf austreten.
- ▶ Warnung: Das Gerät und zugängliche Teile erhitzen sich stark beim Betrieb. Die Heizelemente sollen daher nicht berührt werden, und Kinder unter 8 Jahren sollten fern gehalten oder ständig beaufsichtigt werden.

2.3.3 Brandgefahr

⚠️ WARNUNG

Bei nicht sachgemäßer Verwendung des Gerätes besteht Brandgefahr durch Entzündung des Inhaltes. Beachten Sie die folgenden Sicherheitshinweise um Brandgefahr zu vermeiden:

- ▶ Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt, wenn Sie Lebensmittel in Behältern aus Kunststoff, Papier oder anderen brennbaren Werkstoffen erhitzen oder garen.
- ▶ Verwenden Sie das Gerät niemals zum Aufbewahren oder Trocknen von entflammenden Materialien.
- ▶ Erhitzen Sie keinen Alkohol im unverdünnten Zustand.
- ▶ Das Gerät darf nicht in leerem Zustand betrieben werden.
- ▶ Entfernen Sie grundsätzlich entstandene Fettrückstände im Gerät, da diese sich ansonsten entzünden könnten.

⚠️ WARNUNG

- ▶ Einweg-Behälter aus Kunststoff müssen die unter **"Hinweise zum Mikrowellenkochgeschirr"** aufgeführten Eigenschaften aufweisen.
- ▶ Zur Reduzierung der Brandgefahr im Ofeninnenraum:
 - a) Beim Erhitzen von Speisen in Plastik- oder Papierbehältnissen muss das Gerät wegen der bestehenden Entzündungsgefahr beaufsichtigt werden.
 - b) Drahtverschlüsse von Papier- oder Plastikbeuteln sind vor dem Erhitzen zu entfernen.
 - c) Wenn Rauch abgegeben wird, ist das Gerät abzuschalten oder der Stecker zu ziehen und die Tür geschlossen zu halten, um eventuell auftretende Flammen zu ersticken.
 - d) Nichts im Ofeninnenraum aufbewahren. Wenn das Gerät nicht benutzt wird, darf es nicht zum Aufbewahren von Papiergegenständen, Kochgerätschaften oder Nahrungsmitteln verwendet werden.
- ▶ Das Mikrowellen Gerät ist ausschließlich für das Erhitzen von Speisen und Getränken bestimmt. Das Trocknen von Speisen oder Kleidung und das Erhitzen von Wärmekissen, Hausschuhen, Schwämmen, feuchten Tüchern oder ähnlichem birgt das Risiko von Verletzungen, Entzündungen oder Feuer.

2.3.4 Explosionsgefahr

⚠️ WARNUNG

Bei nicht sachgemäßer Verwendung des Gerätes besteht Explosionsgefahr durch entstehenden Überdruck.

Beachten Sie die folgenden Sicherheitshinweise um die Explosionsgefahr zu vermeiden:

⚠️ WARNUNG

- ▶ Flüssigkeiten und andere Lebensmittel dürfen nicht in verschlossenen Gefäßen erhitzt werden, da die Gefäße explodieren können.
- ▶ Eier in der Schale und ganze hart gekochte Eier nicht im Gerät erhitzen, da sie auch nach dem Ende der Mikrowellenbehandlung noch explodieren können.
- ▶ Nahrungsmittel mit dicken Schalen, z.B. Kartoffeln, ganze Kürbisse, Äpfel oder Kastanien sind vor dem Garen im Gerät anzustecken.

2.3.5 Gefahr durch elektrischen Strom

⚠️ GEFAHR

Lebensgefahr durch elektrischen Strom!

Beim Kontakt mit unter Spannung stehenden Leitungen oder Bauteilen besteht Lebensgefahr!

Beachten Sie die folgenden Sicherheitshinweise um eine Gefährdung durch elektrischen Strom zu vermeiden:

- ▶ Öffnen Sie auf keinen Fall das Gehäuse des Gerätes. Werden spannungsführende Anschlüsse berührt und der elektrische und mechanische Aufbau verändert, besteht Stromschlaggefahr. Darüber hinaus können Funktionsstörungen am Gerät auftreten
- ▶ Das Gerät darf nicht in Betrieb genommen werden, wenn das Stromkabel oder der Stecker beschädigt sind, wenn es nicht ordnungsgemäß funktioniert oder fallen gelassen oder beschädigt worden ist. Falls das Stromkabel oder der Stecker beschädigt worden sind, müssen diese durch den Hersteller oder dessen Servicebeauftragten ersetzt werden, um Gefahren vorzubeugen.

⚠ GEFAHR

- ▶ **Vorsicht:** Wartungs- und Reparaturarbeiten, bei denen die Schutzabdeckung vor der Mikrowellenstrahlung entfernt wird, sind nur durch eine Fachkraft vorzunehmen. Dies gilt auch für den Austausch der Beleuchtung und des Stromversorgungskabels. Das Gerät ist hierzu an das Servicecenter einzuschicken.

2.4 Inbetriebnahme

In diesem Kapitel erhalten Sie wichtige Hinweise zur Inbetriebnahme des Gerätes. Beachten Sie die Hinweise um Gefahren und Beschädigungen zu vermeiden.

2.5 Sicherheitshinweise

⚠ WARNUNG

- ▶ Bei der Inbetriebnahme des Gerätes können Personen- und Sachschäden auftreten!
- ▶ Beachten Sie die folgenden Sicherheitshinweise um die Gefahren zu vermeiden:
- ▶ Verpackungsmaterialien dürfen nicht zum Spielen verwendet werden. Es besteht Erstickungsgefahr.
- ▶ Auf Grund des hohen Gewichtes des Gerätes den Transport sowie das Auspacken und Aufstellen mit zwei Personen durchführen.

2.6 Lieferumfang und Transportinspektion

Die Mikrowelle BMCG 25 wird standardmäßig mit folgenden Komponenten geliefert:

- Mikrowelle BMCG 25
- Rollring
- Grillrost
- Glasdrehteller
- Backblech
- Bedienungsanleitung

HINWEIS

- ▶ Prüfen Sie die Lieferung auf Vollständigkeit und auf sichtbare Schäden.
- ▶ Melden Sie eine unvollständige Lieferung oder Schäden infolge mangelhafter Verpackung oder durch Transport sofort dem Spediteur, der Versicherung und dem Lieferanten.

2.7 Auspacken

Zum Auspacken des Gerätes gehen Sie wie folgt vor:

- Entnehmen Sie das Gerät aus dem Karton und entfernen Sie das Verpackungsmaterial.
- Entnehmen Sie das im Garraum befindliche Zubehör und Entfernen Sie das Verpackungsmaterial.
- Entfernen Sie den roten Sicherheitsklebestreifen am Boden des Garraums.
- Entfernen Sie nicht die Folie über der Ofenabzugsöffnung!
- Entfernen Sie die blaue Schutzfolie am Gerät.

HINWEIS

- ▶ Entfernen Sie die blaue Schutzfolie erst kurz bevor das Gerät am Einsatzort aufgestellt wird, um Kratzer und Verschmutzungen zu vermeiden.
- ▶ Bitte die Schutzfolie an der Innenseite der Tür (sofern vorhanden) nicht entfernen, da diese der leichteren Reinigung des Gerätes dient.



2.8 Entsorgung der Verpackung

Die Verpackung schützt das Gerät vor Transportschäden. Die Verpackungsmaterialien sind nach umweltverträglichen und entsorgungstechnischen Gesichtspunkten ausgewählt und deshalb recycelbar.

Die Rückführung der Verpackung in den Materialkreislauf spart Rohstoffe und verringert das Abfallaufkommen. Entsorgen Sie nicht mehr benötigte Verpackungsmaterialien an den Sammelstellen für das Verwertungssystem »Grüner Punkt«.

HINWEIS

- ▶ Heben Sie wenn möglich die Originalverpackung während der Garantiezeit des Gerätes auf, um das Gerät im Garantiefall wieder ordnungsgemäß verpacken zu können.

2.9 Aufstellung

2.9.1 Anforderungen an den Aufstellort

Für einen sicheren und fehlerfreien Betrieb des Gerätes muss der Aufstellort folgende Voraussetzungen erfüllen:

- Das Gerät muss auf einer festen, flachen, waagerechten und hitzebeständigen Unterlage mit einer ausreichenden Tragkraft für den Ofen und das erwartungsgemäß schwerste im Ofen zubereitete Kochgut aufgestellt werden.
- Wählen Sie den Aufstellort so, dass Kinder nicht an heiße Oberflächen des Gerätes gelangen können.
- Das Gerät ist nicht für den Einbau in einer Wand oder einem Einbauschrank vorgesehen.

-
- Stellen Sie das Gerät nicht in einer heißen, nassen oder sehr feuchten Umgebung oder in der Nähe von brennbarem Material auf.
 - Das Gerät benötigt zum korrekten Betrieb eine ausreichende Luftströmung. Lassen Sie 20 cm Freiraum über dem Ofen, 10 cm an der Rückseite und 5 cm an beiden Seiten.
 - Decken Sie keine Öffnungen am Gerät ab und blockieren Sie sie nicht.
 - Entfernen Sie die Stellfüße des Gerätes nicht.
 - Die Steckdose muss leicht zugänglich sein, so dass das Stromkabel notfalls leicht abgezogen werden kann.
 - Der Einbau und die Montage dieses Gerätes an nichtstationären Aufstellungsorten (z. B. Schiffen) dürfen nur von Fachbetrieben/Fachleuten durchgeführt werden, wenn sie die Voraussetzungen für den sicherheitsgerechten Gebrauch dieses Gerätes sicherstellen.

2.9.2 Vermeidung von Funkstörungen

Durch das Gerät können Störungen bei Radios, Fernsehern oder ähnlichen Geräten auftreten. Durch folgende Maßnahmen können Störungen beseitigt oder reduziert werden:

- Reinigen Sie die Tür und die Dichtungsoberflächen des Gerätes.
- Stellen Sie das Radio, den Fernseher etc. soweit wie möglich vom Gerät entfernt auf.
- Schließen Sie das Gerät an einer anderen Steckdose an, so dass für das Gerät und den gestörten Empfänger unterschiedliche Stromkreise verwendet werden.
- Verwenden Sie eine ordnungsgemäß installierte Antenne für den Empfänger, um einen guten Empfang sicherzustellen.

2.10 Montage des Zubehörs

HINWEIS

- ▶ Der Betrieb des Gerätes ist mit Glasdrehteller, Grillrost oder Backblech möglich.
- ▶ Backblech / Grillrost nur bei Grillbetrieb / Heißluftbetrieb einsetzen.

2.10.1 Glasdrehteller

Den Glasdrehteller wie folgt montieren:

- Den Rollring einsetzen
- Den Glasdrehteller so einsetzen, dass die Nuten an der Unterseite des Glasdrehtellers in die Antriebswelle einrasten.

HINWEIS

- ▶ Im Grillbetrieb / Heißluftbetrieb kann das Backblech zusätzlich eingesetzt werden, um das Grillgut durch die Drehung gleichmäßig zu grillen.

2.10.2 Backblech /Grillrost

- Backblech / Grillrost auf den Glasdrehteller stellen.

2.11 Elektrischer Anschluss

Für einen sicheren und fehlerfreien Betrieb des Gerätes sind beim elektrischen Anschluss folgende Hinweise zu beachten:

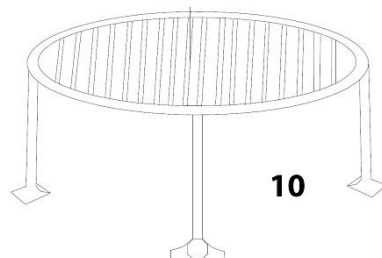
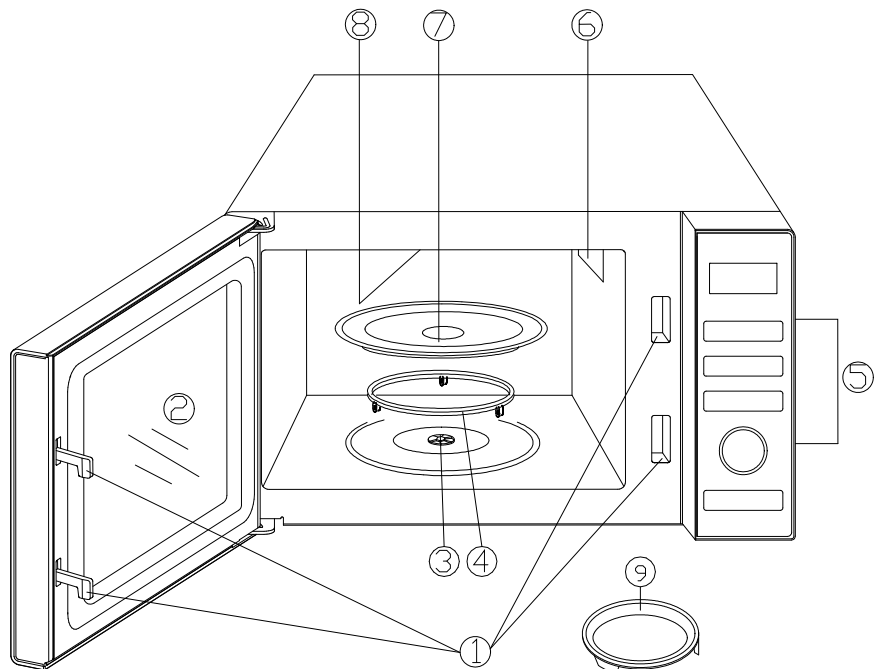
- Vergleichen Sie vor dem Anschließen des Gerätes die Anschlussdaten (Spannung und Frequenz) auf dem Typenschild mit denen Ihres Elektronetzes. Diese Daten müssen übereinstimmen, damit keine Schäden am Gerät auftreten.
Im Zweifelsfall fragen Sie Ihre Elektro-Fachkraft.
- Die Steckdose muss über einen 16A-Sicherungsschutzschalter, getrennt von anderen Stromverbrauchern, abgesichert sein.
- Der Anschluss des Gerätes an das Elektronetz darf maximal über ein 3 Meter langes, abgewickeltes Verlängerungskabel mit einem Querschnitt von 1,5 mm² erfolgen. Die Verwendung von Mehrfachsteckern oder Steckdosenleisten ist wegen der damit verbundenen Brandgefahr verboten.
- Vergewissern Sie sich, dass das Stromkabel unbeschädigt ist und nicht unter dem Ofen oder über heiße oder scharfkantige Flächen verlegt wird.
- Die elektrische Sicherheit des Gerätes ist nur dann gewährleistet, wenn es an ein vorschriftsmäßig installiertes Schutzleitersystem angeschlossen wird. Der Betrieb an einer Steckdose ohne Schutzleiter ist verboten. Lassen Sie im Zweifelsfall die Hausinstallation durch eine Elektro-Fachkraft überprüfen.
Der Hersteller kann nicht verantwortlich gemacht werden für Schäden, die durch einen fehlenden oder unterbrochenen Schutzleiter verursacht werden.

3 Aufbau und Funktion

In diesem Kapitel erhalten Sie wichtige Hinweise zum Aufbau und Funktion des Gerätes.

3.1 Gesamtübersicht

- 1) Sicherheitstürverriegelung
- 2) Sichtfenster
- 3) Antriebswelle
- 4) Rollring
- 5) Bedienfeld
- 6) Ofenlüftungsöffnung
(Folie/HF-Abdeckung nicht entfernen!)
- 7) Glasdrehteller
- 8) Grillelement
- 9) Backblech

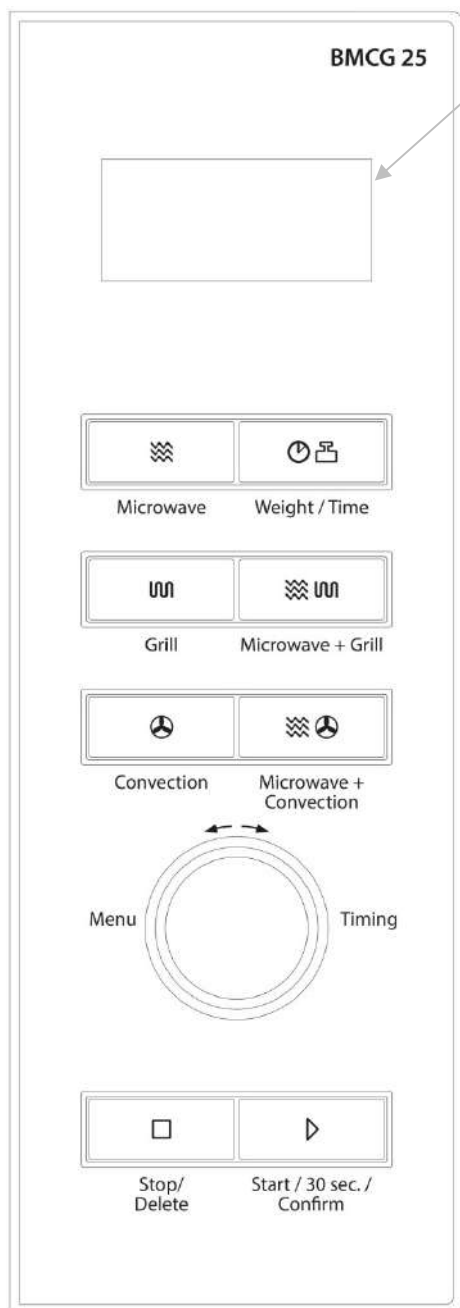


- 10) Grillrost

HINWEIS

► Der Lüfter kann nachlaufen, um das Gerät abzukühlen.

3.2 Bedienelemente und Anzeige



Anzeigenfeld: Garzeit, Leistung, Funktionsanzeige und aktuelle Zeit werden angezeigt.



Mikrowelle: Zur Auswahl der Mikrowellenleistungsstufe



Gewicht/Uhrzeit: Zum Einstellen der Uhr oder des Gewichts des Kochguts



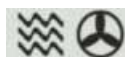
Grill: Zum Einstellen des Grillprogramms



Mikro.+Grill: Zum Einstellen eines der zwei Kombinationskochprogramme (Mikrowelle und Grill)



Heißluft: Zum Programmieren der Heißlufttemperatur und Vorheizfunktion.



Mikrowelle+Heißluft: Zur Auswahl einer von vier Einstellungen zum Kombinationsgaren

Menü/ Zeitwahl (Drehregler) Zum Einstellen der Garzeit oder zur Auswahl des Kochprogramms drehen.



Stopp/Löschen : Zum vorübergehenden Stoppen des Garprogramms oder zum Löschen aller vorherigen Einstellungen.



Start/30 Sek./ Bestätigen: Zum Starten des Garprogramms oder zum Einstellen des Schnellstart-Garprogramms.

3.3 Signaltöne

Das Gerät sendet zur akustischen Rückmeldung folgende Signaltöne aus:

- **Ein Signalton:** Das Gerät hat die Eingabe akzeptiert
- **Zwei Signaltöne:** Das Gerät hat die Eingabe nicht akzeptiert. Die Eingabe prüfen und erneut versuchen.
- **Vier Signaltöne:** Das Ende der Garzeit ist erreicht.

3.4 Sicherheitseinrichtungen



3.4.1 Warnhinweise am Gerät

⚠VORSICHT Gefahr durch heiße Oberfläche!

An der hinteren oberen Gehäuseseite befindet sich ein Warnhinweis auf Gefahr durch heiße Oberflächen. Das Gerät kann an der Oberfläche sehr heiß werden.

- ▶ Die heiße Oberfläche des Gerätes nicht berühren. Verbrennungsgefahr!
- ▶ Stellen oder legen Sie keine Gegenstände auf das Gerät.

3.4.2 Türverriegelung

In der Türverriegelung des Gerätes ist ein Sicherheitsschalter eingebaut, der den Betrieb des Gerätes bei geöffneter Tür verhindert.

⚠VORSICHT

Gefahr durch Mikrowellen!

Ist diese Sicherheitseinrichtung defekt oder wird diese Sicherheitseinrichtung umgangen, setzen Sie sich und andere direkt der Mikrowellenstrahlung aus.

- ▶ Das Gerät nicht betreiben, wenn der Sicherheitsschalter defekt ist.
- ▶ Diese Sicherheitseinrichtung nicht außer Kraft setzen.

3.4.3 Kindersicherung

Die Kindersicherung verhindert den unbeaufsichtigten Gebrauch des Gerätes durch Kinder.

◆ **Aktivieren der Kindersicherung:**

Drücken Sie die Taste  drei Sekunden lang, bis Sie einen Signalton hören und die Funktionsanzeige  aufleuchtet. Im verriegelten Zustand sind alle Tasten deaktiviert.

◆ **Deaktivieren der Kindersicherung:**

Drücken Sie die Taste  drei Sekunden lang, bis Sie einen Signalton hören und die Funktionsanzeige erlischt. Im entriegelten Zustand sind alle Tasten wieder aktiviert.

3.4.4 Überhitzungsschutz

Das Gerät ist mit einem Überhitzungsschutz ausgerüstet.

Wenn die Temperatur im Garraum 250 °C überschreitet, erscheint in der Anzeige E 01 und ein Summer ertönt. Das Gerät schaltet aus Sicherheitsgründen das laufende Programm ab.

Drücken Sie die Taste  um die Störung zu quittieren. Nach der Abkühlphase kann das Gerät wieder eingeschaltet werden.

3.5 Typenschild

Das Typenschild mit den Anschluss- und Leistungsdaten befindet sich an der Rückseite des Gerätes.

4 Bedienung und Betrieb

In diesem Kapitel erhalten Sie wichtige Hinweise zur Bedienung des Gerätes. Beachten Sie die Hinweise um Gefahren und Beschädigungen zu vermeiden.

⚠️ WARNUNG

- ▶ Das Gerät während des Betriebes nicht unbeaufsichtigt lassen, um bei Gefahren schnell eingreifen zu können.

4.1 Grundlagen des Mikrowellengarens

- Die zur Garung/Erhitzung des Kochguts erforderliche Leistung und Zeit hängt unter anderem von der Ausgangstemperatur, der Menge, und der Art und Beschaffenheit der Speise ab. Verwenden Sie die kürzeste angegebene Garzeit und verlängern Sie den Garvorgang nach Bedarf. Ordnen Sie das Kochgut sorgfältig an. Platzieren Sie die dicksten Bereiche am äußeren Schüsselrand.
- Decken Sie das Kochgut während des Garens ab. Deckel beugen gegen Spritzer vor und tragen zum gleichmäßigen Garen/Erhitzen bei.
- Während der Erhitzung sollten Sie das Kochgut mehrfach wenden, umschichten oder umrühren, um eine gleichmäßige Temperaturverteilung zu erhalten.
- Eventuell vorhandene Keime in den Speisen werden nur bei einer ausreichend hohen Temperatur ($> 70\text{ °C}$) und bei einer ausreichend langen Zeit ($> 10\text{ min}$) abgetötet.
- Lebensmittel mit fester Haut oder Schale, wie Tomaten, Würstchen, Pellkartoffeln, Auberginen, mehrmals anstechen bzw. einkerben, damit entstehender Dampf entweichen kann und die Lebensmittel nicht platzen.
- Eier ohne Schale dürfen Sie mit Mikrowellen nur dann garen, wenn die Haut des Eidotters vorher mehrmals angestochen wird. Der Eidotter kann sonst nach dem Garen mit Hochdruck herausspritzen.
- Schichten Sie Gerichte wie Fleischklöße nach der Hälfte der Garzeit von oben nach unten und von der Mitte zum äußeren Rand hin um.

4.2 Betriebsarten

Das Gerät kann in verschiedenen Betriebsarten betrieben werden. Die nachfolgende Auflistung veranschaulicht die möglichen Betriebsarten des Gerätes:

◆ Betriebsart „Mikrowelle“

Diese Betriebsart eignet sich zum normalen Erhitzen von Kochgut.

◆ Betriebsart „Grill“

Diese Betriebsart eignet sich zum Braten und Überbacken von Kochgut.

◆ Betriebsart „Mikrowelle und Grill“

Diese Betriebsart eignet sich zum gleichzeitigen Mikrowellengaren und Grillen.

Kombination 1 : Bei dieser Betriebsart arbeitet das Gerät 30 % der Garzeit im Mikrowellenbetrieb und 70 % der Garzeit im Grillbetrieb.

Kombination 2 : Bei dieser Betriebsart arbeitet das Gerät 55 % der Garzeit im Mikrowellenbetrieb und 45 % der Garzeit im Grillbetrieb.

◆ Betriebsart „Heißluft“

Bei dieser Betriebsart wird die heiße Luft im Garraum umgewälzt, um eine schnelle und gleichmäßige Erwärmung des Kochguts zu erreichen.

◆ Betriebsart „Mikrowelle und Heißluft“

Diese Betriebsart eignet sich zum gleichzeitigen Mikrowellengaren und Heißluftbetrieb.

◆ Betriebsart „Mehrstufiges Garen“

Bei dieser Betriebsart können bis zu drei automatische Abfolgen programmiert werden. Die Reihenfolge und Dauer von Mikrowellengaren, Grill- oder Heißluftbetrieb ist einstellbar.

◆ Betriebsart „Kochprogramm“

Bei dieser Betriebsart kann das Garprogramm aus 9 verschiedenen Menüs ausgewählt werden.

◆ Auftauautomatik

Diese Betriebsart eignet sich zum Auftauen von gefrorenem Kochgut.

4.3 Hinweise zum Mikrowellenkochgeschirr

Das ideale Material für Mikrowellenkochgeschirr ist für Mikrowellen durchlässig und erlaubt der Energie, den Behälter zu durchdringen und das Kochgut aufzuwärmen.

Beachten Sie die folgenden Hinweise bei der Auswahl des richtigen Kochgeschirrs:

- ▶ Mikrowellen können Metall nicht durchdringen. Utensilien aus Metall und Kochgeschirr mit Metallverzierung sollten deshalb nicht verwendet werden.
- ▶ Verwenden Sie beim Mikrowellengaren keine Produkte aus Recycling-Papier, da sie kleine Metallfragmente enthalten können, die in einer Funkenbildung und/oder Feuer resultieren könnten.
- ▶ Verwenden Sie rundes oder ovales statt quadratisches oder rechteckiges Kochgeschirr, da das Kochgut in Ecken zum Überhitzen neigt.
- ▶ Schmale Streifen Aluminiumfolie können verwendet werden, um empfindliche Bereiche gegen ein übermäßiges Erhitzen zu schützen. Verwenden Sie nicht zuviel Folie und halten Sie einen Abstand von ca. 2,5 cm zwischen Folie und den Garraumwänden ein.
- ▶ Verwenden Sie keine Aluminiumfolie bei der Nutzung von Mikrowelle oder Kombinationen mit Mikrowelle (siehe Tabelle).

Die folgende Tabelle dient als Anhaltspunkt zur Auswahl des richtigen Kochgeschirrs:

Kochgeschirr	Mikrowelle	Grill	Heißluft	Kombination*
Hitzefestes Glasgeschirr	✓	✓	✓	✓
Nicht hitzefestes Glasgeschirr	✗	✗	✗	✗
Hitzefestes Keramikgeschirr	✓	✓	✓	✓
Mikrowellenfeste Kunststoffbehälter	✓	✗	✗	✗
Küchenpapier	✓	✗	✗	✗
Bachblech	✗	✓	✓	✗
Grillrost	✗	✓	✓	✗
Metallbehälter	✗	✓	✓	✗
Aluminiumfolie und -behälter	✗	✓	✓	✗

* Mikrowelle+Grill und Mikrowelle+Heißluft

4.4 Tür Öffnen/Schließen

◆ Tür Öffnen

Ziehen Sie am Griff, um die Tür des Gerätes zu Öffnen. Sollte das Gerät eingeschaltet sein, wird das aktuelle Garprogramm unterbrochen.

HINWEIS

► Lassen Sie die Tür einen Moment geöffnet bevor Sie in den Garraum greifen, um die angestaute Hitze entweichen zu lassen.

◆ Tür Schließen

Schließen Sie die Tür bis die Türverriegelung hörbar einrastet. Sollte ein laufendes Garprogramm durch Öffnen der Tür unterbrochen worden sein, wird das aktuelle

Garprogramm nach Drücken der Taste  fortgesetzt.

4.5 Einschalten nach Programmwahl

Drücken Sie nach erfolgter Programmwahl die Taste , um das eingestellte Garprogramm zu starten.

4.6 Schnellstart

Verwenden Sie diese Funktion, um den Ofen für das komfortable Garen bei 100 % Mikrowellenleistung zu programmieren.

Drücken Sie  in schneller Folge, um die Garzeit einzustellen. Drücken Sie einmal

 um die Garzeit von 30 sec. einzustellen, zweimal für 1 min (max 10 Minuten). Der Ofen startet nach zwei Sekunden automatisch. Wenn das Ende der Garzeit erreicht ist, werden vier Signaltöne ausgegeben und in der Anzeige erscheint **END**.

4.7 Ausschalten

Um ein laufendes Garprogramm zu unterbrechen können Sie wie folgt vorgehen:

Drücken Sie die Taste  einmal. Das laufende Garprogramm wird angehalten.
Öffnen Sie die Tür des Gerätes. Das laufende Garprogramm wird angehalten.

HINWEIS

► Um das unterbrochene Garprogramm fortzusetzen, drücken Sie nach dem Schließen der Tür die Taste .

Um das unterbrochene Programm zu beenden, drücken Sie die Taste  ein zweites Mal.

HINWEIS

► Bei Beginn eines anderen Garvorganges müssen Sie die Anzeige löschen und das System zurückstellen, indem Sie die Taste  drücken.

4.8 Einstellen der Uhr

Um die Uhr des Gerätes einzustellen, gehen Sie wie folgt vor:

◆ Einstellmodus aktivieren

Drücken Sie die Taste  zweimal, um den Ofen vom 24- auf das 12-Stunden-System umzuschalten.

◆ Stunden einstellen

Drehen Sie den Drehregler **Menü/Zeitwahl**, bis die korrekte Stunde angezeigt wird.

Drücken Sie die Taste  um die eingestellte Stunde zu speichern.

◆ Minuten einstellen

Drehen Sie den Drehregler **Menü/Zeitwahl**, bis die korrekte Minute angezeigt wird.

Drücken Sie die Taste  um die eingestellte Zeit zu speichern.

4.9 Betriebsart "Mikrowelle"

Beim Mikrowellengaren können Sie die Leistungsstufe und die Garzeit (maximal 95 Minuten) anpassen.

◆ Einstellen der Leistungsstufe

Wählen Sie die gewünschte Leistungsstufe, indem Sie die Taste  entsprechend oft drücken (siehe Tabelle unten).

◆ Einstellen der Garzeit

Stellen Sie die Garzeit ein, indem Sie den Drehregler **Menü/Zeitwahl** drehen.

◆ Garprogramm starten

Drücken Sie nach erfolgter Programmwahl die Taste , um das eingestellte Garprogramm zu starten.

◆ Ende des Garprogramms

Wenn das Ende der Garzeit erreicht ist, gibt das System vier Signaltöne aus und in der Anzeige erscheint END.

Watt	Leistung		Anwendung
900	100 %	Hoch	Schnelles Garen und Erhitzen
720	80 %		Schonendes Garen und Erhitzen
540	60 %	Mittel-hoch	Erwärmen kleiner Mengen und empfindlicher Speisen
360	40 %	Mittel	Schwaches Fortkochen
180	20 %	Mittel-niedrig/ Auftauen	Schnelles Auftauen
	0 %	Niedrig	Warmhalten

4.10 Betriebsart "Grill"

Die Betriebsart „Grill“ eignet sich insbesondere für dünne Fleischscheiben, Steaks, Koteletts, Kebabs, Würste und Hühnerteile.

HINWEIS

Das System wählt in dieser Betriebsart die höchste Leistungsstufe für den Grill. Die maximale Grillzeit beträgt 95 Minuten.

◆ Wahl des Garprogramms

Wählen Sie das Garprogramm „**Grill**“, indem Sie die Taste  einmal drücken.

◆ Einstellen der Garzeit

Stellen Sie die Garzeit ein, indem Sie den Drehregler **Menü/Zeitwahl** drehen.

◆ Garprogramm starten

Drücken Sie nach erfolgter Programmwahl die Taste , um das eingestellte Garprogramm zu starten.

◆ Ende des Garprogramms

Wenn das Ende der Garzeit erreicht ist, gibt das System vier Signaltöne aus und in der Anzeige erscheint **END**.

4.11 Betriebsart "Mikrowelle und Grill"

Diese Funktion erlaubt Ihnen das kombinierte Mikrowellengaren und Grillen mit zwei unterschiedlichen Einstellungen.

HINWEIS

Das System wählt in dieser Betriebsart die höchste Leistungsstufe für den Grill.

4.11.1 "Kombination 1"

Bei dieser Betriebsart arbeitet das Gerät 30 % der Garzeit im Mikrowellenbetrieb und 70 % der Garzeit im Grillbetrieb.

◆ Wahl des Garprogramms

Wählen Sie das Garprogramm „**Kombination 1**“, indem Sie die Taste  einmal drücken.

◆ Einstellen der Garzeit

Stellen Sie die Garzeit ein, indem Sie den Drehregler **Menü/Zeitwahl** drehen.

◆ Garprogramm starten

Drücken Sie nach erfolgter Programmwahl die Taste , um das eingestellte Garprogramm zu starten.

◆ Ende des Garprogramms

Wenn das Ende der Garzeit erreicht ist, gibt das System vier Signaltöne aus und in der Anzeige erscheint **END**.

4.11.2 "Kombination 2"

Bei dieser Betriebsart arbeitet das Gerät 55 % der Garzeit im Mikrowellenbetrieb und 45 % der Garzeit im Grillbetrieb.

◆ Wahl des Garprogramms

Wählen Sie das Garprogramm „**Kombination 2**“, indem Sie die Taste  zweimal drücken. Die restliche Bedienung ist identisch zur oben beschriebenen Betriebsart „**Kombination 1**“

4.12 Betriebsart "Heißluft"

Beim Heißluftgaren wird die heiße Luft im Garraum umgewälzt, um das Kochgut schnell und gleichmäßig zu bräunen und knusprig zu garen. Dieser Ofen kann auf zehn unterschiedliche Gartemperaturen eingestellt werden. Die maximale Gardauer beträgt 95 Minuten.

◆ Einstellen der Temperatur

Wählen Sie die gewünschte Temperatur, indem Sie die Taste  entsprechend oft drücken (siehe Tabelle).

◆ Einstellen der Garzeit

Stellen Sie die Garzeit ein, indem Sie den Drehregler **Menü/Zeitwahl** drehen.

◆ Garprogramm starten

Drücken Sie nach erfolgter Programmwahl die Taste , um das eingestellte Garprogramm zu starten.

◆ Ende des Garprogramms

Wenn das Ende der Garzeit erreicht ist, gibt das System vier Signaltöne aus und in der Anzeige erscheint **END**.

HINWEIS

► Sie können die Heißlufttemperatur während des Garens prüfen, indem Sie die Taste  drücken.

Tastendrucke	Temperatur	Tastendrucke	Temperatur
1	200 °C	6	150 °C
2	190 °C	7	140 °C
3	180 °C	8	130 °C
4	170 °C	9	120 °C
5	160 °C	10	110 °C

4.12.1 Betriebsart "Vorheizen und Heißluftgaren"

Das Gerät kann für kombiniertes Vorwärmen und Heißluftgaren programmiert werden.

◆ Einstellen der Temperatur

Wählen Sie die gewünschte Temperatur, indem Sie die Taste  entsprechend oft drücken.

◆ Vorwärmen des Ofens starten

Drücken Sie nach erfolgter Temperaturwahl die Taste . Ein Signalton ertönt und in der Anzeige blinkt , bis der Ofen die programmierte Temperatur erreicht hat.

◆ Kochgut einstellen

Stellen Sie das zu garende Kochgut in das Gerät.

◆ Einstellen der Garzeit

Stellen Sie die Garzeit ein, indem Sie den Drehregler **Menü/Zeitwahl** drehen.

◆ Garprogramm starten

Drücken Sie nach erfolgter Programmwahl die Taste , um das eingestellte Garprogramm zu starten.

◆ Ende des Garprogramms

Wenn das Ende der Garzeit erreicht ist, gibt das System vier Signaltöne aus und in der Anzeige erscheint **END**.

4.13 Betriebsart "Mikrowelle und Heißluft"

Das Gerät bietet vier vorprogrammierte Einstellungen, die das kombinierte Garen mit Heißluft und Mikrowelle ermöglichen. Die maximale Gardauer beträgt 95 Minuten.

◆ Einstellen der Temperatur

Wählen Sie die gewünschte Temperatur, indem Sie die Taste   entsprechend oft drücken (siehe Tabelle).

◆ Einstellen der Garzeit

Stellen Sie die Garzeit ein, indem Sie den Drehregler **Menü/Zeitwahl** drehen.

◆ Garprogramm starten

Drücken Sie nach erfolgter Programmwahl die Taste , um das eingestellte Garprogramm zu starten.

◆ Ende des Garprogramms

Wenn das Ende der Garzeit erreicht ist, gibt das System vier Signaltöne aus und in der Anzeige erscheint **END**.

HINWEIS

► Sie können die Heißlufttemperatur während des Garens prüfen, indem Sie die Taste



drücken.

Tastendrucke	Anzeige	Temperatur	Tastendrucke	Anzeige	Temperatur
1	200	200° C	3	140	140 °C
2	170	170 °C	4	110	110 °C

4.14 Betriebsart "Mehrstufiges Garen"

Bei dieser Betriebsart können bis zu drei automatische Garabfolgen programmiert werden. Die Reihenfolge und Dauer von Mikrowellengaren, Grill- oder Heißluftbetrieb ist einstellbar. Das nachfolgende Beispiel beschreibt die Einstellungen für ein mehrstufiges Garprogramm in der Reihenfolge:

- Mikrowellengaren
- Heißluftgaren (ohne Vorwärmfunktion)

◆ Einstellen der Mikrowellen- Leistungsstufe

Wählen Sie die gewünschte Leistungsstufe, indem Sie die Taste  entsprechend oft drücken

◆ Einstellen der Garzeit

Stellen Sie die Garzeit ein, indem Sie den Drehregler **Menü/Zeitwahl** drehen.

◆ Einstellen der Heißluft-Temperatur

Wählen Sie die gewünschte Temperatur, indem Sie die Taste  entsprechend oft drücken.

◆ Einstellen der Garzeit

Stellen Sie die Garzeit ein, indem Sie den Drehregler **Menü/Zeitwahl** drehen.

◆ Mehrstufiges Garprogramm starten

Drücken Sie nach erfolgter Programmwahl die Taste , um das mehrstufige Garprogramm zu starten.

◆ Ende des Garprogramms

Wenn das Ende der Garzeit erreicht ist, gibt das System vier Signaltöne aus und in der Anzeige erscheint **END**.

4.15 Betriebsart "Kochprogramm"

Bei dieser Betriebsart kann das Garprogramm aus 9 verschiedenen Programmen ausgewählt werden. Nähere Informationen entnehmen Sie der Tabelle.

◆ Auswahl des Programms

Drehen Sie den Drehregler **Menü/Zeitwahl** erst kurz gegen den Uhrzeigersinn, dann mit Uhrzeigersinn um das gewünschte Programm auszuwählen.

◆ Einstellen der Menge / des Gewichtes

Wählen Sie die gewünschte Anzahl der Serviereinheiten bzw. das Gewicht aus, indem Sie die Taste  entsprechend oft drücken (siehe Tabelle).

◆ Garprogramm starten

Drücken Sie nach erfolgter Programmwahl die Taste , um das eingestellte Garprogramm zu starten.

◆ Ende des Garprogramms

Wenn das Ende der Garzeit erreicht ist, gibt das System vier Signaltöne aus und in der Anzeige erscheint **END**.

Programm	Funktion	Anzahl der Tastendrücke Zeit/Gewicht						
		1	2	3	4	5	6	7
A-1: Kartoffeln (je 230 g)		1	2	3	-	-	-	-
A-2: Heißgetränk (je 200 ml)		1	2	3	-	-	-	-
A-3: Popcorn		99 g – 2:40 Minuten			-	-	-	-
A-4: Erhitzen (g)		200 g	300 g	400 g	500 g	600 g	700 g	800 g
A-5: Pasta (g)		100 g	200 g	300 g	-	-	-	-
A-6: Tiefkühl-Pizza aufbacken*		150 g	300 g	450 g	-	-	-	-
A-7: Geflügel (g)		800 g	1000 g	1200 g	1400 g	-	-	
A-8: Kuchen		475 g – 45 Minuten			-	-	-	
A-9: Auftauen		100g – 1.800 g						

HINWEIS

- ▶ Beim Garen im Grill- oder Kombinationsmodus müssen Sie das Kochgut ggf. nach der Hälfte der Garzeit umdrehen, um ein gleichmäßiges Garen zu gewährleisten.
- ▶ Bei manchen Menüs stoppt das Gerät nach der 2/3 der Garzeit, damit Sie das Kochgut umrühren können und es gleichmäßig gegart wird. Drücken Sie danach die Taste , um den Betrieb fortzusetzen.
- ▶ *gefrorene Pizza ca. 10 Minuten antauen, bevor Sie diese im Gerät backen.

4.16 Betriebsart "Auftauautomatik"

Mit Hilfe des Menüs „Auftauautomatik“ (A-9) können Sie gefrorenes Kochgut schonend auftauen. Gehen Sie zum Einstellen der Auftauzeit wie folgt vor:

◆ Auswahl der Auftauautomatik

Drehen Sie den Drehregler **Menü/Zeitwahl** gegen den Uhrzeigersinn, um das Programm „Auftauautomatik“ auszuwählen.

◆ Einstellen der Menge / des Gewichtes

Wählen Sie das gewünschte Gewicht aus, indem Sie die Taste  entsprechend oft drücken (100g – 1800g). Die Auftauzeit wird dann automatisch vorgegeben.

◆ Auftauautomatik starten

Drücken Sie nach erfolgter Programmwahl die Taste , um die Auftauautomatik zu starten.

HINWEIS

- ▶ Stoppen Sie den Ofen gelegentlich, um aufgetautes Gefriergut herauszunehmen bzw. abzusondern.
- ▶ Wenn das Gefriergut nach der geschätzten Auftauzeit nicht aufgetaut ist: Programmieren Sie den Ofen in 100g-Schritten, bis das Gefriergut vollständig aufgetaut ist.
- ▶ Bei Verwendung von Kunststoffbehältern aus der Tiefkühltruhe sollte der Auftauvorgang nur solange dauern, bis das Gefriergut aus dem Behälter genommen und in einen mikrowellenfesten Behälter gegeben werden kann.

5 Reinigung und Pflege

In diesem Kapitel erhalten Sie wichtige Hinweise zur Reinigung und Pflege des Gerätes. Beachten Sie die Hinweise um Beschädigungen durch falsche Reinigung des Gerätes zu vermeiden und den störungsfreien Betrieb sicherzustellen.

5.1 Sicherheitshinweise

▲ VORSICHT

Beachten Sie die folgenden Sicherheitshinweise, bevor Sie mit der Reinigung des Gerätes beginnen:

- ▶ Das Gerät muss regelmäßig gereinigt und Kochgutrückstände müssen entfernt werden. Mangelhafte Sauberkeit des Gerätes kann zu einer Zerstörung der Oberfläche führen, die ihrerseits die Lebensdauer des Geräts nachteilig beeinflusst und zu einem gefährlichen Gerätezustand sowie Pilz- und Bakterienbefall führen kann.
- ▶ Schalten Sie den Ofen vor dem Reinigen aus und ziehen Sie den Stecker aus der Wandsteckdose.

⚠ VORSICHT

- ▶ Der Garraum ist nach dem Benutzen heiß. Es besteht Verbrennungsgefahr! Warten Sie, bis das Gerät abgekühlt ist.
- ▶ Reinigen Sie den Garraum nach der Verwendung, sobald er abgekühlt ist. Zu langes Warten erschwert die Reinigung unnötig und macht sie im Extremfall unmöglich. Zu starke Verschmutzungen können unter Umständen das Gerät beschädigen.
- ▶ Wenn Feuchtigkeit in das Gerät eindringt, können elektronische Bauteile beschädigt werden. Achten Sie darauf, dass keine Flüssigkeit durch die Lüftungsschlitze in das Geräteinnere gelangt.
- ▶ Benutzen Sie keine aggressiven oder scheuernden Reinigungsmittel und keine Lösungsmittel.
- ▶ Kratzen Sie hartnäckige Verschmutzungen nicht mit harten Gegenständen ab.

5.2 Reinigung

◆ Garraum und Türinnenseite

⚠ WARNUNG Brandgefahr

- ▶ **Entfernen Sie grundsätzlich entstandene Fettrückstände im Gerät, da diese sich ansonsten entzünden könnten.**
- Halten Sie den Garraum des Ofens sauber. Wischen Sie an den Wänden des Garraums haftendes verspritztes oder verschüttetes Kochgut mit einem feuchten Tuch ab. Bei starker Verschmutzung des Ofens kann ein mildes Reinigungsmittel verwendet werden.
- Wischen Sie Tür, Fenster und die Türdichtungen mit einem feuchten Tuch ab, um Spritzer und verschüttetes Kochgut zu entfernen. Rückstände an der Türdichtung können dazu führen, dass die Tür nicht mehr richtig schließt und somit Mikrowellen austreten können.
- Wischen Sie Dampf, der sich an der Ofentür niedergeschlagen hat, mit einem weichen Tuch ab. Dies kann der Fall sein, wenn das Gerät in einer sehr feuchten Umgebung verwendet wird und ist normal.
- Gerüche lassen sich aus dem Ofen entfernen, indem Sie eine Tasse Wasser mit dem Saft und der Schale einer Zitrone mischen, in eine tiefe mikrowellenfeste Schüssel gießen und fünf Minuten im Mikrowellenbetrieb kochen. Wischen Sie den Ofen danach gründlich mit einem weichen Tuch trocken.
- Lassen Sie nach der Reinigung des Innenraums die Ofentür offen, bis das Gerät innen getrocknet ist.

◆ Gerätefront und Bedienfeld

- Reinigen Sie die Gerätefront und das Bedienfeld mit einem weichen angefeuchteten Tuch. Achten Sie darauf, dass das Bedienfeld nicht nass wird. Verwenden Sie zum Reinigen ein weiches, feuchtes Tuch.

HINWEIS

- ▶ Lassen Sie die Ofentür geöffnet, um ein versehentliches Einschalten des Gerätes zu verhindern.

◆ Aussengehäuse

- Die Außenflächen des Gerätes mit einem feuchten Tuch reinigen.

◆ Drehteller, Backblech, Grillrost und Rollring

- Drehteller, Backblech, Grillrost und Rollring müssen gelegentlich herausgenommen und gereinigt werden. Waschen Sie Drehteller, Backblech und Grillrost in einer warmen Seifenlösung oder im Geschirrspüler.
- Der Rollring sollte regelmäßig gereinigt werden, um einer übermäßigen Geräuscentwicklung oder einer Störung der Drehbewegung vorzubeugen. Der Rollring kann in einer milden Seifenlösung oder im Geschirrspüler gewaschen werden. Achten Sie darauf, den Rollring nach dem Reinigen wieder ordnungsgemäß einzulegen.
- Wischen Sie den Ofenboden mit einem milden Reinigungsmittel ab. Bei starker Verschmutzung des Ofenbodens kann ein mildes Reinigungsmittel verwendet werden.

6 Störungsbehebung

In diesem Kapitel erhalten Sie wichtige Hinweise zur Störungslokalisierung und Störungsbehebung. Beachten Sie die Hinweise um Gefahren und Beschädigungen zu vermeiden.

6.1 Sicherheitshinweise

▲VORSICHT

- ▶ Reparaturen an Elektrogeräten dürfen nur von Fachleuten durchgeführt werden, die vom Hersteller geschult sind.
- ▶ Durch unsachgemäße Reparaturen können erhebliche Gefahren für den Benutzer und Schäden am Gerät entstehen.

6.2 Störungsanzeigen

Im Fehlerfall wird im Display ein Fehlercode ausgegeben, der die Fehlerursache beschreibt.

Anzeige	Beschreibung
E01	Temperatur im Garraum überschritten: Der Überhitzungsschutz hat bei einer Garraumtemperatur von 250 °C das laufende Programm beendet.  Drücken Sie die Taste  um die Störung zu quittieren. Nach der Abkühlphase kann das Gerät wieder eingeschaltet werden.

E02	Technischer Fehler  Es liegt ein technischer Fehler vor. Drücken Sie die Taste , um die Störung zu quittieren. Bitte kontaktieren Sie den Kundendienst.
E03	Sensorstörung Das Gerät hat einen Fehler an einem Sensor festgestellt und das laufende Programm beendet. Drücken Sie die Taste Stopp um die Störung zu quittieren.

HINWEIS

- Sollten nach längerer Wartezeit und Neustart des Gerätes weiterhin Fehleranzeigen erscheinen, muss das Gerät zur Überprüfung an den Kundendienst geschickt werden.

6.3 Störungsursachen und -behebung

Die nachfolgende Tabelle hilft bei der Lokalisierung und Behebung kleinerer Störungen.

Fehler	Mögliche Ursache	Behebung
Das gewählte Programm lässt sich nicht starten.	Gerätetür nicht geschlossen	Gerätetür schließen
	Netzstecker nicht eingesteckt	Netzstecker einstecken
	Sicherung nicht eingeschaltet	Sicherung einschalten
Der Drehteller dreht sich ruckartig.	Verschmutzungen zwischen dem Drehteller und dem Garraumboden	Verschmutzungen beseitigen
	Verschmutzungen am Rollring	
	Gefäß zu groß	Anderes Gefäß verwenden
Speise nach Ablauf der eingestellten Zeit nicht genügend aufgetaut, erhitzt bzw. gegart.	Zeit bzw. Leistungsstufe falsch gewählt	Zeit und Leistungsstufe neu einstellen Vorgang wiederholen
Das Gerät funktioniert, aber die Garraumbeleuchtung nicht.	Garraumbeleuchtung defekt.	Garraumbeleuchtung vom Service Instand setzen lassen.
Während des Mikrowellen-Betriebes sind unnormale Geräusche zu hören.	Speise mit Aluminiumfolie abgedeckt	Aluminiumfolie entfernen
	Das Kochgeschirr enthält Metall und es entstehen Funken im Garraum	Geschirrhinweise beachten
Die Zeit im Anzeigefeld stimmt nicht.	Stromausfall	Zeit neu einstellen

HINWEIS

- Wenn Sie mit den oben genannten Schritten das Problem nicht lösen können, wenden Sie sich bitte an den Kundendienst.



7 Entsorgung des Altgerätes

Elektrische und elektronische Altgeräte enthalten vielfach noch wertvolle Materialien. Sie enthalten aber auch schädliche Stoffe, die für ihre Funktion und Sicherheit notwendig waren. Im Restmüll oder bei falscher Behandlung können diese der menschlichen Gesundheit und der Umwelt schaden. Geben Sie Ihr Altgerät deshalb auf keinen Fall in den Restmüll.

HINWEIS

- Nutzen Sie die von Ihrem Wohnort eingerichtete Sammelstelle zur Rückgabe und Verwertung elektrischer und elektronischer Altgeräte. Informieren Sie sich gegebenenfalls bei Ihrem Rathaus, Ihrer Müllabfuhr oder bei Ihrem Händler.
- Sorgen Sie dafür, dass Ihr Altgerät bis zum Abtransport kindersicher aufbewahrt wird.

8 Garantie

Für dieses Produkt übernehmen wir beginnend vom Verkaufsdatum 24 Monate Garantie für Mängel, die auf Fertigungs- oder Werkstofffehler zurückzuführen sind.

Ihre gesetzlichen Gewährleistungsansprüche nach §439 ff. BGB-E bleiben hiervon unberührt.

In der Garantie nicht enthalten sind Schäden, die durch unsachgemäße Behandlung oder Einsatz entstanden sind, sowie Mängel, welche die Funktion oder den Wert des Gerätes nur geringfügig beeinflussen. Weitergehend sind Verschleißteile, Transportschäden, soweit wir dies nicht zu verantworten haben, sowie Schäden, die durch nicht von uns durchgeführte Reparaturen entstanden sind, vom Garantieanspruch ausgeschlossen.

Dieses Gerät ist für den Gebrauch im privaten Bereich (Haushaltseinsatz) konstruiert und leistungsmäßig ausgelegt.

Eine etwaige Nutzung im gewerblichen Einsatz fällt nur soweit unter die Garantie, wie es sich im Umfang mit der Beanspruchung einer privaten Nutzung vergleichen lässt. Es ist nicht für den weitergehenden, gewerblichen Gebrauch bestimmt.

Bei berechtigten Reklamationen werden wir das mangelhafte Gerät nach unserer Wahl reparieren oder gegen ein mängelfreies Gerät austauschen.

Offene Mängel sind innerhalb von 14 Tagen nach Lieferung anzuzeigen.

Weitere Ansprüche sind ausgeschlossen.

Zur Geltendmachung eines Garantieanspruches setzen Sie sich bitte vor einer Rücksendung des Gerätes (immer mit Kaufbeleg!) mit uns in Verbindung.

9 Technische Daten

Gerät	Mikrowelle, Grill und Heißluftofen
Name	BMCG25
Artikel-Nr.	3348
Anschlussdaten	230-240 V, 50 Hz
Leistungsaufnahme	1400 W (Mikrowelle)
	1950 W (Heißluft)
	1000 W (Grill)
	≤ 1 W (Standby)
Mikrowellen- Nennausgangsleistung	900 W
Betriebsfrequenz	2450 MHz
Außenabmessungen (B/H/T)	490 x 280 x 425 mm
Garraumabmessungen (B/H/T)	310 x 180 x 320 mm
Ofenkapazität	Ca. 25 L
Nettogewicht	16,3 kg

Original Operating Manual

Microwave, Grill and Convection Oven BMCG25



Item No. 3348



10 Operating Manual

10.1 General

Please read the information contained herein so that you can become familiar with your device quickly and take advantage of the full scope of its functions.

Your microwave will serve you for many years if you handle it and care for it properly.

We wish you a lot of pleasure in using it!

10.2 Information on this manual

These Operating Instructions are a component of the microwave (referred to hereafter as the Device) and provide you with important information for the initial commissioning, safety, intended use and care of the device. The Operating Instructions must be available at all times at the device. This Operating Manual must be read and applied by every person who is instructed to work with the device:

- Commissioning
- Operation
- Troubleshooting and/or
- Cleaning

Keep the Operating Manual in a safe place and pass it on to the subsequent owner along with the device.

10.3 Warning notices

The following warning notices are used in the Operating Manual concerned here.



GEFAHR

DANGER

A warning notice of this level of danger indicates a potentially dangerous situation.

If the dangerous situation is not avoided, this can lead to death or serious injuries.

- Observe the instructions in this warning notice in order to avoid the danger of death or serious personal injuries.



WARNUNG

WARNING

A warning notice of this level of danger indicates a possible dangerous situation.

If the dangerous situation is not avoided, this can lead to serious injuries.

- Observe the instructions in this warning notice in order to avoid the personal injuries.



VORSICHT

ATTENTION

A warning notice of this level of danger indicates a possible dangerous situation.

If the dangerous situation is not avoided, this can lead to slight or moderate injuries.

- Observe the instructions in this warning notice in order to avoid the personal injuries.



HINWEIS

PLEASE NOTE

A notice of this kind indicates additional information, which will simplify the handling of the machine.

10.4 Limitation of liability

All the technical information, data and notices with regard to the installation, operation and care are completely up-to-date at the time of printing and are compiled to the best of our knowledge and belief, taking our past experience and findings into consideration.

No claims can be derived from the information provided, the illustrations or descriptions in this manual. The manufacturer does not assume any liability for damages arising as a result of the following:

- Non-observance of the manual
- Uses for non-intended purposes
- Use of unauthorized spare parts
- Improper repairs
- Technical alterations, modifications of the device

Modifications of the device are not recommended and are not covered by the guarantee. All translations are carried out to the best of our knowledge. We do not assume any liability for translation errors, not even if the translation was carried out by us or on our instructions. The original German text remains solely binding.

10.5 Copyright protection

This document is copyright protected. Braukmann GmbH reserves all the rights, including those for photomechanical reproduction, duplication and distribution using special processes (e.g. data processing, data carriers, data networks), even partially. Subject to content and technical changes.

11 Safety

This chapter provides you with important safety notices when handling the device. The device corresponds with the required safety regulations. Improper use can result in personal or property damages.

11.1 Intended use

This device is only intended for use in households in enclosed spaces for defrosting, warming up, cooking, grilling, reducing, baking of foods and beverages. This device is intended for use in the household and for similar applications such as:

- in kitchens for employees in shops, offices, and other commercial areas; • in B&Bs,
- in agricultural estates;
- by customers in hotels, motels and other residential establishments.

Uses for a different purpose or for a purpose which exceeds this description are considered incompatible with the intended or designated use.

⚠ WARNING

Warning

Danger due to unintended use! Dangers can emanate from the device if it is used for an unintended use and/or a different kind of use.

- ▶ Use the device exclusively for its intended use.
- ▶ Observe the procedural methods described in this Operating Manual.

Claims of all kinds due to damages resulting from unintended uses are excluded.

The User bears the sole risk.

11.2 General Safety information

HINWEIS

Please note

Please observe the following general safety notices with regard to the safe handling of the device.

Read all these instructions before using the appliance.

- ▶ Examine the device for any visible external damages prior to using it. Never put a damaged device into operation.
- ▶ The device is not intended for drying, warming up or heating up living animals.
- ▶ This appliance may be used by children aged 8 and above, if they are supervised or have been instructed at to the safe use of the appliance and have understood the resulting hazards.
- ▶ Cleaning and maintenance by the user must not be performed by children unless they are at least 8 years old and are supervised.
- ▶ Children are not allowed to play with the device.
- ▶ The appliance and its connecting cable must be kept away from children who are less than 8 years old.
- ▶ The appliance may be used by individuals with reduced physical, sensory or mental capabilities or a lack of experience and / or knowledge of their use if they are supervised or have been instructed at to the safe use of the appliance and have understood the resulting hazards.
- ▶ Only qualified electricians, who have been trained by the manufacturer, may carry out any repairs that may be needed. Improperly performed repairs can cause considerable dangers for the user.
- ▶ Defective components must always be replaced with original replacement parts. Only such parts will guarantee that the safety requirements are fulfilled.

HINWEIS**Please note**

- ▶ Only use utensils that are suitable for use in microwave ovens.
- ▶ Only customer service departments authorized by the manufacturer may carry out repairs on the device during the guarantee period, as otherwise the guarantee entitlements will be null and void in the event of any subsequent damages.
- ▶ Use this appliance only for its intended use as described in this manual. Do not use corrosive chemicals or vapors in this appliance. This type of oven is specifically designed to heat, cook or dry food. It is not designed for industrial or laboratory use.
- ▶ Do not operate this appliance if it has a damaged cord or plug, if it is not working properly or if it has been damaged or dropped. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its service agent or a similarly qualified person in order to avoid a hazard.
- ▶ Food thermometers are unsuitable to be used when the microwave is in operation.
- ▶ This product is a Group 2 Class B ISM equipment. The definition of Group 2 which contains all ISM (Industrial, Scientific and Medical) equipment in which radio-frequency energy is intentionally generated and/or used in the form of electromagnetic radiation for the treatment of material, and spark erosion equipment. For Class B equipment is equipment suitable for use in domestic establishments and in establishments directly connected to a low voltage power supply network which supplies buildings used for domestic purpose. for domestic purpose.
- ▶ The microwave oven is only used when it is freestanding.

HINWEIS**Please note**

- ▶ The microwave oven must not be placed in a cabinet.
- ▶ The appliance shall be placed against a wall.
- ▶ **Warning:** Do not install the oven over a range cooktop or other heat-producing appliance. If it is installed it could be damaged and the warranty would be void.
- ▶ The appliance is not intended to be operated by means of an external timer or separate remote-control system.
- ▶ The microwave oven is for household use only and not for commercial use.
- ▶ Never remove the distance holder in the back or on the sides, as it ensures a minimum distance from the wall for air circulation.
- ▶ Please secure the turn table before you move the appliance to avoid damages.
- ▶ The microwave oven is intended for defrosting, cooking and steaming of food only.
- ▶ The appliance must not be cleaned with a steam cleaner.

11.3 Sources of danger

11.3.1 Danger due to microwaves

⚠ WARNING Warning

Exposure to microwaves on the human body can result in injuries.

Please observe the following safety notices in order not to expose yourself or others to microwaves.

- ▶ Never operate the device when the door is open. Having a faulty or manipulated safety switch results in the danger of exposing oneself directly to the microwaves.

⚠️WARNING**Warning**

- ▶ If the door or door seals are damaged, the device must not be operated until it has been repaired by an authorized person.
- ▶ **WARNING:** It is hazardous for anyone other than a competent person to carry out any service or repair operation that involves the removal of a cover which gives protection against exposure to microwave energy. This applies to changing the power cord or the lighting as well. Send the appliance in these cases to our service centre.

11.3.2 Danger of burns

⚠️WARNING**Warning**

The culinary items being heated up in this device as well as the cookware that being used and the surface of the device can become very hot.

- ▶ Please observe the following safety notices in order not to burn or scald yourself or others.
- ▶ **Warning:** When the appliance is operated in the combination mode, children should only use the oven under adult supervision due to the temperatures generated.
- ▶ Microwave heating of beverages can result in delayed eruptive boiling (boiling retardation), therefore care must be taken when handling the container.
- ▶ Do not fry food in the oven. Hot oil can damage oven parts and utensils and even result in skin burns.
- ▶ In particular, the contents of baby bottles and baby food jars must be stirred or shaken, and the temperature must be checked before consumption to prevent scolding.
- ▶ The door or the outer surface may get hot when the appliance is operating.

⚠️WARNING Warning

- ▶ Cooking utensils may become hot because of heat transferred from the heated food. Potholders may be needed to handle the utensil.
- ▶ The accessible surface may be hot during operation.
- ▶ The temperature of accessible surfaces may be high when the appliance is operating.
- ▶ Use gloves if you remove any heated food.
- ▶ Caution! Steam will escape, when opening lids or wrapping foil.
- ▶ **WARNING:** The appliance and its accessible parts become hot during use. Care should be taken to avoid touching heating elements. Children less than 8 years of age shall be kept away unless continuously supervised.

11.3.3 Danger of fire

⚠️WARNING Warning

There is a danger of fire due to the ignition of the content in the event the device is not used properly.

Observe the following safety notices to avoid dangers of fire:

- ▶ Never use the device to store or dry flammable materials.
- ▶ Do not warm up any alcohol in an undiluted state.
- ▶ Do not operate the oven when empty.
- ▶ Never leave the device unsupervised if you are warming up or cooking foods in disposable containers made of plastic, paper or other flammable materials.
- ▶ Disposable containers made of plastic must have the properties shown under the heading **“Notices on microwave cookware”**.

⚠️ WARNING**WARNING**

- ▶ To reduce the risk of fire in the oven cavity:
 - a) When heating food in plastic or paper container, keep an eye on the oven due to the possibility of ignition.
 - b) Remove wire twist-ties from paper or plastic bags before placing bag in oven.
 - c) If smoke is emitted turn off the appliance or unplug the appliance and keep the door closed to extinguish any flames.
 - d) Do not use the cavity for storage purposes. Do not leave paper products, cooking utensils or food in the cavity when not in use.
- ▶ The microwave oven is intended for heating food and beverages. Drying of food or clothing and heating of warming pads, slippers, sponges, damp cloth and similar may lead to risk of injury, ignition or fire.
- ▶ Always remove grease residues in the device, as these residues can otherwise ignite.

11.3.4 Danger of explosion

⚠️ WARNING**Warning**

There is a danger of explosion due to excess pressure that is created in the event the device is not used properly.

- ▶ Observe the following safety notices to avoid dangers of an explosion:
- ▶ Liquids and other food must not be heated in closed vessels as these may explode.
- ▶ Do not cook eggs in the shell or extremely hard boiled eggs in the device as they can still explode, even after the microwave operation has been completed.

⚠️ WARNUNG

- ▶ Pierce foods with heavy skins such as potatoes, whole squashes, apples and chestnuts before cooking.

11.3.5 Dangers due to electrical power

⚠️ GEFAHR

Mortal danger due to electrical power!

Mortal danger exists when coming into contact with live wires or subassemblies! Observe the following safety notices to avoid dangers due to electrical power:

- ▶ Do not open the housing on the device under any circumstances. There is a danger of an electrical shock if live connections are touched and the electrical or mechanical structure is altered. In addition, functional faults on the device can also occur.
- ▶ Do not operate this appliance if it has a damaged cord or plug, if it is not working properly or if it has been damaged or dropped. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its service agent or a similarly qualified person in order to avoid a hazard.
- ▶ Caution: It is dangerous to repair or maintain the appliance by anyone other than a specialist because under these circumstances the cover would have to be removed which ensures protection against microwave radiation. This applies to changing the power cord or the lighting as well. Send the appliance in these cases to our service center.

11.4 Commissioning

This chapter provides you with important safety notices during the initial commissioning of the device. Observe the following notices to avoid dangers and damages:

11.5 Safety information

⚠️ WARNUNG Warning

Personal and property damages can occur during commissioning of the device!

Observe the following safety notices to avoid such dangers:

- ▶ Packaging materials may not be used for playing. There is a danger of suffocation.
- ▶ Transport, unpack and use two persons to set down the device because of the heavy weight of the device.

11.6 Delivery scope and transport inspection

As a rule, the BMCG 25 Microwave is delivered with the following components:

- BMCG 25 Microwave
- Rolling ring
- Grill rack
- Glass turntable
- Baking sheet
- Operating Instructions

HINWEIS Please note

- ▶ Examine the shipment for its completeness and for any visible damages.
- ▶ Immediately notify the carrier, the insurance and the supplier about any incomplete shipment or damages as a result of inadequate packaging or due to transportation.

11.7 Unpacking

To unpack the device, proceed as follows:

- Remove the device out of the carton and remove the packaging material.
- Remove the accessories located in the cooking chamber and remove the packaging material.
- Remove the red coloured safety adhesive strip on the floor of the cooking chamber.
- Do not remove the film on the oven ventilation opening!
- Remove the blue protective film on the device itself.

HINWEIS Please note

- ▶ Only remove the blue protective film shortly before setting up the device in the location where it will be used, to prevent scratches and dirt accumulations.
- ▶ Please don't remove the protective film from the inside of the door (if equipped), since this makes the cleaning of the device easier.

11.8 Disposal of the packaging

The packaging protects the device against damages during transit. The packaging materials are selected in accordance with environmentally compatible and recycling-related points of view and can therefore be recycled.

Returning the packaging back to the material loop saves raw materials and reduces the quantities of accumulated waste. Take any packaging materials that are no longer required to “Green Dot” recycling collection points for disposal.



HINWEIS

Please note

- If possible, keep the original packaging for the device for the duration of the guarantee period of the device, in order that the device can be re-packaged properly in the event of a guarantee claim.

11.9 Setup

11.9.1 Setup location requirements:

In order to ensure the safe and trouble-free operation of the device, the setup location must fulfil the following prerequisites:

- The device must be set up on a firm, flat, horizontal and heat-resistant surface with sufficient load-bearing capacity for the oven and the maximum weight of the expected food that is to be prepared in the oven.
- Choose the setup location in such a way that children cannot reach any hot surfaces on the device.
- The device is not intended to be installed in a wall or a built-in cupboard.
- Do not set up the device in a hot, wet or extremely damp environment or near flammable material.
- The device requires an adequate flow of air in order to operate correctly. Leave a clearance of 20 cm above the oven, 10 cm around the back and 5 cm on both sides.
- Do not cover up any openings on the device and do not block these off.
- Do not remove the device's adjustable feet.
- The electrical socket must be easily accessible so that the power lead can be disconnected easily, in the case of an emergency.
- The installation and assembly of this device in non-stationary setup locations (e.g. on ships) must be carried out by specialist companies / electricians, provided they guarantee the prerequisites for the safe use of this device.

11.9.2 Avoiding radio interference

The device can cause the occurrence of interference in radios, televisions or similar devices. Such faults can be rectified or reduced as a result of employing the following measures:

- Clean the door and the sealing surfaces of the device.
- Set the radio, the television, etc as far as possible away from the device.
- Connect the device to a different electrical outlet, so that various power circuits are used for the device and the receiver with the interference.
- Use a properly installed antenna for the receiver, to ensure good reception.

11.10 Assembling the accessories

HINWEIS

Please note

- ▶ The device can be operated with the glass turntable or the baking sheet, as well as with grill rack.
- ▶ Use the baking sheet/ grill rack only when the grill / convection program is in operation.

11.10.1 Glass turntable

Assemble the glass turntable as follows:

- Insert the rolling ring
- Insert the glass turntable so the groove on the underneath side of the glass turntable catch in the drive shaft.

HINWEIS

- ▶ When operating the grill / convection program, the baking sheet can also be used in order to grill the food evenly as a result of the rotation.

11.10.2 Baking Sheet / Grill rack

Attach the baking sheet / grill rack as follows:

- Place the baking sheet /grill rack on the glass turntable.

11.11 Electrical connection

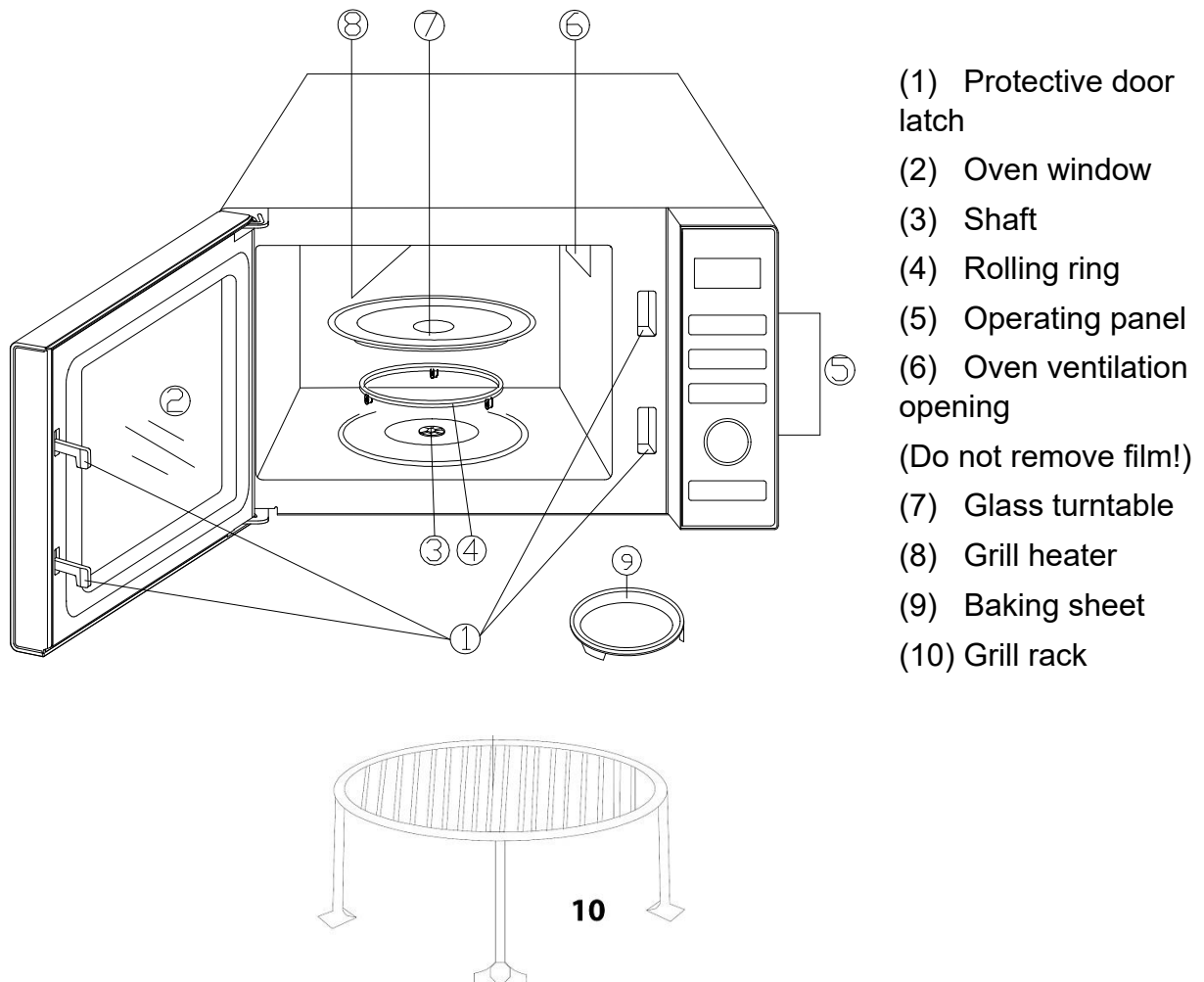
In order to ensure the safe and trouble-free operation of the device, the following instructions must be observed for the electrical connection:

- Before connecting the device, compare the connection data (voltage and frequency) on the rating plate with those of your electrical network. This data must agree in order that no damages occur in the device
If in doubt, ask your qualified electrician.
- The electrical outlet must be protected by a 16A safety cut-out switch, separately from other electricity consumers.
- The connection between the device and the electrical network may employ a 3 meter long (max.) extension cable with a cross-section of 1.5 mm². The use of multiple plugs or gangs is prohibited because of the danger of fire that is involved with this.
- Make sure that the power cable is undamaged and has not been installed under the oven or over hot or sharp surfaces.
- The electrical safety of the device is only guaranteed if the device is connected to a properly installed protective conductor system. Operations using an electrical outlet without a protective conductor are prohibited. If in doubt, have the house installation checked over by a qualified electrician.
The manufacturer cannot be made responsible for damages that are caused by a missing or damaged protective conductor.

12 Design and Function

This chapter provides you with important safety notices on the design and function of the device.

12.1 Complete overview

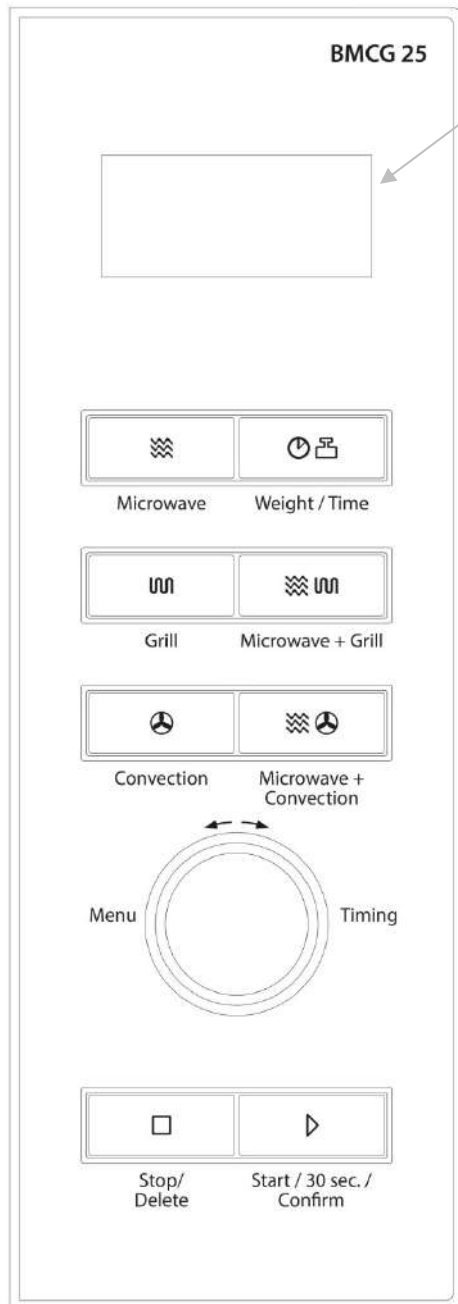


HINWEIS

PLEASE NOTE

► The ventilator can continue running afterwards to cool down the device.

12.2 Operating elements and displays



Display panel: Cooking time, output, function display and actual time are displayed.



Microwave: Press to set the power level of the microwave.



Weight/Clock Press to set the clock or the weight of the food.



Grill: Press to set a grill cooking programme.



Mikro.+Grill: Press to set a microwave and grill combination cooking programme.



Convection: Press to program the hot air temperature and pre-heat function.



Micro+Convection: Press to select one of four settings for combination cooking.

Menu/ Time (control dial): Turn to set the cooking time or to choose the automatic menu programme.



Stop/Delete Press to stop the cooking program and to delete all previous settings prior to starting the cooking procedure.



Start/30 sec. / confirm Press to start the cooking programme or to set the Quick Start cooking.

12.3 Signal tones

The device transmits the following signal sounds as an acoustic feedback signal:

- **One signal tone:** The device has accepted the entry.
- **Two signal tones:** The device has not accepted the entry. Check the entry and try again.
- **Four signal tones:** The cooking time has ended.

12.4 Safety equipment



12.4.1 Warning notices on device

▲VORSICHT ATTENTION

Danger due to hot surface!

There is a warning notice referring to dangers due to hot surfaces located on the back upper side of the housing. The surfaces of the device can become extremely hot.

- ▶ Do not touch the hot surfaces of the device. Danger of burns!
- ▶ Do not set or lay any items on the device.

12.4.2 Door latch

A safety switch is installed in the door latch of the device, which prevents the device from being operated when the door is open.

▲VORSICHT ATTENTION

Danger due to microwaves!

If this safety device is defective or if this safety device is bypassed, you can directly expose yourself and others to microwave radiation.

- ▶ Do not operate the device if the safety switch is defective.
- ▶ Do not disable this safety device.

12.4.3 Child-proof lock

The child-proof lock prevents children from using the device without supervision.

◆ **Activating the child-proof lock:**

Press the  button for three seconds until a signal tone is heard and the function display  lights up. In the locked state, all the buttons are disabled.

◆ **De-activating the child-proof lock:**

Press the  button for three seconds until a signal tone is heard and the illumination on the function display goes out. In the locked state, all the buttons are disabled.

12.4.4 Overheating protection

The device is equipped with overheating protection.

If the temperature in the cooking chamber exceeds 250°C, E 01 appears on the display and a buzzer can be heard.

The device switches off the programme that is in use for safety reasons

Press the  button to cancel this fault. The device can be re-activated after the cool down phase.

12.5 Rating plate

The rating plate with the connection and performance data can be found on the back of the device.

13 Operation and Handling

This chapter provides you with important notices with regard to operating the device. Observe the following notices to avoid dangers and damages:

⚠️ WARNING

Warning

- ▶ Do not leave the device unsupervised when it is in operation, so that you can intervene quickly in the event of dangers.

13.1 Principles of microwave cooking

- The power levels and time required for cooking / warming up food items depends on the starting time, the quantity and the type and consistency of the food, etc. Use the shortest indicated cooking time and extend the cooking procedure as necessary.
- Arrange the food carefully. Position the thickest areas on the external edge of the bowl.
- Cover the food while it is cooking. Lids protect against splatters and also contribute towards cooking/warming up the food evenly.
- During warming, the food should be turned, rearranged or stirred repeatedly, in order for the temperature to be distributed evenly.
- Any existing germs in the food are only killed off if the temperature is sufficiently high enough ($> 70^{\circ}\text{C}$) and if the time used is sufficiently long enough ($> 10 \text{ min}$).
- Foods with a firm skin or shell, such as tomatoes, sausages, potatoes in the skin, eggplants must be pierced or punctured repeatedly so that any developing steam can escape and so that the food does not burst.
- Eggs without their shell may only be cooked in the microwave if the skin of the egg yoke has been pierced repeatedly first. Otherwise, the egg yoke can squirt out with excessive pressure after cooking.
- Rearrange layers of foods such as meat balls from top to the bottom and from the middle to the outside edge.

13.2 Operating modes:

The unit is to be operated in various operating modes. The following list shows the operating modes that are possible with the device:

◆ **“Microwave” mode**

This operating mode is suitable for the normal reheating of food.

◆ **“Grill” mode**

This operating mode is suitable for frying and browning food.

◆ **“Microwave and Grill” mode**

This operating mode is suitable for simultaneous microwave cooking and grilling.

Combination 1

In this operating mode, the device works in microwave mode for 30% of the cooking time and in grill mode for 70% of the cooking time.

Combination 2

In this operating mode, the device works in microwave mode for 55% of the cooking time and in grill mode for 45% of the cooking time.

◆ **“Convection” mode**

In this operating mode, the hot air in the cooking chamber circulates in order to warm the food quickly and evenly.

◆ **“Microwave and Convection” mode**

This operating mode is suitable for simultaneous microwave cooking and convection operations.

◆ **„Multi-Stage Cooking“ Mode**

This mode allows you to program up to three automatic sequences. It is possible to set the sequence and duration of microwave cooking and grilling or hot air mode.

◆ **„Cooking Program“ Mode**

This mode allows you to select the cooking program from 9 different menus.

◆ **Automatic defrost**

This operating mode is suitable for defrosting frozen food.

13.3 Information on microwave cookware

The ideal material for microwave cookware is permeable for microwaves and allows the energy to penetrate the container and warm up the food.

Please observe the following tips when selecting the correct cookware:

- ▶ Microwaves cannot penetrate metal. Therefore, you should not use utensils made of metal or cookware with metal trim.
- ▶ For microwave cooking, do not use any products made from recycled paper, as they could contain tiny metal fragments, which could cause sparks and/or result in fire.
- ▶ Use round or oval instead of square or rectangular cookware, as otherwise the food could tend to overheat in the corners.
- ▶ You can use narrow strips of aluminium foil to protect sensitive areas against excessive heating. But do not use too much foil and maintain a distance of approx 2.5 cm between the foil and the walls of the cooking chamber.
- ▶ Do not use any aluminium foil when using the microwave or combinations with the microwave (see following table).

The following table is intended as a basis for selecting the correct cookware:

Cookware	Micro-wave	Grill	Convection	Combina- tion*
heat-resistant glass dishes	✓	✓	✓	✓
non heat-resistant glass dishes	✗	✗	✗	✗
heat-resistant ceramic dishes	✓	✓	✓	✓
microwave-resistant plastic container	✓	✗	✗	✗
kitchen roll	✓	✗	✗	✗
baking plate/baking sheet	✗	✓	✓	✗
grill rack	✗	✓	✓	✗
metal container	✗	✓	✓	✗
aluminium foil and container	✗	✓	✓	✗

*both, Microwave+grill and microwave+hot air

13.4 Opening / closing door

◆ Open door

Pull the handle of the door to open the door of the device. If the device is switched on, the current cooking programme will be interrupted.

HINWEIS

Please note

- ▶ Leave the door open for a moment before reaching into the cooking chamber, to allow the accumulated heat to escape.

◆ Close doors

Close the door until the door latch audibly locks in place. If a current cooking programme was interrupted as a result of opening the door, the current cooking programme will be

continued after pressing the button .

13.5 Activation after selecting the programme

After selecting the program, press the  button, to start the preset cooking programme.

13.6 Quick start

Utilise this function to programme the oven for comfortable cooking at 100% microwave

performance. Press the  button in quick sequence to set the cooking time. If you

press the button  once, the oven will work for 30 sec., if you press it twice, it works for 1 min (max 10 minutes). The oven starts automatically after 2 seconds.

Once the end of the cooking time is reached, four signal tones will be emitted and **END** will appear in the display.

13.7 De-activation:

In order to interrupt an ongoing cooking programme, you can proceed as follows:

Press the  button once. The cooking programme that is in use will be stopped.
Open the door of the device. The cooking programme that is in use will be stopped.

HINWEIS

Please note

► To continue the interrupted cooking program, press the button  after closing the door.

To terminate the interrupted program, press the button  a second time.

HINWEIS

Please note

► Before beginning a different cooking process you must delete the display and reset the system by pressing the button .

13.8 Setting the clock

To set the clock on the device, proceed as follows:

◆ Activating setup mode

Press button . Press the button once again to switch the oven from the 24 hour system to the 12 hour system.

◆ Setting the hours

Turn the control dial **Menu/Time** until the correct hour is displayed.

Press the  button to save the set hour.

◆ Setting the minutes

Turn the control dial **Menu/Time** until the correct minute is displayed.

Press the  button to save the set time.

13.9 “Microwave” mode

When microwaving you can adapt the power setting and the cooking time (maximum 95 minutes).

◆ Adjusting the Power Setting

Select the desired power setting by pressing the  button as often as necessary to get the setting you want (see table below).

◆ Setting the cooking time

Set the cooking time by turning the **Menu/Time** control dial.

◆ Starting the cooking programme

After selecting the program, press the button , to start the preset cooking programme.

◆ End of the cooking programme

Once the end of the cooking time is reached, four signal tones will be emitted and **END** will appear in the display.

Watt	Power level	
900	100 %	High
720	80 %	
540	60 %	Medium high
360	40 %	Medium
180	20 %	Medium low / Defrost
	0 %	Low

13.10 “Grill” mode

The “Grill” operating mode is especially suitable for thin slices of meat, steaks, chops, kebabs, sausage and chicken pieces.

HINWEIS

Please note

In this mode the system selects the highest power setting for the grill. The maximum grilling time is 95 minutes.

◆ Selecting the cooking programme

Select the cooking programme “**Grill**” by pressing the button  once.

◆ Setting the cooking time

Set the cooking time by turning the **Menu/Time** control dial.

◆ Starting the cooking programme

After selecting the program, press the button , to start the preset cooking programme.

◆ End of the cooking programme

Once the end of the cooking time is reached, four signal tones will be emitted and **END** will appear in the display.

13.11 “Microwave and Grill” mode

This function allows you to employ combination microwave cooking and grilling with two different settings.

HINWEIS

Please note

The system selects the highest power level for the grill in this operating mode.

13.11.1 “Combination 1”

In this operating mode, the device works in microwave mode for 30% of the cooking time and in grill mode for 70% of the cooking time.

◆ Selecting the cooking programme

Select the cooking programme “**Combination 1**” by pressing the button  once.

◆ Setting the cooking time

Set the cooking time by turning the **Menu/Time** control dial.

◆ Starting the cooking programme

After selecting the program, press the button , to start the preset cooking programme.

◆ End of the cooking programme

Once the end of the cooking time is reached, four signal tones will be emitted and **END** will appear in the display.

13.11.2 “Combination 2”

In this operating mode, the device works in microwave mode for 55% of the cooking time and in grill mode for 45% of the cooking time.

◆ Selecting the cooking programme

Select the cooking programme “**Combination 2**” by pressing the button  twice. The remaining operation is identical with the operating mode “**Combination 1**” described above.

13.12 “Convection” mode

In this operating mode, the hot air in the cooking chamber circulates in order to warm and brown the food quickly and to cook it so it is crispy. This oven can be set to ten different cooking temperatures. The maximum cooking time is 95 minutes.

◆ Setting the cooking time

Select the temperature you require by pressing the  button until you reach the level you require (see following table).

◆ Setting the cooking time

Set the cooking time by turning the **Menu/Time** control dial.

◆ Starting the cooking programme

After selecting the program, press the  button, to start the preset cooking programme.

◆ End of the cooking programme

Once the end of the cooking time is reached, four signal tones will be emitted and **END** will appear in the display.

HINWEIS Please note

► You can check the hot air temperature during cooking by pressing the button .

Button presses	Temperature	Button presses	Temperature
1	200 °C	6	150 °C
2	190 °C	7	140 °C
3	180 °C	8	130 °C
4	170 °C	9	120 °C
5	160 °C	10	110 °C

13.12.1 “Preheating and Convection cooking” mode

The device can be programmed for combination preheating and convection cooking.

◆ Setting the temperature

Select the temperature you require by pressing the  button until you reach the level you require.

◆ To start heating the oven

After selecting the temperature, press the button . A signal ton is emitted and the

symbol  is flashing in the display until the oven has reached the programmed temperature.

◆ Food setting

Set the food you wish to cook in the device.

◆ Setting the cooking time

Set the cooking time by turning the **Menu/Time** control dial.

◆ Starting the cooking programme

After selecting the program, press the button  start, to start the preset cooking programme.

◆ End of the cooking programme

Once the end of the cooking time is reached, four signal tones will be emitted and **END** will appear in the display.

13.13 “Microwave and Convection” mode

The device offers four pre-programmed settings, which facilitate combination cooking using hot air (convection) and microwaves. The maximum cooking time is 95 minutes.

◆ Setting the temperature

Select the temperature you require by pressing the  button until you reach the level you require (see following table).

◆ Setting the cooking time

Set the cooking time by turning the **Menu/Time** control dial.

◆ Starting the cooking programme

After selecting the program, press the button , to start the preset cooking programme.

◆ End of the cooking programme

Once the end of the cooking time is reached, four signal tones will be emitted and **END** will appear in the display.

HINWEIS**Please note**

► You can check the hot air temperature during cooking by pressing the button



Button presses	Display	Temperature
1	200	200° C
2	170	170 °C
3	140	140 °C
4	110	110 °C

13.14 "Multi-stage Cooking" Mode

In this mode you can program up to up to three automatic cooking sequences. The sequence and duration of microwave cooking and grilling or hot air mode is adjustable.

The example below describes the settings for a multi-stage cooking program in the sequence: • Microwave cook • hot-air cooking (without preheating function)

◆ Adjusting the Power Setting

Select the desired power setting by pressing the  button as often as necessary to get the setting you want (see table below).

◆ Setting the cooking time

Set the cooking time by turning the **Menu/Time** control dial.

◆ Setting the cooking time

Select the temperature you require by pressing the  button until you reach the level you require (see following table).

◆ Setting the cooking time

Set the cooking time by turning the **Menu/Time** control dial.

◆ Starting the multi-level cooking programme

After selecting the program, press the button , to start the preset the multi-level cooking programme.

◆ End of the cooking programme

Once the end of the cooking time is reached, four signal tones will be emitted and **END** will appear in the display.

13.15 “Cooking Program” Mode

In this operating mode, the cooking programme can be selected from 9 different menus. Please refer to the table on the next page for more detailed information.

◆ Selecting the Program

First turn the **Menu/Time** knob briefly anticlockwise and then clockwise to select the desired program.

◆ Setting the quantity / weight

Select the quantity/weight you require by pressing the  button until you reach the level you require (see following table).

◆ Starting the cooking programme

After selecting the program, press the button  to start the preset cooking programme.

◆ End of the cooking programme

Once the end of the cooking time is reached, four signal tones will be emitted and **END** will appear in the display.

Cooking Program	Function	Button presses 						
		1	2	3	4	5	6	7
A-1: Potatoes (each 230 g)		1	2	3	-	-	-	-
A-2: Hot drink (200 ml/cup)		1	2	3	-	-	-	-
A-3: Popcorn		99 g – 2:40 minutes			-	-	-	-
A-4: Reheat (g)		200 g	300 g	400 g	500 g	600 g	700 g	800 g
A-5: Pasta (g)		100 g	200 g	300 g	-	-	-	-
A-6: Baking of frozen pizza*		150 g	300 g	450 g	-	-	-	-
A-7: Poultry (g)		800 g	1000 g	1200 g	1400 g	-	-	
A-8: Cake		475 g – 45 minutes			-	-	-	
A-9: Defrost		100g to 1.800 g						

HINWEIS**Please note**

- ▶ When cooking in grill or combination mode, you may need to turn the food after 2/3 the cooking time has elapsed to ensure it is evenly cooked.
- ▶ With some menus, the device stops after half of the cooking time has elapsed, so that you can stir the food, so it will be evenly cooked. After selecting the temperature, press the button  the button
- ▶ *defrost frozen Pizza for aprox. 10 minutes before baking it in the device

13.15.1 “Automatic defrost” mode

You can gently defrost frozen food with the help of the **“Automatic defrost”** (A-9) menu. To set the defrost time, proceed as follows:

◆ Selecting the menu

Turn the control dial **Menu/Time** counter-clockwise to select the programme **“Automatic defrost”** (A-9).

◆ Setting the quantity / weight

Select the quantity/weight you require by pressing the  button until the weight will be displayed (100g-1800g). Defrost time is set automatically.

◆ Starting automatic defrost

After setting the defrost quantity, press the button , to start automatic defrosting.

HINWEIS**Please note**

- ▶ Stop the oven occasionally to remove the unthawed frozen food or to separate it. If the frozen food has not been defrosted at the end of the estimated defrosting time, proceed as follows:
- ▶ Program the oven in 100g increments, until the frozen food is completely defrosted.
- ▶ When using plastic containers out of the deep-freeze, the defrosting process should only last long enough to be able to remove the frozen food out of the container, after which it can be placed into a microwave-resistant container.

14 Cleaning and Maintenance

This chapter provides you with important notices with regard to cleaning and maintaining the device. Please observe the notices to prevent damages due to cleaning the device incorrectly and to ensure trouble-free operation.

14.1 Safety information

⚠VORSICHT Attention

Please observe the following safety notices, before you commence with cleaning the device:

- ▶ The appliance must be cleaned regularly and any food residues must be removed. Insufficient cleanliness of the device can lead to the destruction of the surface, which for its part can have a negative impact upon the service life of the appliance and can lead to a dangerous condition of the appliance as well as fungal and bacterial contamination.
- ▶ Switch the oven off prior to cleaning it and unplug the plug from the wall power outlet.
- ▶ The cooking chamber is hot after it is used. There is a danger of burns! Wait until the device has cooled down.
- ▶ Clean the cooking chamber after use as soon as it has cooled down. Extended waiting unnecessarily complicates cleaning and can make it impossible in extreme cases. Excessive accumulations of dirt can even damage the device under certain circumstances.
- ▶ If dampness penetrates into the device, this can damage the electronic components. Please ensure that no liquid can enter the interior of the device through the ventilation slots.
- ▶ Do not use any aggressive or abrasive cleaning agents or solvents.
- ▶ Do not scrape off stubborn dirt with hard items.

14.2 Cleaning

◆ Cooking chamber and inside of door

⚠WARNING Danger of fire

- ▶ **Always remove grease residues in the device, as these residues can otherwise ignite.**
- Keep the cooking chamber of the oven clean. Wipe off any spattered or spilt food from the walls of the cooking chamber with a damp cloth.
If the oven is excessively dirty, you can use a mild cleaning agent.
- Wipe the door, window and the door gaskets with a damp cloth, to remove any spatters and spilt food. Residues on the door gasket can mean that the door does not close properly any more, which will cause the microwaves to escape.
- Wipe off any steam, which has settled on the oven door, with a soft cloth. This may be the case if the device is used in an extremely damp environment and is normal.
- Smells can be removed from the oven by mixing a cup of water with the juice and the skin of a lemon, pouring this into a deep microwave-proof bowl and allowing it to cook in Microwave mode for five minutes. Then, dry off the oven thoroughly with a soft cloth.
- After cleaning the interior space, leave the oven door open until the interior of the device is completely dry.

◆ Front of device and operating panel

- Clean the front of the device and the operating panel with a soft, slightly damp cloth.
- Please bear in mind that the operating panel does not get wet. Use a soft, damp cloth for cleaning.

HINWEIS

Please note

- ▶ Leave the oven door open to prevent the device from being re-started accidentally.

◆ Exterior housing

- Clean the exterior surfaces of the device with a damp cloth.

◆ Glass turntable, baking sheet, grill rack and rolling ring

- The glass turntable, baking sheet, grill rack and rolling ring must be removed and cleaned occasionally. Wash the glass turntable, baking sheet, grill rack in a warm soapy solution or in the dishwasher.
- The rolling ring should be cleaned regularly to prevent excessive noise development or a rotational malfunctions. The rolling ring can be washed in a mild soapy solution or in the dishwasher. Please remember to put the rolling ring back again properly after cleaning it.
- Wipe the bottom of the oven with a mild cleaning agent. If the floor of the oven is excessively dirty, you can use a mild cleaning agent.

15 Troubleshooting

This chapter provides you with important notices with regard to operating the device. Observe the following notices to avoid dangers and damages:

15.1 Safety notices

⚠ VORSICHT

Attention

- ▶ Only qualified electricians, who have been trained by the manufacturer, may carry out any repairs on electrical equipment.
- ▶ Improperly performed repairs can cause considerable dangers for the user and damages to the device.

15.2 Fault indications

In the event of a fault, an error code will appear in the display; it describes the cause of the fault.

Error code	Description
E01	Excessive temperature within cooking chamber The overheating cut-out terminated the current program at a cooking chamber temperature of 250°C. Press the  button to acknowledge this fault. The device can be re-activated after the cool down phase.
E02	Technical Error: There is a technical error. Press  , to acknowledge this fault. Please contact the customer service.
E03	Sensor fault The device has detected an error on a sensor and has terminated the current programme. Press the Stop button to acknowledge this fault.

HINWEIS

Please note

- If error messages continue to appear after an extended waiting period and restarting the device, then the device will need to be sent to Customer Service to be inspected.

15.3 Causes and rectification of faults

The following table assists in localizing and rectifying minor faults.

Error	Possible cause	Action
The selected program will not start.	Device door is not closed	Close device door
	Power plug is not plugged in	Plug in mains plug!
	Fuse is not activated	Activate fuse
The turntable turns jerkily.	Dirt between the turntable and the base of cooking chamber	Remove dirt
	Dirt on rolling ring	
	Cooking vessel too large	Use different cooking vessel
Food is not sufficiently defrosted, warmed up or cooked after preset time has elapsed.	Incorrectly selected time or power level	Re-set time and power level Repeat process
The device functions but the cooking chamber lighting does not work.	Defective cooking chamber light.	Have Service dept repair cooking chamber light.

Abnormal noises can be heard during operation of microwave.	Food is covered with aluminium foil	Remove aluminium foil
	The cookware contains metal and sparks are being created within the cooking chamber	Observe information on cookware!
The time in the display field is not correct.	Power failure	Re-set time

HINWEIS

Please note

- If you are unable to solve the problem with the steps shown above, please contact Customer Service.

16 Disposal of the Old Device



Old electric and electronic devices frequently still contain valuable materials. However, they also contain damaging substances, which were necessary for their functionality and safety.

If these were put in the non-recyclable waste or were handled incorrectly, they could be detrimental to human health and the environment. Therefore, do not put your old device into the non-recyclable waste under any circumstances.

HINWEIS

Please note

- Utilise the collection point, established in your town, to return and recycle old electric and electronic devices. If necessary, contact your town hall, local refuse collection service or your dealer for information.
- Ensure that your old device is stored safely away from children until it is taken away.

17 Guarantee

We provide a 24 month guarantee for this product, commencing from the date of sale, for faults which are attributable to production or material faults.

Your legal guarantee entitlements in accordance with § 439 ff. BGB-E remain unaffected by this.

The guarantee does not include damages, which were incurred as a result of improper handling or use, as well as malfunctions which only have a minor effect on the function or the value of the device. Consumables, transit damages, inasmuch as we are not responsible for these, as well as damages, which were incurred as a result of any repairs that were not performed by us, are also excluded from the guarantee entitlements.

This device is designed for use in domestic situations and has the appropriate performance levels. Any use in commercial situations is only covered under the guarantee to the extent that it would be comparable with the stresses of being used in a domestic situation. It is not intended for any additional, commercial use.

In the event of justified complaints, we will repair the faulty device at our discretion or replace it with a trouble-free device.

Any pending faults must be reported within 14 days of delivery.

All further claims are excluded. To enforce a guarantee claim, please contact us prior to returning the device (always provide us with proof of purchase).

18 Technical Data

Device	Microwave, Grill and Convection Oven
Name	BMCG25
Item No.:	3348
Mains data	230-240 V, 50 Hz
Power consumption	1400 W (Microwave)
	1950 W (Convection)
	1000 W (Grill)
	≤ 1 W (Standby)
Nominal output of microwave	900 W
Operating frequency	2450 MHz
External measurements (W x H x D):	490 x 280 x 425 mm
Cooking chamber dimensions (W x H x D):	310 x 180 x 320 mm
Oven capacity	Ca. 25 L
Net weight	16,3 kg

Original bruksanvisning

Mikrovågs-, grill- och varmluftsugn

BMCG25



artikel-nr. 3348



19 Original bruksanvisning

19.1 Allmänt

Läs informationen i denna text, så att du snabbt lär känna din apparat och kan utnyttja dess funktioner i full utsträckning. Du kommer att ha nytta av din apparat under många år, om du hanterar och sköter den på rätt sätt. Vi önskar mycket nöje vid användningen.

19.2 Information om denna bruksanvisning

Denna bruksanvisning utgör en del av BMCG25 (här nedan kallad apparaten) och ger dig viktiga anvisningar för drift, säkerhet, avsedd användning och skötsel av apparaten.

Bruksanvisningen måste alltid finnas till hands vid apparaten och ska läsas och tillämpas av alla som arbetar med:

- idrifttagning,
- manövrering,
- åtgärdande av störningar och/eller
- rengöring

av apparaten. Förvara denna bruksanvisning väl och lämna den vidare till nästa ägare tillsammans med apparaten.

19.3 Varningstexter

I denna bruksanvisning används följande varningstexter:

⚠GEFAHR

FARA

En varningstext i denna riskklass, markerar en hotande farlig situation.

Om den farliga situationen inte undviks, leder denna till dödsfall eller svåra personskador.

► Anvisningarna under denna varningstext måste följas, för att undvika faran för dödsfall eller allvarliga personskador.

⚠WARNUNG

VARNING

En varningstext i denna riskklass, markerar en eventuellt farlig situation.

Om den farliga situationen inte undviks, kan den leda till allvarliga skador.

► Anvisningarna under denna varningstext måste följas, för att undvika personskador.

⚠VORSICHT

FÖRSIKTIGHET

En varningstext i denna riskklass, markerar en eventuellt farlig situation.

Om den farliga situationen inte undviks, kan den leda till lätta eller medelsvåra skador.

► Anvisningarna under denna varningstext måste följas, för att undvika personskador.

HINWEIS

OBS

En OBS-text ger ytterligare information, som underlättar arbetet med apparaten.

19.4 Ansvarsbegränsning

All teknisk information i denna bruksanvisning, liksom data och anvisningar för installation, drift och skötsel svarar mot aktuell nivå vid pressläggningen och lämnas mot bakgrund av våra hittillsvarande erfarenheter och kunskaper. Inga anspråk kan ställas med anledning av uppgifterna, bilderna och beskrivningarna i denna anvisning.

Tillverkaren påtar sig inget ansvar för skador till följd av:

- att anvisningarna inte följs
- att användning sker på icke avsett sätt
- icke fackmässiga reparationer
- tekniska förändringar, modifieringar av apparaten
- användning av otillåtna reservdelar

Modifieringar av apparaten rekommenderas inte och omfattas inte av garantin.

Översättningar görs i god tro. Vi tar inget ansvar för översättningsfel, även när översättningen är gjord av oss eller för vår räkning. Bindande återstår bara den tyska originaltexten.

19.5 Upphovsmannarättsskydd

Denna dokumentation är upphovsmannarättsligt skyddad.

Alla rättigheter, även avseende fotomekanisk reproduktion, mångfaldigande och spridning via speciella metoder (t.ex. databearbetning, datamedium och datanät), även delvis, är förbehållna Braukmann GmbH. Med reservation för innehållsmässiga och tekniska ändringar.

20 Säkerhet

I detta avsnitt får du viktiga säkerhetsanvisningar för arbetet med apparaten.

Denna apparat svarar mot föreskrivna säkerhetsbestämmelser. En felaktig användning kan emellertid leda till person- och egendomsskador.

20.1 Avsedd användning

Denna apparat är enbart avsedd att användas inomhus i hushållet för

- Upptining
- uppvärmning
- matlagning
- Grillning
- inbakning
- inkokning
- Bakning av livsmedel och drycker.

Denna apparat är avsedd att användas i hushållet och liknande tillämpningar, exempelvis:
- i kök för personal i butiker, på kontor och andra yrkesmässiga omgivningar;

- - i lantbruksmiljöer;
- - av kunder på hotell, motell och andra logianordningar; - på frukostpensionat.

All annan eller därutöver gående användning räknas som inte avsedd.

⚠️ WARNUNG**VARNING**

Fara genom icke avsedd användning! Apparaten kan ge upphov till fara i samband med icke avsedd användning och/eller annat bruk.

- ▶ Apparaten får uteslutande användas på avsett sätt.
- ▶ De i denna bruksanvisning beskrivna metoderna ska följas.

Anspråk av alla former på grund av skador till följd av icke avsedd användning är uteslutna.

Enbart användaren står då ensam för risken.

20.2 Allmänna säkerhetsanvisningar

HINWEIS**OBS**

Följ nedanstående allmänna säkerhetsanvisningar för säker användning av apparaten:

- ▶ Innan apparaten används, ska bruksanvisningarna läsas noggrant.
- ▶ Kontrollera apparaten före användning med avseende på utifrån synliga skador. Ta inte en skadad apparat i drift.
- ▶ Apparaten är inte avsedd för att torka, värma eller hetta upp levande djur.
- ▶ Reparationer får enbart utföras av kompetent fackpersonal, som utbildats av tillverkaren. Allvarliga risker för användaren kan uppkomma genom icke fackmässiga reparationer.
- ▶ En reparation av apparaten under garantitiden får enbart utföras hos av tillverkaren auktoriserad kundservice, annars föreligger inte längre något garantiåtagande för efterföljande skador.
- ▶ Defekta komponenter får enbart bytas ut mot originalreservdelar. Enbart med sådana delar, garanteras att säkerhetskraven uppfylls.
- ▶ Stektermometrar passar inte för användning med mikrovågor.
- ▶ Använd enbart köksutrustning och föremål som är avsedda för användning i mikrovågsapparater.

- ▶ Apparaten får enbart användas för ändamål som beskrivs i denna bruksanvisning. Frätande kemikalier eller ångor får inte användas. Denna apparat har tagits fram speciellt för upphettning, tillagning och torkning av livsmedel, och inte för industriella syften eller för användning i laboratorier.
- ▶ Kör inte denna apparat, om dess elkabel eller väggkontakt är skadad, om den inte fungerar på föreskrivet sätt eller om den har tappats eller skadats. Om strömkabeln eller väggkontakten har skadats, måste den bytas ut av tillverkaren eller dennes serviceombud, för att undvika faror.
- ▶ Denna apparat kan användas av barn som är 8 år och äldre, om de hålls under uppsikt eller har instruerats om säker användning av apparaten och har förstått de risker som detta medför.
- ▶ Rengöring och skötsel från användarens sida får inte utföras av barn, såvida de inte är 8 år eller äldre och hålls under uppsikt.
- ▶ Barn får inte leka med apparaten.
- ▶ Apparaten och dess nätkabel måste hållas på avstånd från barn yngre än 8 år.
- ▶ Apparaten kan användas av personer med reducerad fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller bristande erfarenhet och/eller kunskaper, om de hålls under uppsikt eller har instruerats avseende säkert bruk av apparaten och förstått de risker som detta medför.
- ▶ Mikrovågsenheten får enbart tas i drift fristående.
- ▶ OBS: Apparaten får inte ställas upp ovanpå en kokplatta eller annan värmekälla, eftersom den därigenom kan skadas och garantin upphöra att gälla.
- ▶ Mikrovågsenheten får inte tas i drift i ett skåp.

- ▶ När det gäller denna apparat, rör det sig om en ISM-enhet i grupp 2, klass B. Till dessa enheter räknas alla industriellt, vetenskapligt eller medicinskt använda apparater, där avsiktligt högfrekvent energi i form av elektromagnetisk strålning alstras eller används för behandling av material, liksom apparater med en gnisteroderande verkan. Apparater i klass B är avsedda för användning i hushållet och med en anslutning till ett hushållseldnät samt lågspänningsanordningar i byggnader.
- ▶ Apparaten ska ställas upp med baksidan mot en vägg.
- ▶ Apparaten är inte avsedd för drift via ett externt tidur eller fjärrstyrning.
- ▶ Mikrovågsenheten är enbart avsedd för privat bruk och inte för yrkesmässig användning.
- ▶ Avlägsna aldrig distanserna på apparatens baksida eller sidor, eftersom dessa säkerställer det erforderliga minimiavståndet för luftcirkulationen.
- ▶ Mikrovågsenheten är enbart lämplig för tillagning, upptining och ångberedning av livsmedel.
- ▶ Apparaten får inte rengöras med ångtvättar

20.3 Riskkällor

20.3.1 Risker genom mikrovågor



WARNUNG

VARNING

Mikrovågor inverkan på människokroppen kan leda till skador.

Följ nedanstående säkerhetsanvisningar för att inte utsätta dig själv eller andra för mikrovågor:

- ▶ Använd aldrig apparaten med öppnad lucka. Till följd av en defekt eller manipulerad säkerhetsbrytare, föreligger risk för att direkt utsätta sig för mikrovågor.

⚠️WARNING VARNING

- ▶ **VARNING:** Underhålls- och reparationsarbeten, där skyddsskärmen mot mikrovågsstrålning avlägsnas, utgör en allmän fara och får enbart utföras av fackman.
- ▶ Om luckan eller dess packningar är skadade, får apparaten inte tas i drift, förrän fackpersonal utfört motsvarande reparationsåtgärder.
- ▶ **OBS:** Om luckan eller dess packningar är skadade, får apparaten inte tas i drift, förrän fackpersonal utfört motsvarande reparationsåtgärder.

20.3.2 Risk för brännskador

⚠️WARNING VARNING

Såväl i denna apparat upphettade livsmedel som använda tillagningskärl samt apparatens yta kan bli mycket heta.

Följ nedanstående säkerhetsanvisningar för att inte utsätta dig själv eller andra för brännskador eller skållning:

- ▶ **OBS:** Om apparaten ska köras i kombinationsdrift, får den på grund av de därvid uppkommande höga temperaturerna enbart användas av barn under uppsikt av vuxna.
- ▶ I samband med uppvärmning av drycker i mikrovågsugnen kan dessa plötsligt sjuda upp (fördröjd sjudning), och därför ska kärlen hanteras med försiktighet.
- ▶ I synnerhet innehållet i nappflaskor och glasburkar med barnmat måste röras om eller skakas och temperaturen måste kontrolleras före användningen för att undvika brännskador.
- ▶ Friterar inte livsmedel i ugnen. Het olja kan skada apparatens delar och tillbehör och orsaka brännskador.
- ▶ Tillagningskärl kan hettas upp genom värmeöverföring från livsmedlen. Som skydd rekommenderas användning av grytlappar.

⚠️WARNING**VARNING**

- ▶ De utvändiga ytorna kan bli mycket varma under drift.
- ▶ Luckan och de utvändiga ytorna kan bli mycket varma under drift.
- ▶ När apparaten är i drift, kan de ytor, som går att vidröra, uppnå hög temperatur.
- ▶ Använd grytlappar eller skyddshandskar när livsmedlen tas ut.
- ▶ OBS: När lock eller folie tas av kan heta ångor komma ut.

20.3.3 Brandrisk

⚠️WARNING**VARNING**

Vid felaktig användning av apparaten föreligger risk för brand genom antändning av innehållet. Följ nedanstående säkerhetsanvisningar för att undvika brandrisk:

- ▶ Använd aldrig apparaten för förvaring eller torkning av lättantändliga material.
- ▶ Hetta inte upp alkohol i outspätt tillstånd.
- ▶ Apparaten får aldrig köras tom.
- ▶ Alla köksredskap och behållare ska kontrolleras, om de är lämpliga för användning i mikrovågsenheter.
- ▶ Engångsbehållare av plast måste uppvisa de egenskaper som anges under "Anvisningar för tillagningskärl för mikrovågor".
- ▶ För att minska brandrisk inne i ugnen:
 - ▶ a) Lämna inte apparaten utan tillsyn, när du värmer eller tillagar livsmedel i behållare av plast, papper eller andra brännbara material.
 - ▶ b) avlägsna trådförslutningar från pappers- eller plastpåsar före uppvärmning.
 - ▶ c) Om rök uppträder, ska apparaten stängas av eller nätkontakten dras ur och luckan hållas stängd för att kväva eventuellt förekommande lågor.

⚠️ WARNUNG**VARNING**

- ▶ d) förvara ingenting i ugnen. När apparaten inte används, får den inte användas som förvaringsplats för pappersprodukter, kokkärl eller livsmedel.
- ▶ Vid rökutveckling ska apparaten slås från, väggkontakten dras ur och luckan hållas stängd (för att kväva eventuella lågor).
- ▶ Mikrovågsugnen är uteslutande avsedd för uppvärmning av mat och drycker. Torkning av livsmedel eller kläder, liksom uppvärmning av värmekuddar, tofflor, svampar, fuktiga trasor eller liknande medför risk för skador, antändning eller brand.
- ▶ **Avlägsna i princip alla fettrester, som uppkommer i apparaten, eftersom dessa annars skulle kunna antändas.**

20.3.4 Explosionsrisk

⚠️ WARNUNG**VARNING**

Om apparaten används på felaktigt sätt föreligger explosionsrisk till följd av uppkommande övertryck.

Följ nedanstående säkerhetsanvisningar för att undvika explosionsrisk:

- ▶ Vätskor och andra livsmedel får inte värmas upp i slutna behållare, eftersom dessa lätt kan explodera.
- ▶ Oskalade eller hela hårdkokta ägg, ska inte hettas upp i en mikrovågsugn, eftersom de kan explodera även efter tillagningstiden.
- ▶ Livsmedel med tjocka skal, t.ex. potatis, hela pumpor, äpplen eller kastanjer, ska prickas med hål före tillagning i apparaten.

20.3.5 Risker genom elektrisk ström



GEFAHR

FARA

Livsfara genom elektrisk ström!

Vid kontakt med spänningsförande ledningar eller komponenter föreligger livsfara! Följ nedanstående säkerhetsanvisningar för att undvika risker orsakade av elektrisk ström:

- ▶ Apparatsens hölje får under inga omständigheter öppnas. Om spänningsförande anslutningar vidrörs och den elektriska och mekaniska konstruktionen förändras, föreligger risk för elektriska stötar. Därutöver kan funktionsstörningar uppkomma i apparaten.
- ▶ Kör inte denna apparat, om dess elkabel eller väggkontakt är skadad, om den inte fungerar på föreskrivet sätt eller om den har tappats eller skadats. Om strömkabeln eller väggkontakten har skadats, måste den bytas ut av tillverkaren eller dennes serviceombud, för att undvika faror.
- ▶ Försiktighet: Underhålls- och reparationsarbeten, där skyddskåpan mot mikrovågsstrålning avlägsnas, får enbart utföras av fackpersonal. Detta gäller även för utbyte av belysningen och strömkabeln. För detta ska apparaten lämnas in till Servicecenter.

21 Idrifttagning

I detta avsnitt finns viktiga anvisningar för idrifttagning av apparaten. Följ anvisningarna för att undvika risker och skador.

21.1 Säkerhetsanvisningar



WARNING

VARNING

I samband med idrifttagning av apparaten kan person- och egendomsskador uppkomma! Följ nedanstående säkerhetsanvisningar för att undvika risker:

- ▶ Förpackningsmaterialen är inga leksaker. Risk för kvävning.
- ▶ Till följd av enhetens höga vikt, ska såväl transport som uppackning och uppställning utföras av två personer.

21.2 Leveransomfattning och transportinspektion

Mikrovågsugnen BMCG25 levereras som standard med följande komponenter:

- Mikrovågsugn BMCG 25
- rullring
- grillgaller
- bakplåt
- bruksanvisning

HINWEIS

OBS

- Kontrollera att leveransen är komplett och med avseende på synliga skador.
- Rapportera omedelbart ofullständig leverans eller skador till följd av bristfällig förpackning eller genom transporten till speditören, försäkringsbolaget och leverantören.

21.3 Uppackning

Apparaten packas upp enligt följande:

- Ta ut apparaten ur kartongen och avlägsna förpackningsmaterialet.
- Ta ut tillbehören ur ugnsutrymmet och avlägsna förpackningsmaterialet.
- Ta bort den röda säkerhetstejpremsan från botten av ugnsutrymmet.
- Ta inte bort folien över ugnens utloppsöppning!
- Ta bort den blå skyddsfolien från apparaten.

HINWEIS

OBS

- Avlägsna inte den blå skyddsfolien förrän alldeles innan apparaten ställs upp på användningsplatsen, för att undvika repor och nedsmutsning.
- Ta inte bort skyddsfolien på insidan av luckan (i förekommande fall), eftersom den är avsedd att underlätta rengöringen.

21.4 Avfallshantering av emballaget

Emballaget skyddar apparaten mot transportskador. Förpackningsmaterialen har valts efter miljövänliga och avfallshanteringstekniska aspekter och är därför återvinningsbara.

Återvinning av förpackningen i materialkretsloppet sparar råmaterial och minskar avfallsberget. Lämna förpackningsmaterial som inte längre behövs till ett uppsamlingsställe på din ort.



HINWEIS

OBS

- Behåll om möjligt originalförpackningen under apparatens garantitid, för att vid ett garantifall på föreskrivet sätt åter kunna förpacka apparaten.

21.5 Uppställning

21.5.1 Krav på uppställningsplatsen

För säker och felfri drift av apparaten, måste uppställningsplatsen uppfylla följande förutsättningar:

- Apparaten måste ställas upp på en fast, jämn, horisontell och värmebeständig yta med tillräcklig bärförmåga för ugnen och den tyngsta maträtt som förväntas bli tillagad i ugnen.
- Välj uppställningsplatsen så, att barn inte kommer åt heta ytor på apparaten.
- Apparaten är inte avsedd för inbyggnad i vägg eller placering i inbyggt skåp.
- Ställ inte apparaten i en het, våt eller mycket fuktig omgivning eller i närheten av brännbara material.
- För korrekt funktion behöver apparaten ett tillräckligt luftflöde. Lämna fritt utrymme 20 cm ovanför ugnen, 10 cm på baksidan och 5 cm på båda sidor.
- Täck inte för, eller blockera några öppningar på apparaten.
- Avlägsna inte apparatens ställbara fötter.
- Eluttaget måste vara lätt åtkomligt, så att det i en nödsituation går lätt att dra ur nätsladden.
- Uppställning av apparaten på icke-stationära uppställningsplatser (t.ex. fartyg) får enbart utföras av fackföretag/fackpersonal, om de säkerställer förutsättningar för säkerhetsmässigt korrekt användning av denna apparat.

21.5.2 Undvikande av radiostörningar

Genom enheten kan störningar uppstå i radio- och TV-mottagare eller liknande apparater.

- Störningar kan åtgärdas eller minskas genom följande åtgärder:
- Rengör apparatens lucka och tätningssytor.
- Ställ radion, TV:n etc så långt som möjligt från apparaten.
- Anslut enheten till ett annat vägguttag, så att skilda strömkretsar används för enheten och den störda mottagaren.
- Använd en föreskriftsenligt installerad antenn till mottagaren, för att säkerställa god mottagning.

21.6 Montering av tillbehör

HINWEIS

OBS

- ▶ Apparaten kan användas med roterande glastallrik, bakplåt eller grillgaller.
- ▶ Använd enbart bakplåten eller grillgaller i grillningsläget/ varmluft.

21.6.1 Roterande glastallrik

Montera den roterande glastallriken enligt följande:

- Lägg in rullringen
- Placera in den roterande glastallriken så, att spåren på tallrikens undersida passar in på drivaxeln.

21.6.2 Bakplåt /grillgaller

- Placera bakplåten på den roterande glastallriken.

HINWEIS

OBS

- ▶ I grillnings-/varmluftsläge går det att dessutom sätta in bakplåten, så att rätten grillas likformigt tack vare rotationen.

21.7 Elektrisk anslutning

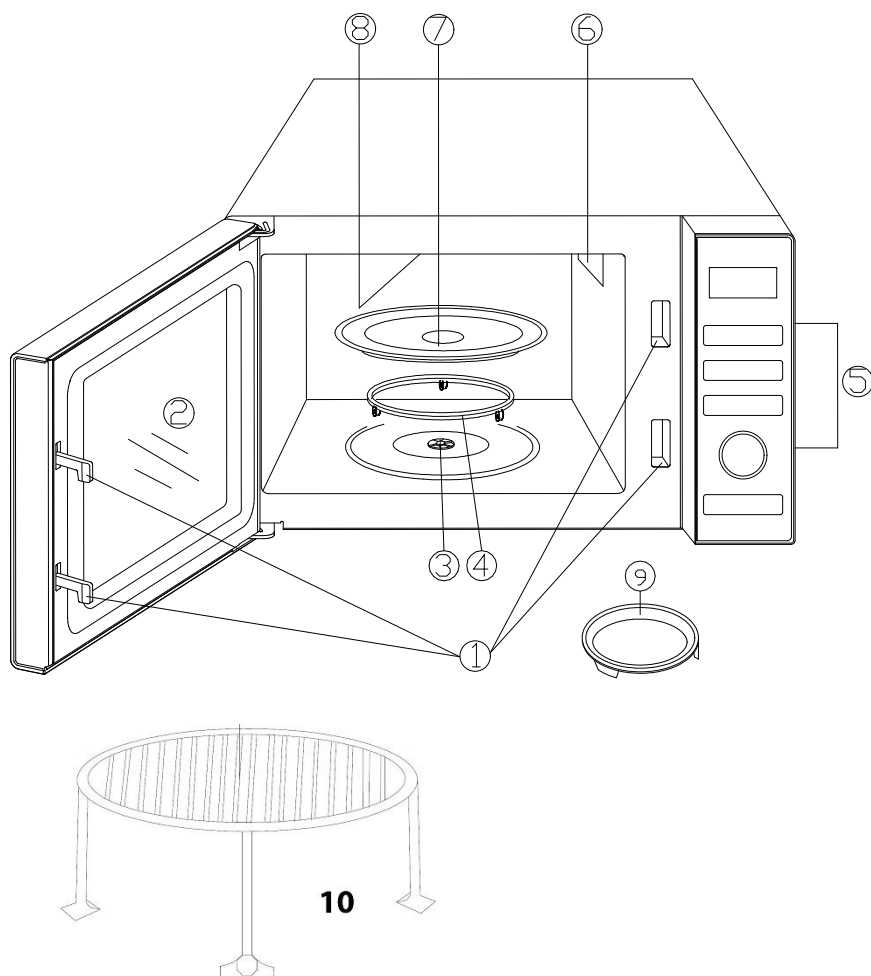
För säker och felfri drift av apparaten, ska följande anvisningar iakttas i samband med den elektriska anslutningen:

- Innan apparaten ansluts, ska anslutningsdata (spänning och frekvens) på märkskylten jämföras med ditt elnät. Dessa data måste överensstämma, för att apparaten inte ska skadas.
Rådfråga din elektriker, om du är tveksam.
- Väggtaget måste säkras via en 16 A felströmsbrytare, separerad från andra strömförbrukare.
- Anslutning av apparaten till elnätet, får maximalt ske via en 3 meter lång, utrullad skarvsladd med en area om minst 1,5 mm². Användning av grenuttag eller –dosor är förbjudet på grund av den därmed förknippade brandfaran.
- Försäkra dig om att elkabeln är oskadad och inte dras över eller under apparaten eller över ytor som är heta och/eller har vassa kanter.
- Apparatsens elektriska säkerhet garanteras enbart, om den ansluts till ett på föreskriftsenligt sätt monterat jordningssystem. Det är förbjudet att använda apparaten via ett ojordat uttag. Låt en behörig elektriker kontrollera installationen i ditt hem, om du är tveksam.
Tillverkaren ansvarar inte för skador, förorsakade genom saknad eller trasig jordledare.

22 Uppbyggnad och funktion

I detta avsnitt ges viktig information om apparatens uppbyggnad och funktion.

22.1 Totalöversikt



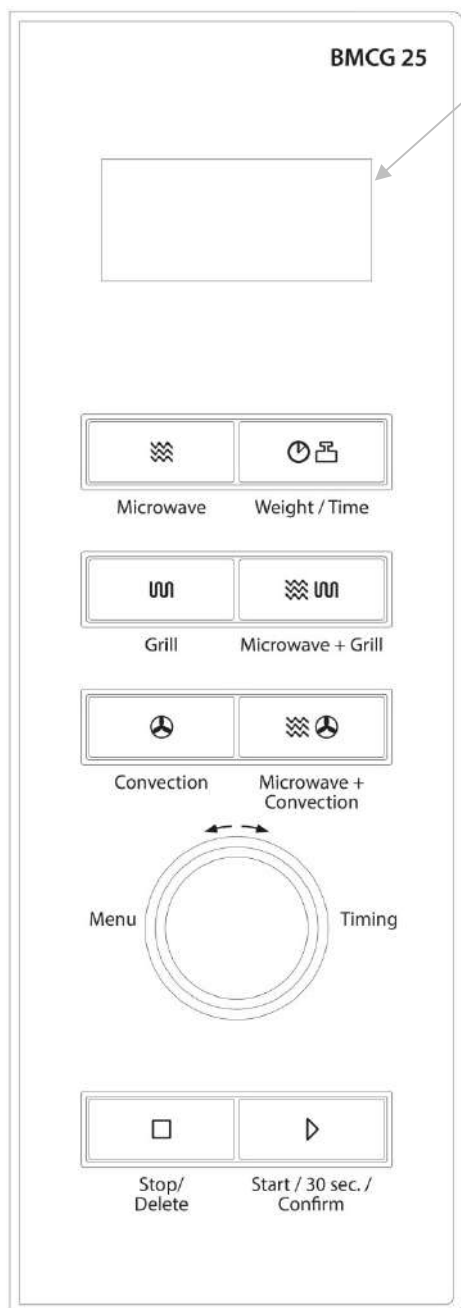
- 1) Säkerhetslucklås
- 2) Ugnsfönster
- 3) Drivaxel
- 4) Rullring
- 5) Manöverpanel
- 6) Ugnslufts-
öppning
(ta inte bort folien!)
- 7) Roterande
glastallrik
- 8) Grillelement
- 9) Bakplåt
- 10) Grillgaller

HINWEIS

OBS

- Fläkten kan fortsatt vara igång, för att kyla av apparaten.

22.2 Manöverorgan och display



Displayfält: tillagningstid, effekt, funktion och aktuell tid visas.

 **Mikrovågor:** tryck för val av mikrovågseffektnivå eller



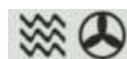
tryck för inställning av grillprogrammet.



Mikro.+Grill: tryck för inställning av ett av de båda kombinationstillagningsprogrammen (mikrovågor och grill).



varmluft: för programmering av varmluftstemperatur och förvärmningsfunktion.



Mikro & varmluft: tryck för att välja en av fyra inställningar för kombinationstillagning.

Tid/meny (vridreglager): vrid för inställning av tillagningstid eller val av tillagningsprogram.



Stopp/ Radera:

för att tillfälligt stoppa tillagningsprogrammet eller för att radera alla tidigare inställningar.



Start/30 sek./bekräfta: tryck för att starta tillagningsprogrammet eller för inställning av snabbstarttillagningsprogrammet.

22.3 Piptoner

Som akustisk information avger apparaten följande piptoner:

- **En pipton:** Apparaten har accepterat indata
- **Två piptoner:** Apparaten har inte accepterat indata. Kontrollera angivna indata och försök på nytt.
- **Fyra piptoner:** Slutet på tillagningstiden har uppnåtts.

22.4 Säkerhetsanordningar

22.4.1 Varningsanvisningar på apparaten

▲VORSICHT

FÖRSIKTIGHET



Fara genom heta ytor!

Baktill på höljets ovansida finns en varningsanvisning för fara genom heta ytor. Apparats yta kan bli mycket het.

- Vidrör inte den heta apparatytan. Risk för brännskador!
- Ställ eller lägg inga föremål på apparaten.

22.4.2 Lucklåsning

I apparatens lucklås finns en inbyggd säkerhetsbrytare, som förhindrar drift av apparaten med öppen lucka.

▲VORSICHT

FÖRSIKTIGHET

Fara genom mikrovågor!

Om denna säkerhetsanordning är defekt eller förbikopplad, utsätter du dig själv och andra för direkt mikrovågsstrålning.

- Kör inte apparaten, om säkerhetsbrytaren är defekt.
- Sätt inte denna säkerhetsanordning ur funktion.

22.4.3 Barnspärr

Barnspärren hindrar barn från att använda apparaten utan tillsyn.

◆ Aktivering av barnspärren:

Tryck in knappen ☐ i tre sekunder tills en pipton ljuder och funktionsdisplayen tänds. I låst tillstånd är alla knappar avaktiverade.



◆ Avaktivering av barnspärren:

Tryck in knappen ☐ i tre sekunder tills en pipton ljuder och funktionsdisplayen slocknar. I frikopplat tillstånd är alla knappar åter aktiverade.

22.4.1 Överhettningsskydd

Apparaten är försedd med ett överhettningsskydd.

Om temperaturen i ugnsutrymmet överskrider 250 °C, visas E 01 på displayen och en summerton ljuder. Av säkerhetsskäl stänger apparaten av det pågående programmet.

Tryck på knappen ☐ för att kvittera störningen. Efter en avsvälningsfas går det att åter sätta igång apparaten.

22.5 Märkskylt

Märkskylten med anslutnings- och effektdata finns på apparatens baksida.

23 Manövrering och drift

I detta avsnitt får du viktig information kring manövreringen av apparaten. Följ dessa anvisningar för att undvika risker och skador.



WARNUNG

VARNING

- För att du snabbt ska kunna ingripa vid fara, får apparaten inte lämnas utan tillsyn under drift.

23.1 Principer för tillagning med mikrovågor

- Den för tillagning/upphettning av det som ska tillagas erforderliga effekten och tiden beror bl a på råvarornas utgångstemperatur, mängd, typ och beskaffenhet. Använd kortaste angivna tillagningstid och förläng tillagningen efter behov.
- Arrangera det som ska tillagas omsorgsfullt. Placera de tjockaste bitarna vid ytterkanten på skålen.
- Täck över det som ska tillagas under tillagningen. Lock förebygger stänk och bidrar till en jämn tillagning/upphettning.
- För att få en jämn temperaturfördelning, ska du under upphettningen flera gånger vända, blanda om eller röra om det som ska tillagas.
- Desinficering av eventuellt förekommande bakterier i maten sker bara vid en tillräckligt hög temperatur ($> 70\text{ }^{\circ}\text{C}$) och med tillräckligt lång tid ($> 10\text{ min}$).
- Gör flera hål resp skårar i livsmedel med fast skinn eller skal, t ex tomater, korv, oskalad potatis och auberginer, så att den ånga som bildas kan släppas ut och livsmedlet inte brister.
- Ägg utan skal får enbart tillagas i mikrovågsugnen, om dessförinnan flera hål stuckits i hinnan på äggulan. Annars kan äggulan spruta ut under högt tryck efter tillagningen.
- Blanda om rätter som köttbullar uppifrån och nedåt och från mitten mot ytterkanten efter halva tillagningstiden.

23.2 Driftarter

Apparaten kan köras i olika driftarter. Nedanstående uppräknig åskådliggör apparatens möjliga driftarter:



Driftart "Mikrovågor"

Denna driftart passar för normal upphettning av det som ska tillagas.



Driftart "Grill"

Denna driftart passar för stekning och inbakning av det som ska tillagas.

◆ Driftart "Mikrovågor och grill"

Denna driftart passar för samtidig mikrovågstillagning och grillning.

Kombination 1: I denna driftart arbetar apparaten under 30 % av tillagningstiden i mikrovågsläge och 70 % av tillagningstiden i grilläge.

Kombination 2: I denna driftart arbetar apparaten under 55 % av tillagningstiden i mikrovågsläge och 45 % av tillagningstiden i grilläge.

◆ Driftart "Varmluft"

I denna driftart cirkuleras den varma luften i ugnsutrymmet, för att åstadkomma snabb och jämn uppvärmning av det som ska tillagas.

◆ Driftart "Mikrovågor och varmluft"

Denna driftart passar för samtidig mikrovågstillagning och varmluftsdrift.

◆ Driftart "Tillagning i flera steg"

I denna driftart går det att programmera upp till tre automatiska förlopp. Det går att ställa in ordningsföljd och varaktighet för upptining, mikrovågstillagning och grill- eller varmluftsdrift.

◆ Driftart "Tillagningsprogram"

I denna driftart kan tillagningsprogrammet väljas från 9 olika menyer.

◆ Upptiningsautomatik

Denna driftart passar för upptining av djupfrysta matvaror.

23.3 Anvisningar om matlagningskärn för mikrovågsugn

Det idealiska materialet för matlagningskärn för mikrovågsugn släpper igenom mikrovågor och låter energin tränga igenom kärlet och värma upp råvarorna.

Tänk på följande anvisningar vid val av rätta matlagningskärn:

- ▶ Mikrovågor kan inte tränga igenom metall. Redskap av metall och kärn med metalldekor ska därför inte användas.
- ▶ Använd inga produkter av återvunnet papper vid tillagning i mikrovågsugn, eftersom de kan innehålla små metallfragment, vilka kan resultera i gnistbildning och/eller brand.
- ▶ Använd runda eller ovala istället för kvadratiska eller fyrkantiga kärn, eftersom råvarorna har en tendens att överhettas i hörn.
- ▶ Det går att använda smala remsor av aluminiumfolie, för att skydda känsliga partier mot alltför kraftig upphettning. Använd inte för mycket folie och håll ett avstånd om ca 2,5 cm mellan folie och ugnsväggarna.
- ▶ Använd ingen aluminiumfolie i samband med utnyttjande av mikrovågor eller kombinationer med mikrovågor (se tabell).

Nedanstående tabell tjänar som utgångspunkt för val av rätta matlagningsskär:

Matlagningsskär	Mikrovågor	Grill	Varmluft	Kombination*
Eldfasta glaskär	✓	✓	✓	✓
Ej eldfasta glaskär	✗	✗	✗	✗
Eldfasta keramikskär	✓	✓	✓	✓
Mikrovågsbeständiga plastskär	✓	✗	✗	✗
Hushållspapper	✓	✗	✗	✗
Metallplåt	✗	✓	✓	✗
Metallstativ	✗	✓	✓	✗
Metallbehållare	✗	✓	✓	✗
Aluminiumfolie och -behållare	✗	✓	✓	✗

* Mikrovågor+grill & * Mikrovågor+ Varmluft

23.4 Öppna/stänga luckan

◆ Öppna luckan

Dra i handtaget för att öppna luckan till apparaten. Om apparaten är igång, avbryts det aktuella tillagningsprogrammet.

HINWEIS

OBS

► Låt luckan stå öppen en kort stund för att släppa ut den instängda hettan, innan du tar ut något ur ugnen.

◆ Stänga luckan

Stäng luckan, så att du hör att låset slår igen. Om ett pågående tillagningsprogram avbrutits genom att luckan öppnats, fortsätts det aktuella programmet efter tryckning på

knappen 

23.5 Aktivering efter programval

Efter utfört programval, tryck på knappen  på apparaten, för att starta inställt tillagningsprogram.

23.6 Snabbstart

Använd denna funktion, för att programmera ugnen för bekväm tillagning med 100 % mikrovågseffekt.

Tryck i snabb följd på , för att ställa in tillagningstiden.

Tryck en gång på  för att ställa in tillagningstiden på 30 s, två gånger för 1 min. (max 10 min)

Efter två sekunder startar ugnen automatiskt.

23.7 När s Frånkoppling

För att kunna avbryta ett pågående tillagningsprogram, kan du göra enligt följande:

Tryck en gång på knappen . Det pågående tillagningsprogrammet stoppas.

Öppna apparatens lucka. Det pågående tillagningsprogrammet stoppas.

HINWEIS

OBS

► För att fortsätta det avbrutna tillagningsprogrammet, tryck på knappen  sedan luckan stängts.

För att avsluta det avbrutna programmet, tryck en andra gång på knappen .

HINWEIS

OBS

► Innan ett annat tillagningsförlopp påbörjas, måste du släcka displayen och återställa systemet genom att trycka på knappen  lutet på tillagningstiden uppnåtts, ljuder fyra piptoner och på displayen visas **END**.

23.8 Inställning av klockan

Gör på följande sätt, för att ställa in apparatens klocka:

◆ Aktivera inställningsläget

Tryck två gånger på knappen   för att slå om ugnen från 24- till 12-timmarssystem.

◆ Ställa in timmar

Vrid på reglaget **Tid/meny**, tills rätt timme visas.

Tryck på knappen   för att spara timinställningen.

◆ Ställa in minuter

Vrid på reglaget **Tid/meny**, tills rätt minut visas.

Tryck på knappen   för att spara tidsinställningen.

23.9 Driftart "Mikrovågor"

Vid mikrovågstillagning kan du anpassa effektnivå och tillagningstid (maximalt 95 minuter).

◆ Inställning av effektnivå

Välj önskad effektnivå genom att tillräckligt många gånger trycka på knappen  (se tabell nedan).

◆ Inställning av tillagningstid

Ställ in tillagningstiden genom att vrida reglaget **Tid/meny**.

◆ Starta tillagningsprogrammet

Efter utfört programval, tryck på knappen  på apparaten, för att starta inställt tillagningsprogram.

◆ Tillagningsprogrammets slut

När slutet på tillagningstiden uppnåtts, ljuder fyra piptoner och på displayen visas END.

Watt		Effekt	Användning
900	100 %	Hög	Snabb tillagning och upphettning
720	80 %		Skonsam tillagning och upphettning
540	60 %	Medelhög	Uppvärmning av mindre mängder och känsliga matvaror
360	40 %	Mellan	Långsam vidare tillagning
180	20 %	Medellåg/upptining	Skonsam upptining av känsliga matvaror
	0 %	Låg	Varmhållning

23.10 Driftart "Grill"

Driftart "Grill" passar speciellt för tunna skivor av kött, stekar, kotletter, kebab, korv och kycklingdelar.

HINWEIS

OBS

I denna driftart väljer systemet högsta effektnivå för grillen. Den maximala grilltiden uppgår till 95 minuter.

◆ Val av tillagningsprogram

Välj tillagningsprogrammet **"Grill"** genom att trycka en gång på knappen .

◆ Inställning av tillagningstid

Ställ in tillagningstiden genom att vrida reglaget **Tid/meny**.

◆ Starta tillagningsprogrammet

Efter utfört programval, tryck på knappen  på apparaten, för att starta inställt tillagningsprogram.

◆ Tillagningsprogrammets slut

När slutet på tillagningstiden uppnåtts, ljuder fyra piptoner och på displayen visas **END**.

23.11 Driftart "Mikrovågor och grill"

Denna funktion ger dig möjlighet till kombinerad tillagning med mikrovågor och grillning med två olika inställningar.

HINWEIS

OBS

I denna driftart väljer systemet högsta effektnivå för grillen.

23.11.1 "Kombination 1"

I denna driftart arbetar apparaten under 30 % av tillagningstiden i mikrovågsläge och 70 % av tillagningstiden i grilläge.

◆ Val av tillagningsprogram

Välj tillagningsprogrammet "**Kombination 1**" genom att trycka gång på knappen 1 x



◆ Inställning av tillagningstid

Ställ in tillagningstiden genom att vrida reglaget **Tid/meny**.

◆ Starta tillagningsprogrammet

Efter utfört programval, tryck på knappen  på apparaten, för att starta inställt tillagningsprogram.

◆ Tillagningsprogrammets slut

När slutet på tillagningstiden uppnåtts, ljuder fyra piptoner och på displayen visas **END**.

23.11.2 "Kombination 2"

I denna driftart arbetar apparaten under 55 % av tillagningstiden i mikrovågsläge och 45 % av tillagningstiden i grilläge.

◆ Val av tillagningsprogram

Välj tillagningsprogrammet "**Kombination 2**" genom att trycka två 2 x på knappen



Tillvägagångssättet i övrigt är identiskt med det som beskrivits ovan för driftart "**Kombination 1**".

23.12 Driftart "Varmluft"

Vid varmluftstillagning cirkuleras den heta luften i ugnen, för snabb och jämn tillagning av råvarorna till fin och krispig stekyta. Denna ugn kan ställas in på tio olika tillagningstemperaturer. Den maximala tillagningstiden uppgår till 95 minuter.

◆ Inställning av temperatur

Välj önskad temperatur genom att trycka motsvarande antal gånger på knappen  (se tabell).

◆ Inställning av tillagningstid

Ställ in tillagningstiden genom att vrida reglaget **Tid/meny**.

◆ Starta tillagningsprogrammet

Efter utfört programval, tryck på knappen  på apparaten, för att starta inställt tillagningsprogram.

◆ Tillagningsprogrammets slut

När slutet på tillagningstiden uppnåtts, ljuder fyra piptoner och på displayen visas **END**.

HINWEIS

OBS

► Under tillagningen kan du kontrollera varmluftstemperaturen genom att trycka på knappen 

Knappptryckning	temperatur	Knappptryckning	temperatur
1	00 °C	6	50 °C
2	90 °C	7	40 °C
3	80 °C	8	30 °C
4	70 °C	9	20 °C
5	60 °C	10	10 °C

23.12.1 Förvärmningsfunktion "Förvärmning och varmluftstillagning"

Apparaten kan programmeras för kombinerad förvärmning och varmluftstillagning.

◆ Inställning av temperatur

Välj önskad temperatur genom att trycka motsvarande antal gånger på knappen 

◆ Starta förvärmning av ugnen

Tryck efter utfört temperaturval på knappen . En pipton ljuder och på displayen blinkar  till dess att ugnen kommit upp till programmerad temperatur.

◆ Ställa in råvarorna

Ställ in de råvaror som ska tillagas i apparaten.

◆ Inställning av tillagningstid

Ställ in tillagningstiden genom att vrida reglaget **Tid/meny**.

◆ Starta tillagningsprogrammet

Efter utfört programval, tryck på knappen  på apparaten, för att starta inställt tillagningsprogram.

◆ Tillagningsprogrammets slut

När slutet på tillagningstiden uppnåtts, ljuder fyra piptoner och på displayen visas **END**.

23.13 Driftart "Mikrovågor och varmluft"

Apparaten har fyra förprogrammerade inställningar som möjliggör kombinerad tillagning med varmluft och mikrovågor. Den maximala tillagningstiden uppgår till 9 timmar och 30 minuter.

◆ Inställning av temperatur

Välj önskad temperatur genom att trycka motsvarande antal gånger på knappen



(se tabell).

◆ Inställning av tillagningstid

Ställ in tillagningstiden genom att vrida reglaget **Tid/meny**.

◆ Starta tillagningsprogrammet

Efter utfört programval, tryck på knappen  på apparaten, för att starta inställt tillagningsprogram.

◆ Tillagningsprogrammets slut

När slutet på tillagningstiden uppnåtts, ljuder fyra piptoner och på displayen visas **END**.

HINWEIS**OBS**

- Under tillagningen kan du kontrollera varmluftstemperaturen genom att trycka på knappen **Mikro & varmluft**.

Knaptryckning	Display	Temperatur
1	200	200 °C
2	170	170 °C
3	140	140 °C
4	110	110 °C

23.14 Driftart "Tillagning i flera steg"

I denna driftart går det att programmera upp till tre automatiska tillagningsförlopp. Det går att ställa in ordningsföljd och varaktighet för upptining, mikrovågstillagning och grill- eller varmluftsdraft. Nedanstående exempel beskriver inställningarna för ett tillagningsprogram i flera steg i ordningsföljden:

- mikrovågstillagning
- grillning eller varmluftstillagning (utan förvärmningsfunktion)

◆ Inställning av effektnivå för mikrovågstillagningen

Välj önskad effektnivå genom att tillräckligt många gånger trycka på knappen



◆ Inställning av tid för mikrovågstillagningen

Ställ in tillagningstiden genom att vrida reglaget **Tid/meny**.

◆ Välja driftart "Grill"

Välj tillagningsprogrammet "Grill" genom att trycka en gång på knappen



◆ Inställning av grillningstid

Ställ in grillningstiden genom att vrida reglaget **Tid/meny**.

eller

◆ Inställning av effektnivå för varmluftstillagning

Välj önskad temperatur genom att trycka motsvarande antal gånger på knappen



◆ Inställning av tid för varmluftstillagning

Ställ in tillagningstiden genom att vrida reglaget **Tid/meny**.

◆ Starta tillagningsprogram i flera steg

Tryck efter utförd inställning på knappen , för att starta tillagningsprogrammet i flera steg.

◆ Tillagningsprogrammets slut

När slutet på tillagningstiden uppnåtts, ljuder fyra piptoner och på displayen visas **END**.

23.15 Driftart "Tillagningsprogram"

I denna driftart kan tillagningsprogrammet väljas från 9 olika program. Se tabellen för mer detaljerad information.

◆ Val av program

Vrid först kortfristigst reglaget **Meny/tidval** moturs och sedan medurs, för att välja önskat program.

◆ Inställning av mängd/vikt

Välj önskat antal portioner resp vikt genom att trycka motsvarande antal gånger på knappen   (se tabell).

◆ Starta tillagningsprogrammet

Efter utfört programval, tryck på knappen  på apparaten, för att starta inställt tillagningsprogram.

◆ Tillagningsprogrammets slut

När slutet på tillagningstiden uppnåtts, ljuder fyra piptoner och på displayen visas **END**.

Program		Antal knapptryckningar tid/vikt  						
		1	2	3	4	5	6	7
A-1: Potatis (per 230 g)		1	2	3	-	-	-	-
A-2: Varm dryck (per 200 ml)		1	2	3	-	-	-	-
A-3: Popcorn		99 g – 2:40 minuter			-	-	-	-
A-4: Värmning (g)		200 g	300 g	400 g	500 g	600 g	700 g	800 g
A-5: Pasta (g)		100 g	200 g	300 g	-	-	-	-
A-6: Grädda djupfryst pizza*		150 g	300 g	450 g	-	-	-	-
A-7: Fågel (g)		800 g	1000 g	1200 g	1400 g	-	-	
A-8: Kakor		475 g – 45 minuter			-	-	-	
A-9: Upptining		100g – 1.800 g						

HINWEIS**OBS**

- ▶ I samband med tillagning i grill- eller kombinationsläge måste maten vid behov vändas efter ca 2/3 av tillagningstiden, för att säkerställa likformig tillagning.
- ▶ I många menyer stoppar apparaten efter 2/3 av tillagningstiden, för att du ska kunna röra om i rätten, så att den blir likformigt tillagad. Tryck därefter på knappen , för att fortsätta tillagningen.
- ▶ *låt djupfryst pizza tina ca. 10 minuter innan du gräddar den i apparaten.

23.16 Driftart "Upptiningsautomatik"

Med hjälp av menyn "**Upptiningsautomatik**" (kod 09) kan du tina upp djupfrysta råvaror på ett skonsamt sätt. Den maximala upptiningstiden uppgår till 45 minuter.

Gör på följande sätt för att ställa in upptiningstiden:

◆ Val av upptiningsautomatik

Vrid reglaget **Tid/meny** moturs, för att välja programmet "**Upptiningsautomatik**".

◆ Ställa in upptiningsmeny

- Välj önskad vikt genom att trycka motsvarande antal gånger på knappen  (100-1800 g)./

◆ Starta upptiningsautomatik

- Starta programmet med .

HINWEIS**OBS**

- ▶ Stoppa ugnen då och då för att ta ut resp avlägsna redan upptinade frysta råvaror. Om de frysta produkterna inte är upptinade efter den uppskattade upptiningstiden.
- ▶ Programmera ugnen i 100 g steg tills de frysta råvarorna är helt upptinade.
- ▶ Vid användning av plastkär! från frysboxen ska upptiningen bara pågå till dess att det går att ta ut de frysta råvarorna ur detta kär! och lägga över dem i ett mikrovågsbeständigt kär!.

24 Rengöring och skötsel

I detta avsnitt får du viktiga anvisningar om rengöring och skötsel av apparaten. Följ anvisningarna för att undvika skador på apparaten till följd av felaktig rengöring.

24.1 Säkerhetsanvisningar

▲VORSICHT FÖRSIKTIGHET

Tänk på följande säkerhetsanvisningar innan du påbörjar rengöring av apparaten:

- ▶ Apparaten måste rengöras regelbundet och matrester avlägsnas. Bristfällig renlighet i apparaten kan leda till att dess yta förstörs, vilket i sin tur negativt påverkar apparatens livslängd och kan leda till såväl ett farligt skick för apparaten som svamp- och bakterieangrepp.
- ▶ Stäng av ugnen före rengöring och dra kontakten ur vägguttaget.
- ▶ Ugnen är het efter användning. Risk för brännskador föreligger! Vänta tills apparaten har svalnat.
- ▶ Rengör ugnen efter användning, så snart som den har svalnat. Väntar du för länge försvåras rengöringen i onödan och kan i extrema fall bli omöjlig. Alltför kraftig nedsmutsning kan i vissa fall skada apparaten.
- ▶ Om fukt tränger in i apparaten, kan elektroniska komponenter skadas. Se noga till att ingen vätska kommer in i apparaten genom ventilationsöppningarna.
- ▶ Använd inga aggressiva eller slipande rengöringsmedel och inga lösningsmedel.
- ▶ Skrapa inte bort hårt sittande föroreningar med hårda föremål.

24.2 Rengöring

◆ Ugnsutrymmet och luckans insida

▲WARNING Brandfara

- ▶ **Avlägsna i princip alla fettrester, som uppkommer i apparaten, eftersom dessa annars skulle kunna antändas.**

Håll ugnen ren invändigt. Torka bort råvaror som stänkt eller kastats ut på ugnens väggar med en fuktig trasa. Använd ett mildt rengöringsmedel, om ugnen är kraftigt nedsmutsad.

Torka av lucka, fönster och lucktätningarna med en fuktig trasa, för att avlägsna stänk och råvaror som kastats ut. Rester på lucktätningen kan leda till, att luckan inte längre sluter tätt och att mikrovågor därmed kan tränga ut.

Torka bort ånga, som avsatt sig på ugnsluckan, med en mjuk trasa. Detta kan vara fallet, om apparaten används i en mycket fuktig omgivning och är normalt.

Du kan ta bort lukt ur ugnen genom att blanda en kopp vatten med saften och skalet från en citron, hålla detta i en djup mikrovågsbeständig skål och köra mikrovågsdrift i fem minuter. Torka därefter ugnen ordentligt torr med en mjuk trasa.

Låt ugnsluckan stå öppen efter rengöringen tills apparaten har torkat invändigt.

◆ Apparatens framsida och manöverpanel

Rengör apparatens framsida och manöverpanelen med en mjuk, lätt fuktad trasa.

Se noga till att manöverpanelen inte blir våt. Använd en mjuk, fuktad trasa för rengöringen.

HINWEIS**OBS**

- Låt ugnsluckan stå öppen, för att förhindra oavsiktlig igångsättning av apparaten.

◆ Ytterhölje

Rengör apparaten utvändigt med en fuktig trasa.

◆ Roterande tallrik, bakplåten, grillgaller och rullring

Glastallriken, grillgaller, bakplåten och rullring måste då och då tas ut och rengöras. Tvätta tallriken / grillgaller i varm tvållösning eller i diskmaskinen.

Rullringen bör rengöras regelbundet, för att förebygga uppkomsten av alltför kraftigt ljud eller störning i rotationsrörelsen. Det går att tvätta rullringen i en mild tvållösning eller i diskmaskinen. Var noga med att lägga tillbaka rullringen på föreskrivet sätt efter rengöringen. Torka av ugnsbotten med ett mildt rengöringsmedel. Använd ett mildt rengöringsmedel, om ugnsbotten är kraftigt nedsmutsad.

25 Åtgärdande av störningar

I detta avsnitt får du viktiga anvisningar om lokalisering och åtgärdande av störningar. Följ anvisningarna för att undvika risker och skador.

25.1 Säkerhetsanvisningar

▲VORSICHT**FÖRSIKTIGHET**

- Elektriska apparater får enbart repareras av fackpersonal, som utbildats av tillverkaren.
- Genom felaktiga reparationer kan betydande risker uppstå för användaren och för skador på apparaten.

25.2 Störningsmeddelanden

Vid ett eventuellt fel visas på displayen en felkod, som beskriver orsaken till felet.

Display	Beskrivning
E01	Temperaturen i ugnen har överskridits. Överhettningsskyddet har avslutat det pågående programmet vid en ugnstemperatur om 250°C. Tryck på knappen  för att kvittera störningen. Efter en avsvlningsfas går det att åter sätta igång apparaten.
E02	Tekniskt fel  Ett tekniskt fel föreligger. Tryck på knappen  , för att kvittera störningen. Kontakta kundtjänst.

E03**Sensorstörning**

Apparaten har konstaterat ett fel på en sensor och avslutat det pågående programmet. Tryck på knappen  för att kvittera störningen.

HINWEIS**OBS**

- Skulle efter en längre väntetid och omstart av apparaten alltjämt felmeddelanden visas, måste apparaten lämnas till vår kundtjänst för kontroll.

25.3 Orsaker till och åtgärdande av störningar

Nedanstående tabell utgör ett hjälpmedel för lokalisering och åtgärdande av mindre störningar.

Fel	Möjlig orsak	Åtgärd
Det går inte att starta valt program	Ugnsluckan inte stängd	Stäng ugnsluckan
	Väggkontakten inte isatt	Sätt i väggkontakten
	Säkringen inte aktiverad	Aktivera säkringen
Tallriken roterar ryckvis.	Smuts mellan den roterande tallriken och ugnsbotten	Avlägsna föroreningarna
	Smuts på rullringen	
	För stort kärl	Använd ett annat kärl
Maten inte tillräckligt upptinad, uppvärmd resp tillagad sedan inställd tid löpt ut.	Tid resp effektnivå felaktigt vald	Ställ in tid och effektnivå på nytt Upprepa förloppet
Apparaten fungerar men inte belysningen i ugnen.	Defekt ugnsbelysning.	Låt serviceställe reparera ugnsbelysningen.
Onormala ljud hörs under mikrovågsdrift.	Maten täckt med aluminiumfolie	Avlägsna aluminiumfolien
	Kokkärlet innehåller metall och gnistor bildas i ugnen	Följ kokkärlsanvisningarna
Tiden på displayen stämmer inte.	Strömavbrott	Ställ in tiden på nytt

HINWEIS**OBS**

- Om du inte kan lösa problemet genom ovanstående steg, ber vi dig ta kontakt med vår kundtjänst.

26 Avfallshantering av uttjänt apparat

Uttjänta elektriska och elektroniska apparater innehåller ofta alltjämt värdefulla material. De innehåller emellertid också skadliga ämnen, vilka varit nödvändiga för apparaternas funktion och säkerhet.



I hushållssoporna eller felaktigt hanterade kan dessa skada såväl den mänskliga hälsan som miljön. Under inga förhållanden får du kasta din uttjänta apparat i hushållssoporna.

HINWEIS

OBS

- Vänd dig till på din bostadsort anordnat uppsamlingsställe för återlämning och återvinning av uttjänt elektrisk och elektronisk apparatur. Information finns hos din kommun eller din handlare.
- Se till att din uttjänta apparat förvaras barnsäkert tills den forslas bort.

27 Garanti

För denna produkt lämnar vi från och med försäljningsdatum 24 månaders garanti med avseende på bristfälligheter, vilka kan härledas till tillverknings- eller materialfel.

Dina garantiåtagandanspråk enligt gällande lagstiftning – i Tyskland §439 ff. BGB-E – påverkas inte av detta. Garantin omfattar inte skador, vilka uppkommit genom felaktig hantering eller användning, inte heller bristfälligheter vilka enbart i ringa grad påverkar apparatens funktion eller värde. Vidare är sliddelar, transportskador, såvida vi inte ska bära ansvaret för dessa, samt skador, vilka uppkommit genom reparationer som vi inte utfört, uteslagna från garantianspråk. Denna apparat är konstruerad och kapacitetsmässigt beräknad för privat användning (i hushållet). Ett eventuellt nyttjande för yrkesmässigt bruk omfattas enbart av garantin, i den mån detta till sin omfattning kan jämföras med påkänningarna vid privat nyttjande. Apparaten är inte avsedd för mer omfattande, yrkesmässigt bruk. I samband med berättigade reklamationer kommer vi att i eget val reparera den defekta apparaten eller byta ut den mot en felfri apparat. Uppenbara brister ska anmälas inom 14 dagar efter leverans. Ytterligare anspråk är uteslagna. För att hävda ett garantianspråk, ska ni kontakta oss innan apparaten skickas tillbaka (alltid med inköpskvitto).

28 Tekniska data

Apparat	Mikrovågs-, grill- och varmluftsugn
Benämning	BMCG25
Artikel-nr.	3348
Anslutningsdata	230-240 V, 50 Hz
Effektbehov	1400 W (mikrovågor) 1950 W (varmluft) 1000 W (grill) ≤ 1 W(viloläge)
Mikrovågsmärkuteffekt	900 W
Driftsfrekvens	2450 MHz
Yttermått (BxHxD)	490 x 280 x 425 mm
Ugnens mått (BxHxD)	310 x 180 x 320 mm
Ugnsvolym	Ca. 25 L
Nettovikt	16,3 kg

Betjeningsvejledning

Mikrobølge, grill og varmluftsovn BMCG25



artikel-nr. 3348



29 Betjeningsvejledning

29.1 Generelt

Læs de heri indeholdte informationer, så du hurtigt bliver fortrolig med dit apparat og kan udnytte dets funktioner i fuldt omfang. Din mikrobølgeovn vil tjene dig i mange år, hvis du behandler og plejer den korrekt. Vi ønsker dig god fornøjelse ved brugen!

29.2 Informationer om denne vejledning

Denne betjeningsvejledning er del af mikrobølgeovnen (efterfølgende kaldt apparat) og giver dig vigtige henvisninger om ibrugtagning, sikkerhed, formålsbestemt anvendelse og pleje af apparatet. Betjeningsvejledningen skal altid være tilgængelig ved apparatet. Den skal læses og anvendes af enhver person, som er betroet med:

ibrugtagning, • betjening,
fejlfhjælpning og/eller • rengøring

af apparatet. Opbevar denne betjeningsvejledning og giv den videre til nye ejere af apparatet.

29.3 Advarselshenvisninger

Der anvendes følgende advarselshenvisninger i denne betjeningsvejledning:



GEFAHR

FARE

En advarselshenvisning med dette faretrin kendetegner en overhængende farlig situation.

Hvis denne farlige situation ikke undgås, kan dette medføre død eller alvorlige kvæstelser.

► Følg anvisningerne i denne advarselshenvisning for at undgå faren for død eller alvorlige personskader.



WARNING

ADVARSEL

En advarselshenvisning med dette faretrin kendetegner en muligvis farlig situation.

Hvis denne farlige situation ikke undgås, kan dette medføre alvorlige kvæstelser.

► Følg anvisningerne i denne advarselshenvisning for at undgå faren for personskader.



VORSICHT

FORSIGTIG

En advarselshenvisning med dette faretrin kendetegner en muligvis farlig situation.

Hvis denne farlige situation ikke undgås, kan dette medføre lette eller moderate kvæstelser.

► Følg anvisningerne i denne advarselshenvisning for at undgå faren for personskader.



HINWEIS

HENVISNING

En henvisning kendetegner ekstrainformationer, som letter håndteringen af maskinen.

29.4 Ansvarsbegrænsning

Alle i denne vejledning indeholdte tekniske informationer, data og henvisninger om installation, drift og pleje svarer til det aktuelle niveau ved trykningen og sker i god tro under hensyntagen til vores hidtidige erfaringer og viden.

Der kan ikke afledes nogle krav af angivelser, afbildninger og beskrivelser i denne vejledning. Producenten overtager intet ansvar for skader som følge af:

- Manglende overholdelse af vejledningen
- Ikke-formålsbestemt anvendelse
- Forkert udførte reparationer
- Anvendelse af ikke godkendte reservedele
- Tekniske ændringer, modifikationer af apparatet

Modifikationer af apparatet anbefales ikke og er ikke dækket af garantien.

Oversættelser er lavet i god tro. Vi overtager intet ansvar for oversættelsesfejl, heller ikke, hvis oversættelsen er bestilt af os eller på vores vegne. Bindende er kun den oprindelige tyske tekst.

29.5 Ophavsretlig beskyttelse

Er ophavsretslig beskyttet.

Alle rettigheder, også fotomekanisk gengivelse, reproduktion og udbredelse via særlige metoder (f.eks. databehandling, datamedier og datanetværk), også delvist, er forbeholdt Braukmann GmbH. Indholdsmæssige og tekniske ændringer forbeholdt.

30 Sikkerhed

I dette kapitel får du vigtige sikkerhedshenvisninger om håndtering af apparatet.

Dette apparat svarer til de relevante sikkerhedsbestemmelser. Forkert brug kan dog føre til person- og tingskader.

30.1 Formålsbestemt anvendelse

Dette apparat er kun beregnet til brug i husholdningen og i lukkede rum til

- Optøning
- Opvarmning
- Tilberedning
- Grilning
- Indkogning
- Bagning af føde- og drikkevarer.
- i køkkener til medarbejdere i butikker, kontorer og andre forretningsområder;
- i landbrugsbedrifter
- af kunder i hoteller, moteller og andre boliger
- i Bed and Breakfast lokaliteter.

All annan eller därutöver gående användning räknas som inte avsedd.

⚠ WARNING

ADVARSEL

Fare på grund af ikke-formålsbestemt anvendelse! Der kan ved ikke-formålsbestemt anvendelse og/eller anderledes anvendelse udgå fare fra dette apparat.

- Anvend kun apparatet formålsbestemt.
- Overhold de i denne betjeningsvejledning beskrevne fremgangsmåder.

Krav af enhver art på grund af ikke-formålsbestemt anvendelse er udelukket.

Risikoen bæres alene af ejeren.

30.2 Generelle sikkerhedshenvisninger

HINWEIS

HENVISNING

Til en sikker håndtering af apparatet skal du overholde de følgende generelle sikkerhedshenvisninger:

- ▶ Læs disse brugsanvisninger inden brug af apparatet.
- ▶ Kontrollér apparatet for ydre synlige skader inden brug. Brug ikke et beskadiget apparat.
- ▶ Apparatet er ikke beregnet til tørring eller opvarmning af levende dyr.
- ▶ Stegetermometre er ikke egnet til mikrobølgeovne.
- ▶ Reparationer må kun udføres af kvalificeret fagpersonale, som er blevet undervist af producenten. Der kan som følge af forkert udførte reparationer opstå betydelig fare for brugeren!
- ▶ En reparation af apparatet inden for garantiperioden må kun udføres af en af producenten autoriseret kundeservice, ellers bortfalder garantien ved følgeskader.
- ▶ Defekte komponenter må kun udskiftes med originale reservedele. Kun ved sådanne dele er det garanteret, at disse opfylder sikkerhedskravene.
- ▶ Denne enhed kan anvendes af børn i alderen 8 år og derover, hvis de er under opsyn eller vedrørende sikker anvendelse af enheden er blevet trænet og har forstået de dermed forbundne risici.
- ▶ Rengøring og vedligeholdelse gennem brugeren må ikke udføres af børn, medmindre de er 8 år og ældre og er under tilsyn.
- ▶ Børn må ikke lege med apparatet.
- ▶ Enheden og dens tilslutningskabel skal holdes væk fra børn under 8 år.

- ▶ Enheden kan bruges af personer med nedsat fysisk, sensorisk eller mentale evner eller manglende erfaring og / eller viden, når de er under opsyn eller får instruktion i sikker brug af enheden og har forstået de dermed forbundne risici.
- ▶ Apparatet er kun beregnet til det i betjeningsvejledningen beskrevne formål. Der må ikke anvendes ætsende kemikalier eller dampe. Dette apparat er i særdeleshed konstrueret til opvarmning, tilberedning og tørring af fødevarer, og ikke til industrielle formål eller til brug i laboratorier.
- ▶ Apparatet må ikke tages i brug, hvis ledning eller stik er beskadiget, hvis det ikke fungerer rigtigt, er blevet tabt eller er beskadiget. Hvis ledning eller stik er beskadiget, skal disse udskiftes af producenten eller dennes kundeservice for at forebygge farer.
- ▶ Ved dette apparat drejer det sig om et ISM-apparat af gruppe 2 klasse B. Disse apparater omfatter alle industriel, videnskabeligt eller medicinsk anvendte apparater, hvor der forsætligt produceres eller anvendes højfrekvensenergi som elektromagnetisk stråling til behandling af materialer, samt apparater med en gnist eroderende virkning. Klasse B apparater er beregnet til brug i husholdningen med tilslutning til en husholdningsstrømforsyning samt til lavspændingsudstyr i bygninger.
- ▶ Mikrobølgeovnen må kun bruges fritstående.
- ▶ Mikrobølgeovnen må ikke indbygges i et skab.
- ▶ **OBS:** Apparatet må ikke placeres over en kogeplade eller en anden varmekilde, da apparatet derved kan tage skade og garantien bortfalder.
- ▶ Apparatet skal placeres med bagsiden op ad en væg.

- ▶ Apparatet er ikke beregnet i brug via en ekstern timer eller fjernstyring.
- ▶ Mikrobølgeovnen er kun beregnet til brug i husholdningen og ikke til erhvervsmæssig brug.
- ▶ Fjern aldrig afstandsholderne på bagsiden eller på siden af apparatet, da disse sikrer den nødvendige minimumsafstand til luftcirkulationen.
- ▶ Sikre altid drejetallerkenen inden transport for at undgå skader.
- ▶ Denne mikrobølgeovn er egnet til tilberedning, optøning og dampning af fødevarer.
- ▶ Enheden må ikke rengøres med en damprenser.

30.3 Farekilder

30.3.1 Fare på grund af mikrobølger

Virkningen af mikrobølger på det menneskelige legeme kan føre til skader. Overhold følgende sikkerhedshenvisninger for ikke at udsætte dig selv eller andre for mikrobølger:

- ▶ Brug aldrig apparatet med åben dør. Ved en defekt eller manipuleret sikkerhedsafbryder er der fare for at udsætte sig direkte for mikrobølger.

ADVARSEL: Hvis døren eller tætningslisten er beskadiget, må apparatet ikke bruges mere, indtil det er blevet repareret af en fagmand.

ADVARSEL: Vedligeholdelses- og reparationsarbejder, hvor beskyttelsesafdækningen foran mikrobølgeenheden fjernes, skal udføres af en fagmand. Dette gælder også for udskiftning af belysningen og strømkablet. Hertil skal apparatet indsendes til et servicecenter.

30.3.2 Forbrændingsfare!

⚠️WARNING ADVARSEL

De i dette apparat opvarmede fødevarer, det anvendte køkkengrej og apparatets overflader kan blive meget varme.

Overhold følgende sikkerhedshenvisninger for ikke at forbrænde eller skolde dig selv eller andre:

- ▶ **Bemærk:** Hvis apparatet skal køre i Combi-drift, må det kun bruges af børn, hvis de er under opsyn af voksne, på grund af de meget høje temperaturer.
- ▶ Ved opvarmning af drikkevarer i mikrobølgeovnen kan disse pludselig begynde at koge (pludselig kraftig kogning), derfor skal man håndtere beholderne forsigtigt.
- ▶ Der må ikke friteres fødevarer i ovnen. Den varme olie kan beskadige apparatets dele og udstyr og forårsage forbrændinger.
- ▶ Især indholdet af sutteflasker og glas med babymad skal omrøres eller rystes, og temperaturen skal kontrolleres før indtagelse for at undgå forbrændinger.
- ▶ Køkkengrej kan opvarmes på grund af varmeoverførslen fra fødevarerne. Det anbefales at bruge grydelapper.
- ▶ De udvendige overflader kan blive meget varme under brug.
- ▶ Døren og de udvendige overflader kan blive meget varme under brug.
- ▶ Når apparatet er i brug, kan de berørbare overflader blive meget varme.
- ▶ Brug grydelapper eller handsker når fødevarerne tages ud af ovnen.
- ▶ OBS! Ved åbning af låg og folier kan der undslippe varm damp.

30.3.3 Brandfare

⚠️WARNING ADVARSEL

Ved forkert brug af apparatet er der brandfare på grund af antændelse af indholdet.

Overhold følgende sikkerhedshenvisninger for at undgå brandfare:

- ▶ Brug aldrig apparatet til opbevaring eller tørring af brandfarlige materialer.
- ▶ Opvarm ikke alkohol i ufortyndet tilstand.
- ▶ Apparatet må ikke bruges i tom tilstand.
- ▶ Reducering af brandfaren i ovnrummet:
 - ▶ a) Lad ikke apparatet være uden opsyn, når der opvarmes eller tilberedes mad i beholdere fremstillet af plast, papir eller andet brændbart materiale.
 - ▶ b) Lukkeclips fra papir- eller plastikposer skal fjernes inden opvarmning.
 - ▶ c) Hvis der udsendes røg, skal du slukke for enheden eller tage stikket ud af stikkontakten og holde døren lukket for at slukke for eventuelt opståede flammer.
 - ▶ d) Brug ikke ovnen til opbevaring. Når ovnen ikke benyttes, må den ikke bruges til opbevaring af papirgenstande, køkkengrej eller fødevarer.
- ▶ Benyt kun køkkenudstyr og genstande, der er egnet til anvendelse i mikrobølgeovn.
- ▶ Engangsbeholdere af plastik skal have de under **"Henvisninger om mikrobølgekøkkengrej"** opførte egenskaber.

⚠️WARNING ADVARSEL

- ▶ Mikrobølgeapparatet er kun beregnet til brug ved opvarmning af mad- og drikkevarer. Tørring af madvarer eller tøj og opvarmning af varmepuder, hjemmesko, svampe, fugtige klude eller lignende indebærer risiko for personskader, antændelser eller brand.
- ▶ **Fjern altid opståede fedtresten i apparatet, da de i modsat fald kan blive antændt.**

30.3.4 Eksplosionsfare

⚠️WARNING ADVARSEL

Ved forkert brug af apparatet er der eksplosionsfare på grund af overtryk.

Overhold følgende sikkerhedshenvisninger for at undgå eksplosionsfare:

- ▶ Advarsel: Væsker og andre fødevarer må ikke opvarmes i lukkede beholdere, da disse let kan eksplodere.
- ▶ Ikke pillede æg og hele hårdkogte æg må ikke opvarmes i mikroovnen, da disse også kan eksplodere efter tilberedningstiden.
- ▶ Fødevarer med tykke skaller, som f.eks. kartofler, hele græskar, æbler eller kastanjer skal prikkes inden tilberedning i apparatet.

30.3.5 Fare som følge af elektrisk strøm

⚠️GEFAHR Livsfare på grund af elektrisk strøm!

Ved kontakt med strømførende ledninger eller komponenter er der livsfare.

Overhold følgende sikkerhedshenvisninger for at undgå fare på grund af elektrisk strøm:

⚠GEFAHR**Fare**

- ▶ Åbn under ingen omstændigheder apparatets hus. Berøres strømførende tilslutninger eller ændres den elektriske og mekaniske konstruktion er der fare på grund af elektrisk strøm. Desuden kan der opstå funktionsfejl på apparatet
- ▶ Apparatet må ikke tages i brug, hvis ledning eller stik er beskadiget, hvis det ikke fungerer rigtigt, er blevet tabt eller er beskadiget. Hvis ledning eller stik er beskadiget, skal disse udskiftes af producenten eller dennes kundeservice for at forebygge farer.
- ▶ **Forsigtig:** Vedligeholdelses- og reparationsarbejder, hvor beskyttelsesafdækningen foran mikrobølgeenheden fjernes, skal udføres af en fagmand. Dette gælder også for udskiftning af belysningen og strømkablet. Hertil skal apparatet indsendes til et servicecenter.

31 Ibrugtagning

I dette kapitel får du vigtige henvisninger om ibrugtagning af apparatet. Overhold disse henvisninger for at undgå farer og beskadigelser!

31.1 Sikkerhedshenvisninger

⚠WARNING**ADVARSEL**

Ved ibrugtagningen af apparatet kan der opstå person- og tingskader!

Overhold følgende sikkerhedshenvisninger for at undgå disse farer:

- ▶ Der må ikke leges med emballeringsmaterialer. Der er fare for kvælning.
- ▶ På grund af apparatets høje vægt skal transport, udpakning og opstilling udføres af to personer.

31.2 Leveringsomfang og transportinspektion

Mikrobølgeovn BMCG 25 leveres som standard med følgende komponenter:

- Mikrobølgeovn BMCG 25
- Rullering
- Grillrist
- Glastallerken
- Betjeningsvejledning
- Bageplade

HINWEIS**HENVISNING**

- ▶ Kontrollér leveringen for fuldstændighed og synlige skader.
- ▶ Meld straks en ufuldstændig levering eller skader som følge af dårlig emballering eller transport til speditøren, forsikringen og leverandøren.

31.3 Udpakning

Pak apparatet ud på følgende måde:

- Tag apparatet ud af kartonen og fjern emballeringsmaterialet.
- Tag tilbehøret ud af ovnen og fjern emballeringsmaterialet.
- Fjern den røde sikkerhedstape i bunden af ovnen.
- Fjern ikke folien over ovnens aftræksåbning!
- Fjern den blå beskyttelsesfolie på apparatet.

HINWEIS

HENVISNING

- Fjern først den blå beskyttelsesfolie kort før apparatet opstilles på anvendelsesstedet for at undgå ridser og tilsmudsning.
- Fjern ikke beskyttelsesfolien på indersiden af døren (hvis tilstede), da denne letter rengøringen af apparatet.



31.4 Bortskaffelse af emballagen

Emballagen beskytter apparatet mod transportskader. emballeringsmaterialerne er valgt i henhold til miljøvenlige og bortskaffelsestekniske synspunkter og er derfor genanvendelige. Tilbageførsel af emballeringsmaterialer til materialekredsløbet sparer råstoffer og nedsætter affaldsmængden. I Tyskland bortskaffes udtjente emballeringsmaterialer på indsamlingsstederne til genanvendelsessystemet »Grønne punkt«.

HINWEIS

HENVISNING

- Opbevar om muligt den originale emballage i apparatets garantiperiode for at kunne pakke apparatet korrekt ind ved et garantitilfælde.

31.5 Opstilling

31.5.1 Krav til opstillingsstedet

For at apparatet kan fungere sikkert og fejlfrit skal opstillingsstedet opfylde følgende forudsætninger:

- Apparatet skal opstilles på et fast, jævnt, vandret og varmebestandigt underlag med tilstrækkelig bæreevne til ovnen og de forventede tungeste fødevarer.
- Vælg opstillingsstedet således, at børn ikke kan komme i kontakt med apparatets varme overflader.
- Apparatet er ikke beregnet til indbygning i en væg eller indbygningsskab.
- Opstil ikke apparatet i varme, våde eller meget fugtige omgivelser eller i nærheden af brændbart materiale.
- For at kunne fungere korrekt behøver apparatet en tilstrækkelig luftcirkulation. Sørg for 20 cm plads over ovnen, 10 cm på bagsiden og 5 cm på begge sider.

-
- Tildæk og blokér ingen af apparatets åbninger.
 - Fjern ikke apparatets stillefødder.
 - Stikkontakten skal være let tilgængelig, så netledningen om nødvendigt let kan trækkes ud.
 - Indbygning og montering af dette apparat på ikke-stationære opstillingssteder (f.eks. skibe) må kun udføres af specialfirmaer/fagfolk, hvis disse sikrer forudsætningerne for en sikker anvendelse af dette apparat.

31.5.2 Undgåelse af radiostøj

Apparatet kan forårsage forstyrrelser af radioer, fjernsyn eller lignende udstyr.

Følgende foranstaltninger kan eliminere eller reducere disse forstyrrelser:

- Rengør døren og apparatets tætningsflader.
- Stil radioen, fjernsynet etc. så langt væk fra apparatet som muligt.
- Tilslut apparatet til en anden stikkontakt, således at apparatet og den forstyrrede modtager bruger forskellige strømkredse.
- Brug en korrekt installeret antenne til modtageren for at sikre en god modtagelse.

31.6 Montering af tilbehør

HINWEIS

HENVISNING

- ▶ Apparatet kan bruges med glasdrejetallerken, bageplade eller grillrist.
- ▶ Bagepladen eller grillrist må kun indsættes ved grillfunktion/varmluft.

31.6.1 Glasdrejetallerken

Indsæt glasdrejetallerkenen på følgende måde:

- Placer rulleringen.
- Placer glasdrejetallerkenen således, at rillerne på undersiden af tallerkenen går i indgreb i drivakslen..

31.6.2 Grillrist / Bageplade

- Grillristen / Bagepladen skal stilles på glasdrejetallerkenen.

HINWEIS

HENVISNING

- ▶ I grillmodus / varmluftdrift kan bagepladen også bruges til jævnt at grille den mad, der skal grilles, ved drejningen.

31.7 Elektrisk tilslutning

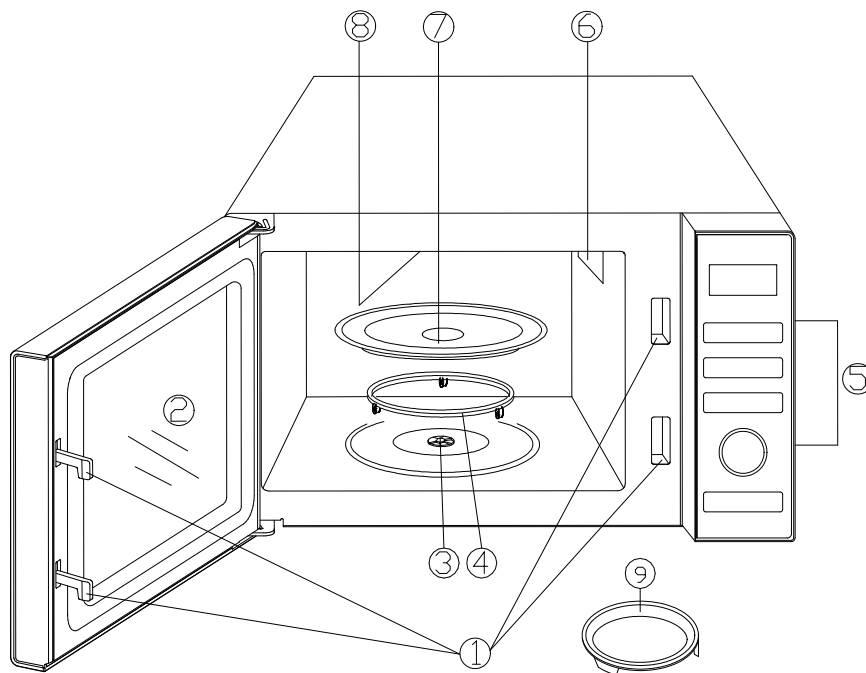
For at apparatet kan fungere sikkert og fejlfrit skal følgende henvisninger overholdes ved den elektriske tilslutning:

- Sammenlign inden tilslutning af apparatet tilslutningsdataene (spænding og frekvens) på typeskiltet med dit strømnet. Disse data skal stemme overens, så apparatet ikke tager skade.
Hvis du er i tvivl, så spørg din elektriker.
- Stikkontakten skal være sikret via en 16 A-sikringsafbryder adskilt fra andre strømforbrugere.
- Apparatets tilslutning til strømnettet må højst foregå med et 3 meter langt, afviklet forlænger kabel med et tværsnit på 1,5 mm². Brugen af dobbelt- eller multistikdåser er på grund af brandfaren forbudt.
- Kontrollér, at strømkablet er ubeskadiget og ikke ligger under ovnen eller på varme eller skarpkantede flader.
- Dette apparats elektriske sikkerhed kan kun garanteres, hvis det bliver tilsluttet til et forskriftsmæssigt installeret beskyttelsesledersystem. Brug af en stikkontakt uden beskyttelsesleder er forbudt. Få i et tvivlstilfælde husets elektriske ledningsnet kontrolleret af en elektriker.
Producenten kan ikke gøres ansvarlig for skader, som er forårsaget af en manglende eller afbrudt beskyttelsesleder.

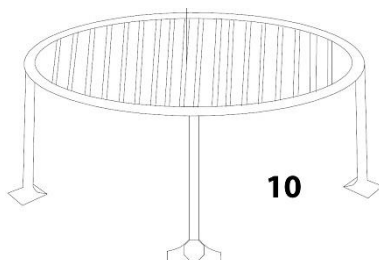
32 Konstruktion og funktion

I dette kapitel får du vigtige henvisninger om apparatets konstruktion og funktion.

32.1 Samlet oversigt



- 1) Sikkerhedsdørlås
- 2) Ovnrude
- 3) Drivaksel
- 4) Rullering
- 5) Betjeningsfelt
- 6) Ovnventilation (fjern ikke folien)
- 7) Glastallerken
- 8) Grillelement
- 9) Bageplade
- 10) Grillrist

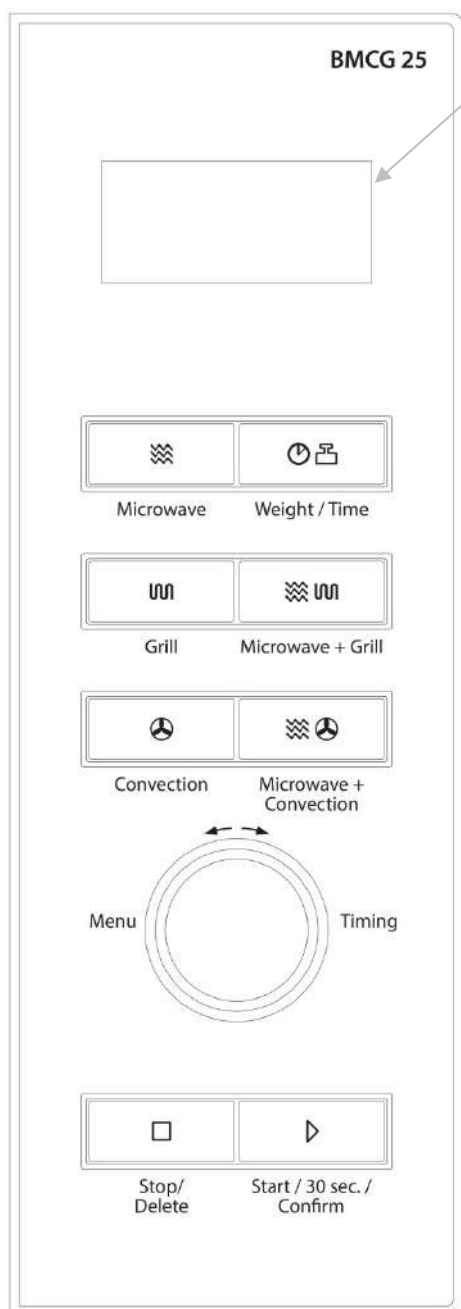


HINWEIS

HENVISNING

► Ventilatoren kan køre et stykke tid efter brugen for at køle apparatet af.

32.2 Betjeningselementer og indikationer



Display: Der vises tilberedningstid, effekt, funktionsindikation og den aktuelle tid.



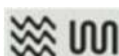
Mikrobølge Tryk til valg af mikrobølgeeffekt



Tid/Vægt: Tryk for at indstille uret eller vægten på det, der skal tilberedes.



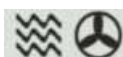
Grill: Tryk for indstilling af grillprogrammet.



Mikro og grill: Tryk for at et af de to kombinationstilberedningsprogrammer (mikrobølge og grill).



Varmluft: Til programmering af varmlufttemperatur og forvarmefunktion.



Mikro og varmluft: Tryk for at vælge en af de fire indstillinger af kombinationstilberedningen.

Tid/Menu (drejekontakt) Drej til indstilling af tilberedningstid eller fødevarernes vægt.

Stop / Slet: Til midlertidigt stop af tilberedningsprogrammet eller sletning af alle tidligere indstillinger.



Start/30 sek./ Bekræfte: Tryk til start af tilberedningsprogrammet eller til indstilling af quickstart-tilberedningsprogrammet.

32.3 Signal bip

Som akustisk feedback udsender apparatet følgende signal bip:

- **Et signal bip:** Apparatet har accepteret indtastningen.
- **To signal bip:** Apparatet har ikke accepteret indtastningen. Kontrollér indtastningen og prøv igen.
- **Fire signaltoner:** Tilberedningstiden er udløbet.

32.4 Sikkerhedsudstyr



32.4.1 Advarselshenvisninger på apparat

▲VORSICHT FORSIGTIG

Fare på grund af varm overflade!

Øverste på husets bagside befinder der sig en advarselshenvisning om fare for varme overflader. Apparatets overflade kan blive meget varm.

- Berør ikke apparatets varme overflade. Fare for forbrænding!
- Stil eller læg ingen genstande på apparatet.

32.4.2 Dørlås

Der er indbygget en sikkerhedsafbryder i apparatets dørlås, som forhindrer, at apparatet kan bruges med åben dør.

▲VORSICHT FORSIGTIG: Fare på grund af mikrobølger!

Hvis denne sikkerhedsanordning er defekt eller bliver omgået, udsætter du dig selv og andre for direkte mikrobølgestråling.

- Brug ikke apparatet, hvis denne sikkerhedsafbryder er defekt.
- Deaktiver ikke denne sikkerhedsanordning.

32.4.3 Børnesikring

Børnesikringen forhindrer at børn bruger apparatet utilsigtet.

◆ Aktivering af børnesikringen:

Tryk på  knappen i tre sekunder til du hører et signal bip og funktionsindikationen  lyser. I låst tilstand er alle knapper deaktiveret.

◆ Deaktivering af børnesikringen:

Tryk på  knappen i tre sekunder til du hører et signal bip og funktionsindikationen slukker. I oplåst tilstand er alle knapper aktiveret igen.

32.4.4 Overophedningsbeskyttelse

Apparatet er udstyret med en overophedningsbeskyttelse.

Hvis temperaturen i tilberedningsrummet kommer over 250 °C, vises E 01 på displayet, og der høres en summetone.

Apparatet kobler af sikkerhedsgrunde det igangværende program fra.

Tryk én gang på tasten  for at afhjælpe fejlen. Efter afkølingsfasen kan apparatet kobles til igen.

32.5 Typeskilt

Typeskiltet med tilslutnings- og effektdata befinder sig på bagsiden af apparatet.

33 Betjening og drift

I dette kapitel får du vigtige henvisninger om betjening af apparatet. Overhold disse henvisninger for at undgå farer og beskadigelser!

⚠️WARNING ADVARSEL

► Lad ikke apparatet være uden opsyn under brug for at kunne gribe hurtigt ind ved fare.

33.1 Grundlæggende om mikrobølgetilberedning

- Den til tilberedning/opvarmning af fødevarerne nødvendige effekt og tid afhænger bl.a. af udgangstemperatur, mængde, fødevarernes type og beskaffenhed. Brug den korteste anførte tilberedningstid og forlæng denne efter behov.
- Arranger fødevarerne omhyggeligt. Placér de tykkeste stykker/områder yderst i køkkengrejet.
- Tildæk fødevarerne under tilberedningen. Låg beskytter mod sprøjt og bidrager til en ensartet tilberedning/opvarmning.
- Under opvarmningen bør du vende, omplacere eller røre i fødevarerne flere gang for at få en ensartet temperaturfordeling.
- Eventuelt i fødevarerne tilstedeværende bakterier dræbes kun ved en tilstrækkelig høj temperatur ($> 70^{\circ}\text{C}$) og en tilstrækkelig lang tid ($> 10\text{ min.}$).
- Fødevarer med fast hud eller skal, som tomater, pølser, pillekartofler, auberginer, skal prikkes flere gange eller forsynes med små snit, så damp kan undslippe og fødevarerne ikke brister.
- Æg uden skal må du kun tilberede med mikrobølger, hvis du forinden har prikket æggeblommens hud flere gange. Ellers kan æggeblommen sprøjte ud med højt tryk efter tilberedningen.
- Omplacer retter som kødboller efter halvdelen af tilberedningstiden oppefra til bunden og fra midten til den yderste kant.

33.2 Driftsmåder

Apparatet har forskellige driftsmåder. Den følgende liste anskueliggør apparatets forskellige driftsmåder:

◆ Driftsmåde „Mikrobølgeovn“

Denne driftsmåde egner sig til normal opvarmning af fødevarer.

◆ Driftsform "Grill"

Denne driftsform er egnet til stegning og gratinering af madvarer.

◆ Driftsform "Mikrobølge og grill"

Denne driftsform er egnet til samtidig mikrobølgetilberedning og grilning.

Kombination 1

Ved denne driftsform arbejder apparatet 30 % af tilberedningstiden i mikrobølgedrift og 70 % af tilberedningstiden i grilldrift.

Kombination 2

Ved denne driftsform arbejder apparatet 55 % af tilberedningstiden i mikrobølgedrift og 45 % af tilberedningstiden i grilldrift.

◆ Driftsform "Varmluft"

Ved denne driftsform tilbageføres den varme luft i tilberedningsrummet for at opnå en hurtig og regelmæssig opvarmning af madvaren.

◆ Driftsform "Mikrobølge og varmluft"

Denne driftsform er egnet til samtidig mikrobølgetilberedning og varmluftdrift.

◆ Driftsformen "Flertrinstilberedning"

Ved denne driftsform kan der programmeres op til tre automatiske tilberedninger efter hinanden. Rækkefølgen og varigheden af optøning, mikrobølgetilberedning, grill- eller varmluftsfunktion kan indstilles.

◆ Driftsmåde „Menu tilberedning“

Ved denne driftsmåde kan tilberedningsprogrammet vælges fra 9 forskellige menuer.

◆ Optøningsautomatik

Denne driftsmåde egner sig til optøning af frosne fødevarer.

33.3 Henvisninger om køkkengrej til mikrobølgeovne

Det ideelle materiale til mikrobølgekøkkengrej er gennemtrængeligt for mikrobølger og tillader energien at trænge igennem beholderen og opvarmer fødevarerne.

Vær opmærksom på følgende henvisninger ved valget af det rigtige køkkengrej:

- ▶ Mikrobølger kan ikke trænge igennem metal. Derfor bør der ikke bruges redskaber af metal og køkkengrej med metaldele.
- ▶ Brug ved tilberedning med mikrobølger ingen produkter af genbrugspapir, da disse kan indeholde små metalstykker, som kan forårsage gnistdannelse og/eller brand.
- ▶ Brug rundt eller ovalt køkkengrej i stedet for kvadratisk eller rektangulært, da fødevarerne har tendens til at overophede i hjørnerne.
- ▶ Der kan anvendes smalle strimler alufolie til at beskytte følsomme områder mod for kraftig opvarmning. Brug dog ikke for megen folie, og hold en afstand på 2,5 cm mellem folien og tilberedningsrummets vægge.
- ▶ Anvend ikke alufolie ved brug af mikrobølgeovnen (se tabel).

Følgende tabel tjener som vejledning ved valg af det rigtige køkkengrej:

Køkkengrej	Mikrobølgeovn	Grill	Varmluft	Kombination*
Varmebestandigt glaskøkkengrej	✓	✓	✓	✓
Ikke varmebestandigt glaskøkkengrej	✗	✗	✗	✗
Varmebestandigt keramikøkkengrej	✓	✓	✓	✓
Mikrobølgesikre plastikbeholdere	✓	✗	✗	✗
Køkkenrulle	✓	✗	✗	✗
Metalplade	✗	✓	✓	✗
Metalstel	✗	✓	✓	✗
Metalbeholdere	✗	✓	✓	✗
Aluminiumsfolie og beholdere	✗	✓	✓	✗

* Mikrobølge+grill Mikrobølge+Varmluft

33.4 Åbne/lukke låge

◆ Åbne låge

Træk på håndtaget for at åbne døren på enheden. Hvis apparatet er tændt, vil det igangværende program blive afbrudt.

HINWEIS

HENVISNING

► Lad døren stå åben et øjeblik inden du griber ind i ovnen, så ophobet varme kan undvige.

◆ Lukning af døren

Luk døren med dørhåndtaget til dørlåsen går hørbart i indgreb. Hvis et løbende program er

blevet afbrudt ved åbning af døren, fortsættes det aktuelle program ved tryk på  knappen.

33.5 Tænd efter programvalg

Tryk efter valg af et program på  knappen på apparatet for at starte det indstillede tilberedningsprogram.

33.6 Quickstart

Brug denne funktion for at programmere ovnen til komfortabel tilberedning ved 100 % mikrobølgeeffekt.

Tryk på  i hurtig rækkefølge for at indstille tilberedningstiden. Tryk én gang  for at indstille tilberedningstiden til 30 sek., to gange for 1 min. (Maks. 10 minutter). Ovnen starter automatisk efter to sekunder.

Når tilberedningstiden er udløbet, høres der fire signal bip og displayet viser **END**.

33.7 Sluk

For at afbryde et løbende tilberedningsprogram kan du gøre som følger:

Tryk på  knappen en gang. Det løbende tilberedningsprogram stoppes.
Åbn apparatets dør. Det løbende tilberedningsprogram stoppes.

HINWEIS

HENVISNING

► For at fortsætte det afbrudte tilberedningsprogram, trykker du på  knappen efter lukning af døren.

For at afslutte det afbrudte program, trykker du på  knappen igen.

HINWEIS

HENVISNING

► Inden du begynder på en ny tilberedning skal du slette displayet og nulstille systemet ved at trykke på  knappen.

33.8 Indstilling af uret

For at indstille apparatets ur, gør du som følger:

◆ Aktivering af indstillingsfunktion

Tryk på  knappen.

Tryk på knappen igen for at omstille ovnen fra 24 til 12 timers system.

◆ Indstilling af timer

Drej på **Tid/Menu** drejeknappen, til den korrekte time vises.

Tryk på  knappen for at gemme den indstillede time.

◆ Indstilling af minutter

Drej på **Tid/Menu** drejeknappen, til det korrekte minut vises.

Tryk på  knappen for at gemme den indstillede tid.

33.9 Driftsmåde „Mikrobølgeovn“

Ved mikrobølgetilberedning kan du tilpasse effekt og tilberedningstid. Den længste tilberedningstid er 95 minutter.

◆ Indstilling af effekt

Vælg den ønskede effekt ved at trykke på  knappen tilsvarende mange gange (se nedenstående tabel).

◆ Indstilling af tilberedningstid

Indstil tilberedningstiden ved at dreje på **Tid/Menu** drejeknappen.

◆ Start af tilberedningsprogram

Tryk efter valg af et program på  knappen på apparatet for at starte det indstillede tilberedningsprogram.

◆ Tilberedningsprogram slut

Når tilberedningstiden er udløbet, høres der fire signal bip og displayet viser **END**.

Watt	Energi		Anvendelse
900	100 %	Høj	Hurtig tilberedning og opvarmning
720	80 %		Skånsom tilberedning og opvarmning
540	60 %	Medium	Opvarmning af små mængder og delikate fødevarer
360	40 %	Medium	Svag fortilberedning
180	20 %	Medium-lav/optø-ning	Skånsom optøning af delikate fødevarer
		0 %	Varmholdning

33.10 Driftsform "Grill"

Driftsformen "Grill" er specielt velegnet til tynde skiver kød, steaks, koteletter, kebab, pølser og kyllingestykker.

HINWEIS

HENVISNING

Systemet vælger i denne driftsform det højeste effekttrin for grillen. Den maksimale grilltid er 95 minutter.

◆ Valg af tilberedningsprogram

Vælg tilberedningsprogrammet "**Grill**" ved at trykke én gang på tasten .

◆ Indstilling af tilberedningstid

Indstil tilberedningstiden ved at dreje på **Tid/Menu** drejeknappen.

◆ Start af tilberedningsprogram

Tryk efter valg af et program på  knappen på apparatet for at starte det indstillede tilberedningsprogram.

◆ Tilberedningsprogram slut

Når tilberedningstiden er udløbet, høres der fire signal bip og displayet viser **END**.

33.11 Driftsform "Mikrobølge og grill"

Denne funktion giver mulighed for kombineret mikrobølgetilberedning og grilning med to forskellige indstillinger.

HINWEIS

HENVISNING

Systemet vælger i denne driftsform det højeste effekttrin for grillen.

33.11.1 "Kombination 1"

Ved denne driftsform arbejder apparatet 30 % af tilberedningstiden i mikrobølgedrift og 70 % af tilberedningstiden i grilldrift.

◆ Valg af tilberedningsprogram

Vælg tilberedningsprogrammet **"Kombination 1"** ved at trykke 1 x på tasterne 

◆ Indstilling af tilberedningstid

Indstil tilberedningstiden ved at dreje på **Tid/Menu** drejeknappen.

◆ Start af tilberedningsprogram

Tryk efter valg af et program på  knappen på apparatet for at starte det indstillede tilberedningsprogram.

◆ Tilberedningsprogram slut

Når tilberedningstiden er udløbet, høres der fire signal bip og displayet viser **END**.

33.11.2 "Kombination 2"

Ved denne driftsform arbejder apparatet 55 % af tilberedningstiden i mikrobølgedrift og 45 % af tilberedningstiden i grilldrift.

◆ Valg af tilberedningsprogram

Vælg tilberedningsprogrammet **"Kombination 2"** ved at trykke 2 x på tasterne 

Den videre betjening er identisk med den ovenfor beskrevne driftsform **"Kombination 1"**.

33.12 Driftsfunktion "Varmluft"

Ved varmluftstilberedning tilbageføres den varme luft i tilberedningsrummet for at opnå en hurtig og regelmæssig bruning og sprød overflade på madvaren. Denne ovn kan indstilles på ti forskellige tilberedningstemperaturer. Den maksimale tilberedningstid er 95 minutter.

◆ Indstilling af temperatur

Vælg den ønskede temperatur ved at trykke på tasten  det nødvendige antal gange (se tabel).

◆ Indstilling af tilberedningstid

Indstil tilberedningstiden ved at dreje på **Tid/Menu** drejeknappen.

◆ Start af tilberedningsprogram

Tryk efter valg af et program på  knappen på apparatet for at starte det indstillede tilberedningsprogram.

◆ Tilberedningsprogram slut

Når tilberedningstiden er udløbet, høres der fire signal bip og displayet viser **END**.

HINWEIS

HENVISNING

► Du kan kontrollere varmlufttemperaturen under tilberedningen ved at trykke på tasten .

Tastetryk	Temperatur	Tastetryk	Temperatur
1	200 °C	6	150 °C
2	190 °C	7	140 °C
3	180 °C	8	130 °C
4	170 °C	9	120 °C
5	160 °C	10	110 °C

33.12.1 Forvarmefunktion "Forvarme og varmluftstilberedning"

Apparatet kan programmeres til kombineret forvarme og varmluftstilberedning.

◆ Indstilling af temperatur

Vælg den ønskede temperatur ved at trykke på tasten  det nødvendige antal gange.

◆ Start af ovnens forvarme

Når valg af temperatur er gennemført, trykkes på tasten . Der høres et signal, og på displayet blinker , indtil ovnen har nået den programmerede temperatur.

◆ Indsætning af madvaren

Indsæt den madvare, der skal tilberedes, i apparatet.

◆ EmsIndstilling af tilberedningstid

Indstil tilberedningstiden ved at dreje på **Tid/Menu** drejeknappen.

◆ Start af tilberedningsprogram

Tryk efter valg af et program på  knappen på apparatet for at starte det indstillede tilberedningsprogram.

◆ Tilberedningsprogram slut

Når tilberedningstiden er udløbet, høres der fire signal bip og displayet viser **END**.

33.13 Driftsform "Mikrobølge og varmluft"

Apparatet har fire forprogrammerede indstillinger, der giver mulighed for at kombinere varmluft- og mikrobølgetilberedning. Den maksimale tilberedningstid er 9 timer og 30 minutter.

◆ Indstilling af temperatur

Vælg den ønskede temperatur ved at trykke på tasten   det nødvendige antal gange (se tabel).

◆ EmsIndstilling af tilberedningstid

Indstil tilberedningstiden ved at dreje på **Tid/Menu** drejeknappen.

◆ Start af tilberedningsprogram

Tryk efter valg af et program på  knappen på apparatet for at starte det indstillede tilberedningsprogram.

◆ Tilberedningsprogram slut

Når tilberedningstiden er udløbet, høres der fire signal bip og displayet viser **END**.

◆ Indstilling af temperatur

Vælg den ønskede temperatur ved at trykke på tasten   det nødvendige antal gange (se tabel).

Tastetryk	Visning	Temperatur	Tastetryk	Visning	Temperatur
1	200	200 °C	3	140	140 °C
2	170	170 °C	4	110	110 °C

33.14 Driftsformen "Flertrinstilberedning"

Ved denne driftsform kan der programmeres op til tre automatiske tilberedninger efter hinanden. Rækkefølgen og varigheden af optøning, mikrobølgetilberedning, grill- eller varmluftsfunktion kan indstilles. Det efterfølgende eksempel beskriver indstillinger til et flertrins tilberedningsprogram i rækkefølgen:

- Mikrobølgetilberedning
- Grilning eller varmluftstilberedning (uden forvarmefunktion)

◆ Indstilling af effekttrin for mikrobølgetilberedning

Vælg det ønskede effekttrin ved at trykke på tasten  det tilsvarende antal gange.

◆ Indstilling af tilberedningstid for mikrobølgetilberedning

Indstil tilberedningstiden ved at dreje på grebet **Tid/menu** én gang.

◆ Vælg Driftsform "Grill"

Vælg tilberedningsprogrammet "**Grill**" ved at trykke én gang på tasten .

◆ Indstilling af grilltiden:

Indstil grilltiden ved at dreje på grebet **Tid/menu** én gang.
eller

◆ Indstilling af effekttrin for varmluftstilberedning

Vælg den ønskede temperatur ved at trykke på tasten  det nødvendige antal gange.

◆ Indstilling af tilberedningstid for varmluftstilberedning

Indstil tilberedningstiden ved at dreje på grebet **Tid/menu** én gang.

◆ Start flertrins-tilberedningsprogram

Tryk på tasten  når du har foretaget indstilling, for at starte det flertrins tilberedningsprogram.

◆ Tilberedningsprogram slut

Når tilberedningstiden er udløbet, høres der fire signal bip og displayet viser **END**.

33.15 Driftsmåde „Menu tilberedning“

Ved denne driftsmåde kan tilberedningsprogrammet vælges fra 9 forskellige menuer. Nærmere informationer finder du i tabellen på næste side.

◆ Valg af programmer

Drej først grebet **Tid/menu** kort mod uret og dernæst med uret for at vælge det ønskede programmet.

◆ Indstilling af mængde/vægt

Vælg det ønskede antal portioner eller vægten ved at trykke på tasten  det nødvendige antal gange (se tabel).

◆ Start af tilberedningsprogram

Tryk efter valg af et program på  knappen på apparatet for at starte det indstillede tilberedningsprogram.

◆ Tilberedningsprogram slut

Når tilberedningstiden er udløbet, høres der fire signal bip og displayet viser **END**.

Program	Funktion	Antal Tastetryk Tid/Vægt 						
		1	2	3	4	5	6	7
A-1: Kartofler (à 230 g)		1	2	3	-	-	-	-
A-2: Varme drikke (à 200 ml)		1	2	3	-	-	-	-
A-3: Popcorn		99 g – 2:40 minutter			-	-	-	-
A-4: opvarmning (g)		200 g	300 g	400 g	500 g	600 g	700 g	800 g
A-5: Pasta (g)		100 g	200 g	300 g	-	-	-	-
A-6: Bagning af frossen pizza *		150 g	300 g	450 g	-	-	-	-
A-7: Fjerkræ (g)		800 g	1000 g	1200 g	1400 g	-	-	
A-8: Kage		475 g – 45 minutter			-	-	-	
A-9: optøning		100g – 1.800 g						

HINWEIS

Henvisning

- ▶ Ved tilberedning i grill eller kombinationsmodus skal du muligvis vende mad efter 2/3 af tilberedningstiden for at sikre jævn tilberedning.
- ▶ Ved nogle menuer standser enheden efter 2/3 af tilberedningstiden, så du kan røre maden og tilberede den jævnt. Tryk derefter på  knappen for at fortsætte tilberedningen.
- ▶ *tø frosne pizzaer i ca. 10 minutter, inden du bager dem i enheden.

Ved hjælp af menuen "**Automatisk optøning**" (Kode 09) kan du skånsomt tø frossen mad op. Den maksimale optøningstid er 45 minutter.

Gå til indstilling af optøningstiden på denne måde:

◆ Valg af automatisk optøning

Drej grebet **Tid/menu** mod uret for at vælge programmet "**Optøningsautomatik**".

◆ Indstilling af mængde/vægt

Vælg det ønskede antal portioner eller vægten ved at trykke på tasten  det nødvendige antal gange (se tabel).

◆ Start Automatisk optøning

Tryk efter valg af et program på  knappen på apparatet for at starte det indstillede tilberedningsprogram.

HINWEIS

HENVISNING

- ▶ Stop ovnen ind imellem for at tage maden ud eller tjekke den. Hvis maden ikke er optøet efter den skønnede optøningstid.
- ▶ Programmér ovnen i trin à 100g, til den frosne mad er fuldstændig optøet.
- ▶ Ved brug af plastbeholdere, der kommer lige fra fryseren, skal optøningen vare længe nok, til at maden kan tages ud af beholderen og lægges over i en mikrobølgefast beholder.

34 Rengøring og pleje

I dette kapitel får du vigtige henvisninger om apparatets **rengøring og pleje**. Overhold disse henvisninger for at undgå skader på grund af forkert rengøring af apparatet og for at sikre en fejlfri drift.

34.1 Sikkerhedshenvisninger

▲VORSICHT

FORSIGTIG

Vær opmærksom på følgende sikkerhedshenvisninger inden du gør apparatet rent:

- ▶ Enheden skal rengøres regelmæssigt, og eventuelle resterende fødevarer skal fjernes. Manglende renholdelse af enheden kan føre til en ødelæggelse af overfladen, hvilket igen forringer enhedens levetid og kan føre til en farlig tilstand af enheden, samt svampe- og bakterieangreb.
- ▶ Sluk ovnen inden rengøringen og træk stikket ud af stikkontakten.
- ▶ Ovnrummet i varmt efter brug. Der er fare for forbrænding! Vent til apparatet er kølet af.
- ▶ Rengør ovnrummet straks efter brugen, så snart det er kølet af. Venter man for længe kan dette vanskeliggøre rengøringen unødigt og i ekstreme tilfælde gøre den umulig. Kraftig tilsmudsning kan eventuelt skade apparatet.
- ▶ Hvis der trænger fugt ind i apparatet, kan elektroniske komponenter tage skade. Pas på, at de ikke kommer væske ind i apparatet gennem ventilationsslidserne.

▲VORSICHT**FORSIGTIG**

- Brug ikke aggressive eller skurende rengøringsmidler og ikke opløsningsmidler.
- Krads ikke fastsiddende smuds af med hårde genstande.

34.2 Rengøring

◆ Ovnrum og dørens inderside

▲WARNING**Brandfare**

- Fjern altid opståede fedtresten i apparatet, da de i modsat fald kan blive antændt.

Hold ovnrummet rent. Tør vedhæftende sprøjt eller spildte fødevarer af med en fugtig klud. Hvis ovnen er kraftig tilsmudset kan der bruges et mildt rengørings-middel.

Tør dør, rude og tætningsliste af med en fugtig klud for at fjerne sprøjt eller spildte fødevarer. Urenheder på tætningslisten kan føre til at døren ikke lukker korrekt og at der således undslipper mikrobølger.

Tør damp, der har sat sig på ovndøren af med en blød klud. Dette kan være tilfældet, hvis apparatet bruges i meget fugtige omgivelser og er normalt. Lugt kan fjernes fra ovnen ved at blande en kop vand med saften og skallen fra en citron, hælde denne blanding i en dyb mikrobølgesikker skål og koge det i fem minutter med mikrobølgefunktionen. Tør derefter ovnen grundigt tør med en blød klud.

Lad ovndøren stå åben efter rengøringen af ovnrummet, indtil apparatet er helt tørt indvendigt.

◆ Apparatets front og betjeningsfelt

Rengør apparatets front og betjeningsfeltet med en blød, fugtig klud.

Pas på, at betjeningsfeltet ikke bliver vådt. Brug en blød, fugtig klud til rengøring.

HINWEIS**HENVISNING**

- Lad ovndøren stå åben for at forhindre at apparatet tændes ved en fejltagelse.

◆ Udvendigt hus

Rengør apparatets yderflader med en fugtig klud.

De rustfrie flader kan plejes med et almindeligt middel til rustfrit stål.

◆ Drejetallerken, grillrist, rullering, bagepladen

Glastallerkenen, grillrist, rullering, bagepladen skal tages ud med jævne mellemrum og rengøres. Vask tallerkenen / grillrist i mildt sædevand eller i opvaskemaskinen.

Rulleringen bør rengøres regelmæssigt for at forebygge overdreven støj eller en forstyrrelse af drejebevægelsen. Rulleringen kan vaskes i mildt sædevand eller i opvaskemaskinen. Sørg for, at lægge rullekringen korrekt ind i ovnen igen efter rengøringen. Tør ovnbunden af med et mildt rengøringsmiddel. Hvis ovnbunden er kraftig tilsmudset kan der bruges et mildt rengøringsmiddel.

35 Fejlafhjælpning

I dette kapitel får du vigtige henvisninger om fejlfinding og fejlaafhjælpning. Overhold disse henvisninger for at undgå farer og beskadigelser!

35.1 Sikkerhedshenvisninger

▲VORSICHT

FORSIGTIG

- Reparationer på elektriske apparater må kun udføres af fagfolk, som er undervist af producenten.
- Ved forkert udførte reparationer kan der opstå betydelig fare for brugeren og skader på apparatet.

35.2 Fejlmeddelelser

I tilfælde af fejl vises der en fejlkode på displayet, som beskriver fejlårsagen.

Visning	Beskrivelse
E-01	Temperaturen i tilberedningsrummet overskredet. Overophedningssikringen har afsluttet det kørende program ved en temperatur i tilberedningsrummet på 250 °C. Tryk én gang på tasten  for at afhjælpe fejlen. Efter afkølingsfasen kan apparatet kobles til igen.
E02	Teknisk fejl Der er en teknisk fejl. Tryk på knappen  for at bekræfte fejlen. Kontakt venligst kundeservice.
E-03	Sensorfejl Apparatet har detekteret en fejl ved en sensor og afsluttet det kørende program. Tryk én gang på tasten  for at afhjælpe fejlen.

HINWEIS

HENVISNING

- Hvis der stadig vises fejl efter længere tids venten og genstart af apparatet, skal apparatet sendes til kontrol hos kundeservice.

35.3 Fejlårsager og afhjælpning

Følgende tabel hjælper ved lokalisering og afhjælpning af mindre fejl.

Fejl	Mulig årsag	Afhjælpning
	Dør ikke lukket	Luk døren

Det valgte program kan ikke startes.	Netstik ikke sat i	Sæt netstikket i
	Sikring ikke slået til	Slå sikring til
Drejetallerkenen drejer sig i ryk.	Urenheder mellem tallerken og ovnbund	Fjern urenheder
	Urenheder på rullering	
	Beholder for stor	Brug en anden beholder
Fødevarer ikke tilstrækkeligt optøet, opvarmet eller tilberedt efter udløb af den indstillede tid.	Forkert tid eller effekt	Indstil tid og effekt anderledes Gentag processen
Apparatet fungerer, men ovnrumsbelysningen lyser ikke.	Ovnrumsbelysning defekt.	Få ovnrumsbelysningen repareret af en kundeservice.
Unormal støj når mikrobølgeovnen arbejder.	Fødevarer tildækket med aluminiumsfolie	Fjern aluminiumsfolien
	Køkkengrejet indeholder metal og der opstår gnister i ovnrummet	Overhold henvisninger om køkkengrej
Tiden på displayet passer ikke.	Strømsvigt	Indstil tiden igen

HINWEIS

HENVISNING

Hvis du ikke kan løse problemet med de ovennævnte skridt, bedes du henvende dig til kundeservicen.

36 Bortskaffelse af det gamle apparat

Gamle elektriske og elektroniske apparater indeholder mange værdifulde materialer. De indeholder dog også skadelige stoffer, som var nødvendige for deres funktion og sikkerhed. Som restaffald eller ved forkert håndtering kan disse stoffer skade menneskers sundhed og miljøet.

Bortskaf derfor under ingen omstændigheder dit gamle apparat som restaffald.



HINWEIS

HENVISNING

- Benyt det lokale samlested til aflevering og genbrug af gamle elektriske og elektroniske apparater. Informér dig om nødvendigt hos din kommune, renovationsselskab eller hos din forhandler.
- Sørg for, at dit gamle apparat er børnesikkert opbevaret indtil du bringer det væk.

37 Garanti

På dette produkt yder vi 24 måneders garanti fra købsdatoen for mangler, som stammer fra produktions- eller materialefejl. Dine lovpligtige garantikrav i henhold til § 439 ff BGB-E er ikke påvirket af dette.

Garantien dækker ikke skader, som er opstået på grund af forkert håndtering eller brug, samt mangler, som kun ubetydelig påvirker apparatets funktion eller værdi.

Desuden er sliddele, transportskader, såfremt vi ikke er ansvarlig for disse, samt skader, som er opstået på grund af reparationer, som ikke er udført af os udelukket fra garantien. Dette apparat er konstrueret og dimensioneret til brug i den private husholdning.

En eventuel erhvervsmæssig brug er kun dækket af garantien i det omfang som kan sammenlignes med belastningen ved privat brug. Det er ikke beregnet til videregående, erhvervsmæssig brug. Ved berettigede reklamationer reparerer eller ombytter vi det defekte apparat med et fejlfrit apparat efter vores skøn. Åbenlyse mangler skal meldes senest 14 dage efter levering. Yderligere krav er udelukket. Ved fremsættelse af et garantikrav bedes du henvende dig til os inden indsendelse af apparatet (altid med købsbevis).

38 Tekniske data

Apparatet	Mikrobølge, grill og varmluftsovn
Navn	BMCG25
artikel-nr.	3348
tilslutningsdata	230-240 V, 50 Hz
strømforbrug	1400 W (mikrobølge)
	1950 W (varmluft)
	1000 W (grill)
	≤ 1 W (standby)
mikrobølgeovnens nominelle udgangseffekt	900 W
driftsfrekvens	2450 MHz
ydermål (b/h/d)	490 x 280 x 425 mm
ovnrumsmaal (b/h/d)	310 x 180 x 320 mm
ovnkapacitet	Ca. 25 L
nettovægt	16,3 kg

Manual de Instruções

Micro-ondas, Grelhador e Forno Convecção

BMCG25 (3348)



artikel-nr. 3348

39 Manual de instruções

39.1 Informações gerais

Por favor, ler atentamente as informações contidas neste manual de modo a se familiarizar com o seu aparelho e poder desfrutar de todas as suas funções. O seu micro-ondas irá durar por muitos anos, se proceder a sua utilização e manutenção de acordo com as instruções contidas neste manual.

Desejamos que disfrute e obtenha muita satisfação com o uso do seu aparelho.

39.2 Informações sobre este manual

Este manual de instruções é uma parte integral do micro-ondas (adiante designado por aparelho) e fornece instruções importantes de instalação, segurança, utilização e manutenção do aparelho. O manual de instruções deve ser mantido sempre junto do aparelho. Este manual deve ser lido e usado por todas as pessoas que irão manusear o aparelho durante a sua:

• Instalação • Utilização • Resolução de avarias • Limpeza e manutenção.

Guardar este manual de instruções em lugar seguro, de modo a poder entregar junto com o aparelho em caso de revenda.

39.3 Advertências

Os seguintes sinais de aviso de perigo são utilizados neste manual de instruções:

▲GEFAHR

PERIGO

Um aviso deste nível de perigo indica uma situação potencialmente perigosa.

Caso esta situação de perigo não seja evitada, pode resultar na morte ou em ferimentos graves.

► Respeitar as instruções deste aviso de modo a evitar o perigo de morte ou de ferimentos graves.

▲WARNING

AVISO

Um aviso deste nível de perigo indica uma situação potencialmente perigosa.

Caso esta situação de perigo não seja evitada, pode resultar em ferimentos graves.

► Respeitar as instruções deste aviso de modo a evitar o perigo de ferimentos graves.

▲VORSICHT

ATENÇÃO

Um aviso deste nível de perigo indica uma situação potencialmente perigosa.

Caso esta situação de perigo não seja evitada, pode resultar em ferimentos ligeiros.

► Respeitar as instruções deste aviso de modo a evitar o perigo de ferimentos ligeiros.

Um aviso deste tipo indica informação adicional, que irá facilitar a utilização deste aparelho.

39.4 Limitação de responsabilidade

Todas as informações técnicas, dados e informações contidas neste manual para se proceder a instalação, operação e manutenção encontram-se atualizados á data de impressão, e foram compilados de acordo com toda a nossa experiência e conhecimento adquiridos previamente.

A informação, ilustrações e descrições contidas neste manual do usuário, não podem servir de fundamento para posteriores diligencias legais. O fabricante não assume responsabilidades por danos decorrentes do:

- Não cumprimento das instruções contidas neste manual
- Outros usos além dos previstos neste manual de instruções
- Reparações não autorizadas
- Uso de peças de reparação não autorizadas
- Quaisquer alterações técnicas e/ou modificações não autorizadas

Não é recomendado que se proceda a quaisquer modificações no aparelho pois as mesmas irão invalidar a garantia do seu aparelho.

Todas as traduções foram corretamente efetuadas de acordo com o nosso melhor know-how e compreensão. Pelo que não assumimos responsabilidade por quaisquer erros de tradução, mesmo que a tradução tenha sido realizada por nós ou por nossa indicação. Somente o texto original em alemão será vinculativo.

39.5 Direitos de autor (Copyright)

Este documento encontra-se abrangido por direitos de autor (copyright).

A Braukmann GmbH reserva-se todos os direitos, incluindo os de reprodução fotomecânica, duplicação e distribuição por qualquer outro meio (por exemplo: digitais, suporte papel, etc..), no seu todo ou em parte. Sujeito a alterações de conteúdo e técnicas.

39.6 Utilização prevista

Este aparelho foi concebido somente para uso doméstico em lugares fechados, para descongelar, aquecer, assar, grelhar e cozinhar alimentos e bebidas. Este dispositivo destina-se a ser utilizado em aplicações domésticas e semelhantes, tais como:

- em cozinhas para funcionários em lojas, escritórios e outras áreas comerciais;
- em propriedades agrícolas;
- por clientes em hotéis, motéis e outros estabelecimentos residenciais;
- na cama e café da manhã. Qualquer outro uso diferente dos aqui indicados ou descritos, corresponde a um uso indevido do aparelho.

⚠️ WARNUNG**AVISO****Aviso de perigo devido a um uso diferente do previsto!**

Diferentes tipos de perigo podem resultar de uma utilização diferente da qual foi prevista para este aparelho.

- ▶ Usar este aparelho exclusivamente para a sua utilização prevista.
- ▶ Respeitar as instruções descritas neste manual de instruções.

Quaisquer danos resultantes de um uso diferente do previsto, não serão abrangidos pela garantia. O utilizador será o responsável exclusivo por qualquer risco/dano que daí possa ocorrer.

39.7 Informações gerais de segurança

HINWEIS**Nota**

Para um manuseamento seguro do aparelho, observar as seguintes instruções. Ler atentamente antes de proceder a primeira utilização do aparelho.

- ▶ Antes de utilizar o aparelho deve inspecioná-lo por qualquer tipo de dano. Caso o aparelho aparente estar danificado, não o utilizar.
- ▶ O aparelho não deve ser usado para a secar e/ou aquecer animais vivos.
- ▶ Use apenas utensílios de cozinha e itens adequados para uso em fornos de microondas.
- ▶ Os termómetros alimentícios não são adequados para a operação de microondas.
- ▶ Somente pessoal técnico autorizado com formação por parte do fabricante, deve proceder a quaisquer reparações que se revelem necessárias. Uma intervenção defeituosa pode representar um perigo considerável para o utilizador.
- ▶ Somente os serviços de assistência técnica autorizados pelo fabricante podem proceder a reparações do aparelho durante o período de duração da garantia. Pois a mesma será considerada nula no evento de ocorrerem danos derivados à uma intervenção não autorizada.

- ▶ Os componentes defeituosos devem ser substituídos por peças de substituição originais. Somente estes componentes permitem garantir a conformidade com os pré-requisitos de segurança.
- ▶ Usar este aparelho somente conforme o uso descrito neste manual. Nunca usar produtos corrosivos neste aparelho. Este tipo de forno foi concebido para aquecer, cozinhar ou desidratar comida. Não deve ser usado para uma utilização industrial ou em laboratório
- ▶ Nunca utilizar este aparelho caso esteja danificado no cabo de alimentação ou na ficha, se não estiver a funcionar corretamente, ou em caso de queda ou dano. Se o cabo de alimentação se encontrar danificado, proceder a sua substituição através do fabricante, ou um seu agente autorizado, pois pode representar um perigo considerável.
- ▶ Este dispositivo pode ser usado por crianças com 8 anos ou mais se elas forem supervisionadas ou tiverem sido instruídas sobre o uso seguro do dispositivo e tiverem entendido os riscos resultantes.
- ▶ A limpeza e a manutenção pelo usuário não devem ser realizadas por crianças, a menos que tenham 8 anos ou mais e sejam supervisionadas. As crianças não estão autorizadas a brincar com o dispositivo.
- ▶ O aparelho e o cabo de conexão devem ser mantidos longe de crianças menores de 8 anos.
- ▶ O dispositivo pode ser usado por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou falta de experiência e / ou conhecimento, se tiverem sido supervisionadas ou instruídas no uso seguro do dispositivo e tiverem entendido os riscos resultantes.
- ▶ As crianças não podem brincar com o aparelho.

- ▶ A limpeza e manutenção não pode ser efetuada por crianças sem supervisão adulta.
- ▶ Este aparelho deve ser posicionado e usado afastado de outros eletrodomésticos.
- ▶ Este aparelho é um equipamento do grupo 2, classe B ISM. Nesta classificação do grupo 2 estão agrupados todos os aparelhos de uso ISM (industrial, científico ou médico), os quais geram ou empregam intencionalmente energia de alta frequência em forma de radiação eletromagnética para o tratamento de materiais. Os aparelhos da classe B são adequados para uso doméstico.
- ▶ **Aviso:** Nunca colocar este aparelho por cima de um fogão ou outra fonte de calor, pois pode resultar em danos e invalidar a garantia do mesmo.
- ▶ Este aparelho não é encastrável, nem deve ser colocado num armário.
- ▶ Colocar o aparelho contra uma parede.
- ▶ Este aparelho não é concebido de modo a ser operado por um temporizador externo, ou sistema de controlo remoto separado.
- ▶ Este forno micro-ondas é exclusivamente para uso doméstico e não se destina para um uso comercial.
- ▶ Nunca remover o espaçador na parte traseira ou lateral do aparelho, uma vez que estes asseguram a distância mínima necessária para a circulação do ar.
- ▶ Acondicionar o prato giratória de modo a evitar danos durante o transporte do aparelho.
- ▶ Este forno micro-ondas foi concebido para descongelar, cozinhar e cozer alimentos.
- ▶ O aparelho não deve ser limpo a vapor.

39.8 Fontes de Perigo

39.8.1 Perigo devido a radiação eletromagnética



WARNUNG AVISO

A exposição do corpo humano a radiação eletromagnética pode resultar em ferimentos. Por favor observar as seguintes indicações de segurança de modo a não se expor nem as outras pessoas a radiação eletromagnética.

- ▶ Nunca utilizar o aparelho quando a porta está aberta. Se o interruptor de segurança estiver defeituoso ou modificado, pode resultar numa exposição direta a radiação eletromagnética.
- ▶ Se a porta ou a vedação da porta estiverem danificadas, não opere a unidade até que tenha sido reparada por pessoal de serviço autorizado.
- ▶ **ATENÇÃO:** O trabalho de manutenção e reparo que remove a capa protetora da radiação de microondas é perigoso para qualquer pessoa e só deve ser feito por um especialista, tanto para trocar o cabo de alimentação como para trocar a lâmpada. Devendo contactar os nossos serviços de assistência técnica autorizados para esses casos.

39.8.2 Perigo de queimaduras



WARNUNG AVISO

Os alimentos e respetiva louça utilizada, tal como a superfície do aparelho podem ficar muito quentes.

Por favor observar as seguintes indicações de segurança de modo a não se queimar nem as outras pessoas.

- ▶ **Atenção:** Se o dispositivo for executado no modo Combi, ele só deve ser operado sob a supervisão de adultos devido às altas temperaturas resultantes de crianças.
- ▶ Ao aquecer bebidas no microondas, podem de repente ferver (bater), por isso os recipientes devem ser manuseados com cuidado.

**WARNUNG**

AVISO

- ▶ O aquecimento de uma bebida através da radiação eletromagnética pode resultar em erupções de fervura retardadas, pelo que deve manusear o recipiente com cuidado.
- ▶ Nunca fritar comida no forno, pois o óleo quente pode danificar os componentes do aparelho e provocar queimaduras na pele.
- ▶ Em particular, o conteúdo de biberões e potes de comida para bebés deve ser agitado ou agitado, e a temperatura deve ser verificada antes do uso para evitar queimaduras.
- ▶ Os utensílios de cozinha podem ficar quentes devido a transferência de calor do alimento. É recomendável o uso de panos de cozinha.
- ▶ As superfícies acessíveis podem ficar muito quentes durante a utilização.
- ▶ A porta e a superfície exterior podem ficar muito quentes durante o funcionamento.
- ▶ Durante o funcionamento, as superfícies acessíveis do aparelho podem atingir altas temperatura.
- ▶ Usar luvas para remover os alimentos quentes.
- ▶ Cuidado! Pois pode escapar vapor durante a abertura de tampas ou folhas alumínio.
- ▶ Aviso: A unidade e as partes acessíveis aquecem durante a operação. Os elementos de aquecimento não devem, portanto, ser tocados, e crianças menores de 8 anos devem ser mantidas longe ou constantemente supervisionadas.

39.8.3 Perigo de incêndio

**WARNUNG**

AVISO

Existe o perigo de incêndio devido a ignição do conteúdo no caso de uso indevido.

Por favor observar as seguintes indicações de segurança de modo a evitar o perigo de incêndio:

- ▶ Não deixe o aparelho sem vigilância quando aquecer ou cozinhar alimentos em recipientes feitos de plástico, papel ou outros materiais inflamáveis.
- ▶ Nunca usar o aparelho para guardar ou secar materiais inflamáveis.
- ▶ Nunca aquecer álcool não tenha sido diluído.
- ▶ Nunca utilizar o aparelho vazio.
- ▶ Para reduzir o risco de incêndio no interior do forno:
- ▶ a) Quando aquecer alimentos em recipientes de plástico ou papel, deve supervisionar o aparelho, porque há perigo de ignição.
- ▶ b) Remover quaisquer fios usados dos sacos de papel ou sacos de plástico antes de os confeccionar no aparelho.
- ▶ c) Se for emitido fumo, desligue o aparelho ou desligue o aparelho e mantenha a porta fechada para sufocar as chamas.
- ▶ d) Nunca usar o aparelho como espaço de armazenamento. Não deixar itens em papel, utensílios de cozinha ou alimentos no seu interior.
- ▶ O forno de microondas é projetado exclusivamente para aquecimento de alimentos e bebidas. Secar alimentos ou roupas e aquecer almofadas de aquecimento, chinelos, esponjas, panos húmidos ou semelhantes, acarreta o risco de ferimentos, inflamação ou incêndio.
- ▶ Verificar se os utensílios e recipientes a utilizar são adequados para uso em fornos de micro-ondas.
- ▶ Embalagens descartáveis em plástico devem apresentar as propriedades referidas no capítulo '**Conselhos sobre recipientes para micro-ondas**'.
- ▶ Se vir fumo, deverá desligar o aparelho e desconectar a ficha da tomada mantendo a porta fechada para extinguir as chamas.

**WARNUNG**

AVISO

- ▶ O aparelho foi concebido exclusivamente para aquecer comida e bebidas. Secar roupa, aquecer chinelos, esponjas, panos húmidos e similares podem resultar em ferimentos, ignição ou fogo.
- ▶ Remover sempre os resíduos de gordura no aparelho, pois podem entrar em ignição.

39.8.4 Perigo de explosão

**WARNUNG**

AVISO

Existe o perigo de explosão devido a uma pressão excessiva que pode ser gerada no caso do uso indevido. Por favor observar as seguintes indicações de segurança de modo a evitar o perigo de explosão:

- ▶ Líquidos e outros alimentos não devem ser aquecidos em recipientes selados, pois podem explodir.
- ▶ Não aqueça os ovos na casca e ovos cozidos inteiros no aparelho, pois podem até explodir após o final do tratamento com microondas.
- ▶ Alimentos de pele grossa, como por exemplo, batatas, abóboras, maçãs e castanhas devem perfuradas previamente.

39.8.5 Perigo de eletrocussão

**GEFAHR**

PERIGO

PERIGO MORTAL DEVIDO A CORRENTE ELÉCTRICA!

Existe o risco de perigo mortal caso entre em contacto com fios eléctricos com corrente! Por favor observar as seguintes indicações de segurança de modo a evitar o perigo de eletrocussão:

- ▶ Nunca abrir a carcaça do aparelho. Existe o risco de eletrocussão se tocar em ligações com corrente elétrica ou se houver alterações na estrutura elétrica e mecânica. Além que podem surgir avarias no aparelho.
- ▶ Nunca utilizar este aparelho caso esteja danificado no cabo de alimentação ou na ficha, se não estiver a funcionar corretamente, ou em caso de queda ou dano. Se o cabo de alimentação se encontrar danificado, proceder a sua substituição através do fabricante, ou um seu agente autorizado, pois pode representar um perigo considerável.
- ▶ **Cuidado:** É perigoso proceder a reparação e/ou a manutenção do aparelho por pessoas não qualificadas, pois a cobertura que protege da radiação eletromagnética tem que ser removida, tanto para trocar o cabo de alimentação como para trocar a lâmpada. Devendo contactar os nossos serviços de assistência técnica autorizados para esses casos.

39.9 Instalação

Este capítulo contém informações de segurança importantes acerca da instalação inicial do aparelho. Respeitar as indicações seguintes de modo a evitar danos e ferimentos:

39.10 Informação de segurança

AVISO: Risco de danos e ferimentos durante a montagem!

Respeitar as seguintes indicações de seguranças de modo a evitar os seguintes perigos:

- ▶ O material de embalagem não pode ser usado para brincar, risco de asfixia.
- ▶ O transporte e instalação deve ser efetuado por duas pessoas devido ao peso do aparelho.

39.11 Material fornecido

De forma geral o modelo BMCG 25 é entregue com os seguintes componentes:

- | | | |
|----------------------------|-----------------|------------------------|
| • BMCG 25 Micro-ondas | • Anel rotativo | • Grelha do grill |
| • Prato em vidro giratório | • Tabuleiro | • Manual de instruções |

HINWEIS**NOTA**

- ▶ Examinar o aparelho para verificar se está completo e se tem algum dano visível.
- ▶ Imediatamente contactar o transportador, seguradora e fornecedor, caso o aparelho esteja incompleto ou danificado devido a embalagem inadequado ou com o transporte.

39.12 Embalagem

Para desembalar o dispositivo, proceda da seguinte forma:

- Remover o aparelho da caixa e remover o material de embalagem.
- Remover os acessórios que estão no interior e retirar o material de embalagem.
- Remover os adesivos de segurança vermelho que estão na parte inferior da cavidade do forno.
- Nunca remover a cobertura das ranhuras de ventilação
- Remover a película azul protetora que cobre o aparelho.

HINWEIS**NOTA**

- ▶ Somente remover a película azul protetora quando estiver no local onde vai ser utilizado, de modo a prevenir arranhões e acumulações de sujidade.
- ▶ Por favor não remover a película protetora do interior da porta (se incluído), pois torna a limpeza do aparelho mais fácil.



39.13 Eliminação da embalagem

A embalagem protege o aparelho contra danos causados pelo transporte. Os materiais da embalagem foram selecionados de acordo com uma filosofia ecologicamente sustentada, respeitando o meio ambiente e portanto são recicláveis. O retorno do material de embalagem ao ciclo matéria-prima economiza e reduz a geração de resíduos. Portanto, deposite os materiais de embalagem que não necessita nos pontos de recolha "ponto verde".

HINWEIS**NOTA**

- ▶ Se possível, guardar a embalagem original durante o período de garantia para poder embalar o aparelho corretamente se for necessário fazer uso da garantia.

39.14 Instalação

39.14.1 Exigências que devem respeitar o local de montagem

Para garantir a operação segura e correta do aparelho, o local de instalação deve atender aos seguintes requisitos:

- O aparelho deve ser colocado sobre uma base sólida, plana, superfície horizontal resistente ao calor, com capacidade suficiente para o micro-ondas e os alimentos mais pesados que poderão ser preparados no mesmo.

-
- Colocar o aparelho numa localização fora do alcance das crianças, de modo a não tocarem nas superfícies quentes do aparelho.
 - O aparelho não é adequado para ser montado em uma parede ou em um armário.
 - Não colocar o aparelho num lugar quente, molhado, húmido ou perto de materiais inflamáveis.
 - O aparelho necessita uma ventilação adequada. Deixar 20 cm de espaço livre acima do forno micro-ondas, 10 cm no fundo e 5 cm em ambos os lados.
 - Nunca tapar ou bloquear as ranhuras de ventilação do aparelho.
 - Nunca remover os pés reguláveis.
 - A ficha de alimentação deve estar facilmente acessível, de modo a poder desligar o cabo de alimentação em caso de emergência.
 - A colocação e instalação deste aparelho em lugares não-estacionárias (por exemplo, barcos) devem ser realizadas por técnicos especializados, a fim de assegurar o cumprimento dos requisitos de segurança para a utilização deste dispositivo.

39.14.2 Como evitar interferências de rádio

O aparelho pode criar interferências em rádios, televisores ou outros dispositivos semelhantes. Essas interferências podem ser resolvidas ou reduzidas através dos seguintes passos:

- Limpar a porta e juntas do aparelho.
- Colocar o rádio, a televisão, etc... o mais longe possível do aparelho.
- Ligar o aparelho noutra tomada elétrica, diferente daquela do aparelho com interferências.
- Usar uma antena com uma instalação adequada, de modo a garantir uma boa receção.

39.15 Montagem dos acessórios

HINWEIS

NOTA

- ▶ O aparelho pode ser usado com o prato em vidro giratório, o tabuleiro e grelha do grill.
- ▶ Somente usar o tabuleiro/grelha do grill apenas nos modos Grelhador e Convecção.

39.15.1 Prato em vidro giratório

Montar o prato em vidro giratório da seguinte forma: • Colar o anel rotativo

- Colocar o prato giratório de modo a que a ranhura por baixo assente sobre o eixo.

39.15.2 Tabuleiro/Grelha do Grill

Montar o tabuleiro/grelha do grill da seguinte forma:

- Colocar o tabuleiro/grelha do grill sobre o prato giratório.

39.16 Ligação elétrica

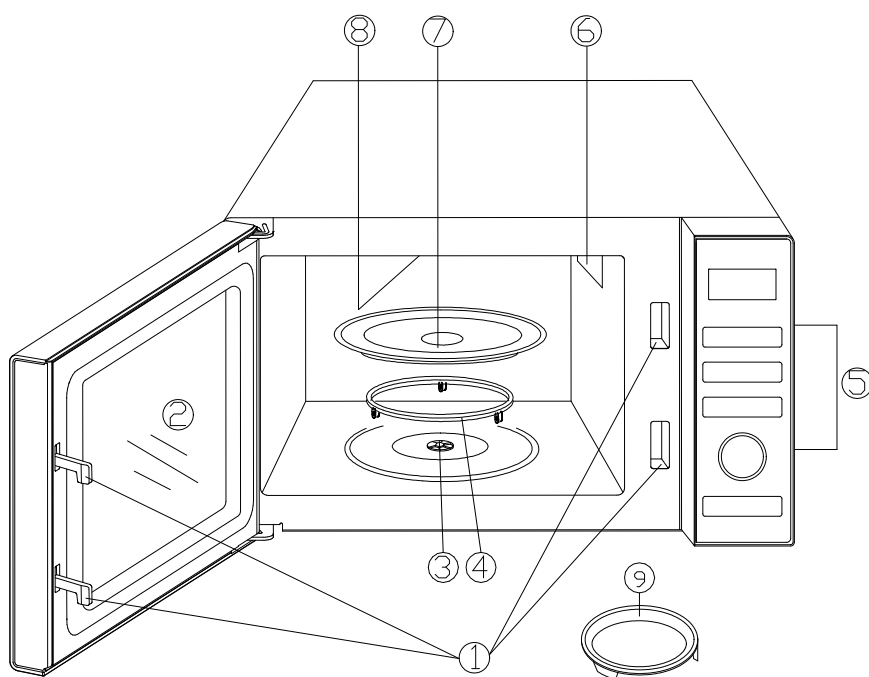
De modo a garantir uma instalação segura do seu aparelho, deve ter em atenção as seguintes instruções relativamente a ligação elétrica.

Antes de ligar o dispositivo, comparar os dados de ligação (voltagem e frequência) da placa de identificação com a sua instalação de eletricidade doméstica. Esses dados devem corresponder de modo a evitar danos no dispositivo. Em caso de dúvida, consulte um eletricitista.

- É necessário proteger a ficha de alimentação através de um fusível de 16A, separadamente de outros aparelhos elétricos.
- A ligação do aparelho à rede elétrica deve ser no máximo através de um cabo de extensão de 3 metros de comprimento e um diâmetro de 1,5 mm². O uso de múltiplas extensões é proibido devido ao risco de incendio associado.
- Certificar que o cabo de alimentação não se encontra danificado e que não foi instalado por baixo do forno ou sobre superfícies quentes ou afiadas.
- A segurança elétrica do aparelho somente é assegurada se estiver ligado a um sistema de supressão de sobrecargas. É proibido ligar o dispositivo a uma tomada sem proteção. Em caso de dúvida, chamar um eletricitista e verificar a instalação da casa. O fabricante não é responsável por danos causados pela falta de proteção.

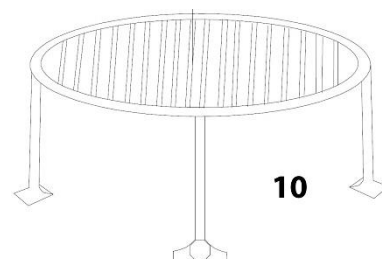
39.17 Design e funções

Este capítulo contém informações de segurança acerca do design e funções do aparelho.



39.18 Descrição geral

1. Sistema de fecho de segurança
2. Janela do forno
3. Eixo
4. Anel rotativo
5. Painel de funções
6. Ranhuras de ventilação do forno
- (Não remover a película!)
7. Prato em vidro giratório
8. Resistência superior
9. Tabuleiro



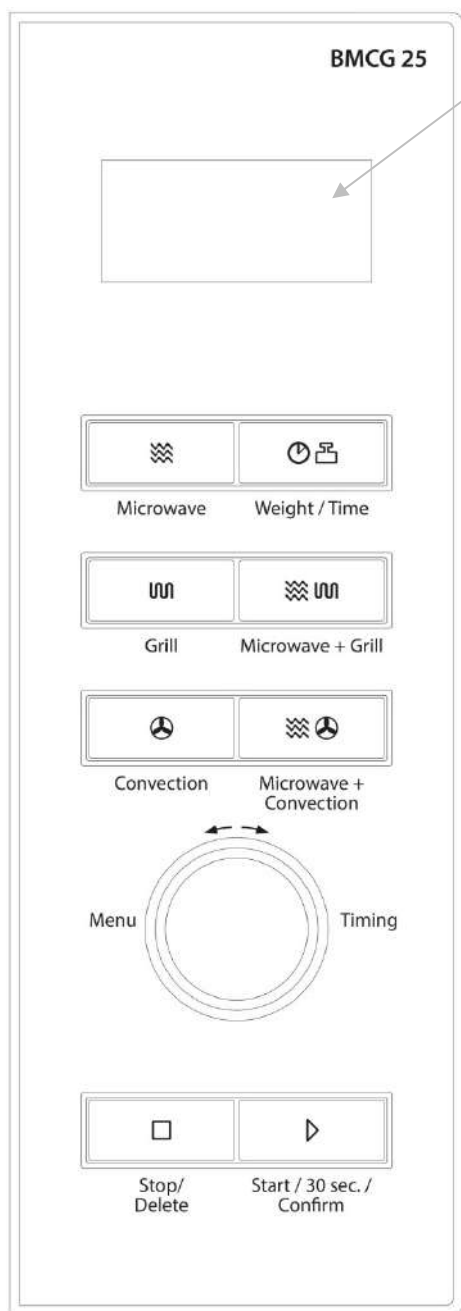
10. Grelha do grill

HINWEIS

NOTA

► A ventoinha pode continuar a funcionar após o final da confeção selecionada, de modo a arrefecer o aparelho.

39.19 Botões de funções e displays



Painel do Display: Tempo de confeitura, Potência, Função selecionada e relógio.



Micro-ondas: Pressionar para definir a potência do micro-ondas.



Relógio/Peso Pressionar para selecionar o relógio ou o peso da comida.



Grelhador: Pressionar para selecionar a função do grelhador.



Micro.+Grill: Pressionar para selecionar a função micro-ondas e grelhador combinados.



Convecção: Pressionar para programar a temperatura do ar quente e função de pré-aquecimento.



Micro+Convecção: Pressionar para selecionar uma das quatro funções de confeitura combinada.

Menu/ Tempo (Manipulo): Rodar de modo a selecionar o tempo de confeitura ou para escolher um programa pré-definido.



Parar/Apagar: Pressionar para parar a confeitura selecionada e de modo a limpar da memória todas as definições previamente selecionadas.



Iniciar/30 seg./Início rápido Pressionar o botão para iniciar a confeitura definida ou para selecionar o início de confeitura rápido.

39.20 Sinais sonoros

O aparelho emite os seguintes sinais sonoros:

- **Um sinal sonoro:** O aparelho aceitou a introdução de dados.
- **Dois sinais sonoros:** O aparelho aceitou não a introdução de dados. Verifique a seleção e tente novamente.
- **Quatro sinais sonoros:** A confeitura definida terminou

39.21 Equipamento de Segurança



39.21.1 Sinais de aviso no aparelho

▲VORSICHT ATENÇÃO: Perigo devido a superfícies quentes!

Existe um aviso referente aos perigos da existência de superfícies quentes localizado na parte superior traseira do aparelho. As superfícies do aparelho podem tornar-se extremamente quentes.

- ▶ Nunca tocar nas superfícies quentes do aparelho. Perigo de queimaduras!
- ▶ Nunca colocar ou pousar objetos em cima do aparelho.

39.21.2 Fecho da porta

Um sistema de segurança encontra-se instalado na fechadura da porta do aparelho, o qual impede o aparelho de ser usado quando a porta está aberta.

▲VORSICHT ATENÇÃO

Perigo devido a radiação eletromagnética!

Se o sistema de segurança estiver defeituoso ou desativado, pode ser exposto diretamente a radiação eletromagnética.

- ▶ Nunca usar este aparelho caso o sistema de segurança esteja defeituoso.
- ▶ Nunca desativar este sistema de segurança.

39.21.3 Bloqueio para crianças

O sistema de bloqueio para crianças serve para prevenir o uso do aparelho sem supervisão adulta.

◆ **Ativar o bloqueio para crianças:**

Pressionar o botão  por três segundos até ouvir um sinal sonoro e a função  aparecer no display. Com esta função selecionada, todos os botões ficam desativados.

◆ **Desativar o bloqueio para crianças:**

Pressionar o botão  por três segundos até ouvir um sinal sonoro e a função  desaparecer no display. Os botões ficam novamente ativados.

39.21.4 Sistema de segurança de Sobreaquecimento

Este aparelho está equipado com um sistema de segurança de sobreaquecimento.

Se o termostato de segurança detetar uma temperatura superior a 250°C na cavidade do forno, irá aparecer **E 01** no display e será emitido um sinal sonoro.

O aparelho irá terminar o programa atual. Pressionar o botão  para a mensagem desaparecer. O aparelho pode ser reativado após arrefecer.

39.22 Placa de informação

A placa de informação com os pré-requisitos elétricos necessários e restante informação referente ao aparelho, encontra-se localizada nas traseiras do aparelho.

40 Uso e manuseamento

Este capítulo contém informações importantes acerca do manuseamento seguro do aparelho. Respeitar estas indicações de modo a evitar ferimentos e danos:



WARNING

AVISO

- Nunca deixar o aparelho sem supervisão durante o seu uso, de modo a poder intervir rapidamente em caso de perigo.

40.1 Princípios da confeção por radiação eletromagnética

- A potência e o tempo necessário para cozinhar/aquecer comida depende no tempo de confeção, quantidade, tipo e consistência da comida, etc.... Usar o tempo mínimo recomendado e proceder gradualmente até atingir a temperatura desejada.
- Colocar a comida cuidadosamente no prato. Posicionando as partes mais grossas na borda do recipiente.
- Cubra a comida durante a confeção. As coberturas protegem contra salpicos e permite que a comida seja cozinhada/aquecida de forma mais uniforme.
- Durante o aquecimento, a comida deve ser mexida repetidamente, de modo a distribuir o calor de forma uniforme.
- Quaisquer germes presentes na comida só serão mortos se a temperatura atingir $>70^{\circ}\text{C}$ e se o tempo definido exceder os > 10 min.
- Os alimentos com pele grossa ou casca, como tomates, salsichas, batatas, beringelas devem ser perfurados ou cortados previamente, de modo a permitir que o vapor possa escapar.
- Ovos sem casca só podem ser confecionados no micro-ondas se a gema tiver sido perfurada previamente, pois caso contrário a gema pode salpicar devido a pressão excessiva após a confeção.
- Reposicionar a comida do meio do prato para a borda e do topo para o fundo durante a confeção, de modo a garantir uma confeção uniforme.

40.2 Modos de funcionamento:

Este aparelho pode ser usado em diferentes modos de funcionamento. Na lista a seguir estão descritos os diferentes modos de funcionamento que são possíveis com este aparelho.

◆ Modo Micro-ondas

Este modo de funcionamento é apropriado para o aquecimento normal da comida.

◆ **Modo Grelhador**

Este modo de funcionamento é apropriado para assar/gratinar comida.

◆ **Modo Combinado (Micro-ondas e grelhador)**

Este modo de funcionamento é apropriado para simultaneamente aquecer e grelhar comida.

Combinada 1: Neste modo de funcionamento o aparelho funciona no modo micro-ondas por 30% do tempo de confeitura definido e no modo grelhador nos restantes 70%.

Combinada 2: Neste modo de funcionamento o aparelho funciona no modo micro-ondas por 55% do tempo de confeitura definido e no modo grelhador nos restantes 45%.

◆ **Modo Convecção**

Neste modo de funcionamento, o ar quente circula na cavidade do forno permitindo a comida aquecer de forma rápida e uniforme.

◆ **Modo Micro-ondas e Convecção**

Este modo de funcionamento é apropriado para confeitura simultânea dos modos Micro-ondas e Convecção.

◆ **Modo Combinado Programado**

Este modo de funcionamento permite programar até 3 sequências automáticas. A sequência e a duração de modo micro-ondas, grelhador ou ar quente é ajustável.

◆ **Modo Confeitura pré-definida**

Este modo de funcionamento permite seleccionar entre 9 programas pré-definidos.

◆ **Descongelamento automático**

Este modo de funcionamento é o mais adequado para descongelar comida.

40.3 Conselhos sobre recipientes para micro-ondas

O material ideal para recipientes para micro-ondas é permeável a radiação eletromagnética e permite que a energia penetre no recipiente e aqueça a comida.

Por favor respeitar as seguintes dicas acerca da seleção correta de recipientes:

- ▶ A radiação eletromagnética não penetra o metal. Pelo que não deve usar utensílios em metal ou recipientes com bordas metálicas
- ▶ Para a confeitura por radiação eletromagnética, não usar produtos feitos em papel reciclado pois podem conter fragmentos de metal, que podem provocar faíscas e resultar num incêndio.
- ▶ Usar recipientes redondos ou ovais invés de quadrados ou retangulares, pois a comida tem tendência a sobreaquecer nos cantos.
- ▶ Pode usar pequenas tiras de papel de alumínio nas áreas mais sensíveis para prevenir o sobreaquecimento. Não usar demasiado alumínio e manter uma distância de aproximadamente 2.5 cm entre o papel de alumínio e as paredes do forno.

► Nunca usar papel de alumínio quando recorrer ao modo micro-ondas e combinado (ver tabela a seguir).

A tabela seguinte serve de guia para seleccionar os recipientes adequados:

Recipiente	Micro-ondas	Grill	Convecção	Combinado*
Recipiente em vidro resistente ao calor	✓	✓	✓	✓
Recipiente em vidro não resistente ao calor	✗	✗	✗	✗
Recipiente em cerâmica resistente ao calor	✓	✓	✓	✓
Recipientes em plástico resistente ao micro-ondas	✓	✗	✗	✗
Papel de cozinha	✓	✗	✗	✗
Bandejas em metal	✗	✓	✓	✗
Grelha do grelhador, recipiente de metal	✗	✓	✓	✗
Recipientes e papel de alumínio	✗	✓	✓	✗

*Ambos, Micro-ondas+grelhador e Micro-ondas+Ar Quente

40.4 Abertura / Fecho da porta

◆ Abertura da porta

Puxar a pega na porta de modo a abrir a porta do aparelho. Se o aparelho estiver ligado, a confeção será interrompida.

HINWEIS

NOTA

► Deixar a porta aberta por uns segundos antes de pegar no recipiente, de modo a permitir que o calor acumulado escape.

◆ Fecho da porta

Fechar a porta até o fecho da porta emitir um click a indicar que se encontra seguramente fechado. Se a confeção tiver sido interrompida devido a abertura da porta, o programa irá

reiniciar após pressionar o botão .

40.5 Ativação após seleccionar um programa

Após seleccionar um programa, pressionar o botão , de modo a iniciar o programa seleccionado.

40.6 Início rápido

Utilizar esta função para programar rapidamente o aparelho no modo micro-ondas a 100%.

Pressionar o botão  numa sequencia rápida de modo a seleccionar o tempo definido.

Pressionando uma vez  o aparelho irá iniciar durante 30 segundos, e por incrementos de 30 segundos por cada vez que pressionar o botão até um máximo de 10 minutos. O aparelho irá iniciar automaticamente após 2 segundos.

Após a conclusão do tempo de confeção definido, o aparelho irá emitir quatro sinais sonoros e irá aparecer **END** no display.

40.7 Desativação:

De modo a interromper um programa pode proceder da seguinte forma:

Pressionar uma vez o botão . O programa seleccionado irá ser interrompido.
Abra a porta do aparelho. O programa seleccionado irá ser interrompido.

HINWEIS

NOTA

► De modo a recomeçar o programa interrompido, pressionar o botão  após fechar a porta.

Para terminar o programa interrompido, pressionar o botão  uma segunda vez.

HINWEIS

NOTA

► Antes de poder seleccionar um processo de confeção diferente, necessita de reiniciar o sistema pressionando o botão .

40.8 Definição do relógio

Para definir o relógio no aparelho, proceder da seguinte forma:

◆ Alternar o modo display do relógio

Pressionar o botão . Pressionando novamente o botão irá alternar no display a exibição das horas em formato 12 horas e 24 horas.

◆ Definição das horas

Rodar o manipulador **Menu/Time** até a hora correta estar seleccionada.

Pressionar o botão  para guardar a hora seleccionada.

◆ Definição dos minutos

Rodar o manipulô **Menu/Time** até os minutos corretos estarem selecionada.

Pressionar o botão  para guardar a hora selecionada.

40.9 Modo Micro-ondas

Neste modo pode selecionar a potência e a duração do tempo de confeitão (máximo de 95 minutos).

◆ Definição da potência

Selecione a potência desejada pressionando o botão  tantas vezes quantas forem necessárias (ver tabela mais abaixo).

◆ Definição da duração da confeitão

Defina o tempo de confeitão rodando o manipulô **Menu/Time**.

◆ Início do programa definido

Após selecionar o programa, pressionar o botão , para iniciar o programa definido.

◆ Fim do programa definido

Após a conclusão do tempo de confeitão, o aparelho irá emitir quatro sinais sonoros e aparecer **END** no display.

Watt	Nível de Potência	
900	100 %	Alta
720	80 %	
540	60 %	Médio-alta
360	40 %	Médio
180	20 %	Médio-baixo / Descongelamento
	0 %	Baixo

40.10 Modo Grelhador

O modo Grelhador é apropriado para pequenos pedaços de carne, bifes, costelas, kebabs, salchichas e pedaços de frango.

HINWEIS

NOTA

Neste modo o aparelho irá selecionar automaticamente a potência máxima no grelhador. A duração máxima da confeitão é de 95 minutos.

◆ Selecionar o modo de confeitura

Selecione o modo Grelhador, pressionando o botão  uma vez.

◆ Definição da duração da confeitura

Defina a duração da confeitura rodando o manipulador **Menu/Time**.

◆ Início do programa definido

Após selecionar o programa, pressionar o botão , para iniciar o programa definido.

◆ Fim do programa definido

Após a conclusão do tempo de confeitura, o aparelho irá emitir quatro sinais sonoros e aparecer **END** no display.

40.11 Modo Combinado

Este modo permite selecionar uma combinação do modo micro-ondas e grelhador com duas definições diferentes.

HINWEIS

NOTA

Neste modo o aparelho irá selecionar automaticamente a potência máxima no grelhador.

40.11.1 “Combinada 1”

Neste modo de funcionamento o aparelho funciona no modo micro-ondas por 30% do tempo de confeitura definido e no modo grelhador nos restantes 70%.

◆ Selecionar o modo de confeitura

Selecione o modo “**Combinada 1**” pressionando o botão  uma vez.

◆ Definição da duração da confeitura

Defina a duração da confeitura rodando o manipulador **Menu/Time**.

◆ Início do programa definido

Após selecionar o programa, pressionar o botão , para iniciar o programa definido.

◆ Fim do programa definido

Após a conclusão do tempo de confeitura, o aparelho irá emitir quatro sinais sonoros e aparecer **END** no display.

40.11.2 “Combinada 2”

Neste modo de funcionamento o aparelho funciona no modo micro-ondas por 55% do tempo de confeitura definido e no modo grelhador nos restantes 45%.

◆ Selecionar o modo de confeitura

Selecione o modo “Combinada 2” pressionando o botão  duas vezes.
O resto do procedimento é igual ao descrito no paragrafo mais acima « **Combinada 1** ».

40.12 Modo Convecção

Neste modo de funcionamento o ar quente vai circular na cavidade do forno de modo a aquecer e assar a comida rapidamente. O forno pode ser definido para 10 temperaturas diferentes. A duração máxima da confeitura é de 95 minutos.

◆ Definição da temperatura

Selecione a temperatura desejada pressionando o botão  até atingir o nível desejado (ver tabela mais abaixo).

◆ Definição da duração da confeitura

Defina a duração da confeitura rodando o manipulador **Menu/Time**.

◆ Início do programa definido

Após selecionar o programa, pressionar o botão , para iniciar o programa definido.

◆ Fim do programa definido

Após a conclusão do tempo de confeitura, o aparelho irá emitir quatro sinais sonoros e aparecer **END** no display.

HINWEIS

NOTA

► Pode verificar a temperatura do ar quente durante a confeitura, pressionando o botão .

Pressionar o botão X vezes	Temperatura	Pressionar o botão X vezes	Temperatura
1	200 °C	6	150 °C
2	190 °C	7	140 °C
3	180 °C	8	130 °C
4	170 °C	9	120 °C
5	160 °C	10	110 °C

40.12.1 Modo Pré-aquecimento e Convecção

Neste modo de funcionamento o aparelho funciona em modo pré-aquecimento e convecção.

◆ Definição da temperatura

Selecionar a temperatura desejada pressionando o botão  até atingir o nível desejado (ver tabela mais abaixo).

◆ Aquecimento do forno

Após selecionar o programa, pressionar o botão . O aparelho irá emitir um sinal sonoro e o símbolo  irá aparecer no display até o forno atingir a temperatura pretendida.

◆ Seleção da comida

Escolha a comida que vai confeccionar no aparelho.

◆ Definição da duração da confeitura

Defina a duração da confeitura rodando o manipulador **Menu/Time**.

◆ Início do programa definido

Após selecionar o programa, pressionar o botão , para iniciar o programa definido.

◆ Fim do programa definido

Após a conclusão do tempo de confeitura, o aparelho irá emitir quatro sinais sonoros e aparecer **END** no display.

40.13 Modo Micro-ondas e Convecção

O aparelho tem quatro programas pré-definidos, que permitem realizar uma confeitura combinada recorrendo ao ar quente (Convecção) e radiação eletromagnética (Micro-ondas). A duração máxima da confeitura é de 95 minutos.

◆ Definição da temperatura

Selecionar a temperatura desejada pressionando o botão   até atingir o nível desejado (ver tabela mais abaixo).

◆ Definição da duração da confeitura

Defina a duração da confeitura rodando o manipulador **Menu/Time**.

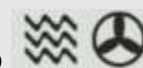
◆ Início do programa definido

Após selecionar o programa, pressionar o botão , para iniciar o programa definido.

◆ Fim do programa definido

Após a conclusão do tempo de confeitura, o aparelho irá emitir quatro sinais sonoros e aparecer **END** no display.

► Pode verificar a temperatura do ar quente durante a confeitura, pressionando



Pressionar o botão X vezes	Display	Temperatura
1	200	200° C
2	170	170 °C
3	140	140 °C
4	110	110 °C

40.14 Modo Combinado Programado

Este modo de funcionamento permite programar até 3 sequências automáticas. A sequência e a duração de modo micro-ondas, grelhador ou ar quente é ajustável.

O exemplo mais abaixo descreve a definição de um programa combinado programado na seguinte sequência:

- Modo Micro-ondas
- Modo Ar Quente (sem função pré-aquecimento)

◆ Definição da potência



Selecione a potência desejada pressionando o botão tantas vezes quantas forem necessárias (ver tabela mais abaixo).

◆ Definição da duração da confeitura

Defina a duração da confeitura rodando o manipulador **Menu/Time**.

◆ Definição da temperatura



Selecionar a temperatura desejada pressionando o botão até atingir o nível desejado (ver tabela mais abaixo).

◆ Definição da duração da confeitura

Defina a duração da confeitura rodando o manipulador **Menu/Time**.

◆ Início do programa definido



Após selecionar o programa, pressionar o botão, para iniciar o programa definido.

◆ Fim do programa definido

Após a conclusão do tempo de confeitura, o aparelho irá emitir quatro sinais sonoros e aparecer **END** no display.

40.15 Modo Confeção pré-definida

Neste modo de funcionamento é possível seleccionar entre 9 programas pré-definidos, ver a tabela na próxima página para mais informações.

◆ Seleção do programa

Primeiro rodar o manipulador **Menu/Time** no sentido contrarrelógio e depois no sentido horário de modo a seleccionar o programa desejado.

◆ Seleção da quantidade/peso

Selecionar a quantidade/peso pressionando o botão  até atingir a quantidade desejada (ver tabela mais abaixo).

◆ Início do programa definido

Após seleccionar o programa, pressionar o botão , para iniciar o programa definido.

◆ Fim do programa definido

Após a conclusão do tempo de confeção, o aparelho irá emitir quatro sinais sonoros e aparecer **END** no display.

Programas automáticos	Função	Pressionar o botão  X vezes						
		1	2	3	4	5	6	7
A-1: Batatas (Cada 230 g)		1	2	3	-	-	-	-
A-2: Bebida quente (200 ml/cup)		1	2	3	-	-	-	-
A-3: Pipocas		99 g – 2:40 minutos			-	-	-	-
A-4: Reaquecer (g)		200 g	300 g	400 g	500 g	600 g	700 g	800 g
A-5: Pasta (g)		100 g	200 g	300 g	-	-	-	-
A-6: Pizza Congelada *		150 g	300 g	450 g	-	-	-	-
A-7: Aves (g)		800 g	1000 g	1200 g	1400 g	-	-	
A-8: Bolo		475 g – 45 minutos			-	-	-	
A-9: Descongela		100g to 1.800 g						

- ▶ Durante a confeção em modo Grelhador ou Combinado, pode ser necessário remexer a comida após decorridos 2/3 do tempo selecionado de modo a garantir uma confeção uniforme.
- ▶ Com alguns programas, o aparelho após decorridos 2/3 do tempo selecionado irá parar para poder remexer a comida de modo a garantir uma confeção uniforme. Após selecionar a temperatura, pressionar o botão 
- ▶ * Descongelar a pizza durante aproximadamente 10 minutos antes de colocar no aparelho.

40.15.1 Modo Descongelamento automático

É possível descongelar comida com o modo **Descongelamento automático** (A-9). Para definir o tempo proceda desta forma:

◆ Seleção do programa

Rodar o manipulador Menu/Time no sentido contrarrelógio para selecionar o programa **Descongelamento automático** (A-9).

◆ Selecionar a quantidade/peso

Pressionar   para inserir o peso desejado (100g - 1.800g). O tempo de descongelação é calculado automaticamente.

◆ Iniciar o descongelamento automático

Pressionar o botão  , para iniciar o descongelamento.

- ▶ Parar o aparelho ocasionalmente para remover comida ainda congelada ou para a separar. Se a comida não estiver descongelada após o período estimado, proceda da seguinte forma:
- ▶ Programar o aparelho em incrementos de 100g, até a comida estar completamente descongelada.
- ▶ Ao usar contentores em plástico diretamente do descongelador, o processo de descongelamento só deve durar até ser possível remover a comida do seu interior, e transferi-la para um recipiente apropriado.

41 Limpeza e manutenção

Neste capítulo encontrará informações importantes sobre a limpeza e manutenção deste aparelho. Respeitar estas indicações de modo a prevenir danos devida a uma limpeza incorreta do aparelho e de modo a garantir uma utilização segura.

41.1 Informação de segurança

⚠VORSICHT ATENÇÃO

Ler estas indicações antes de proceder a limpeza do seu aparelho:

- ▶ O aparelho deve ser limpo regularmente e os resíduos de material de cozinha devem ser removidos. A limpeza inadequada do dispositivo pode levar à destruição da superfície, o que, por sua vez, afeta negativamente a vida útil do dispositivo e pode levar a uma condição perigosa do dispositivo, bem como contaminação por fungos e bactérias.
- ▶ Desligar o forno e remover a ficha da tomada elétrica antes de proceder a limpeza.
- ▶ A cavidade do forno fica quente após ser usada, pelo que existe o perigo de queimaduras! Aguardar até o aparelho ficar frio antes de proceder a limpeza.
- ▶ Limpar a cavidade do forno após o uso mal fique frio. Uma demora prolongada irá complicar a limpeza e em casos extremos pode a tornar impossível. A acumulação excessiva de sujidade pode danificar o aparelho em determinadas circunstâncias.
- ▶ Se a humidade penetrar no aparelho, pode danificar os componentes elétricos. Certifique-se que não entra nenhum líquido no interior do aparelho através das ranhuras de ventilação.
- ▶ Nunca usar produtos abrasivos/agressivos ou solventes.
- ▶ Nunca raspar a sujidade com esponjas duras.

41.2 Limpeza

◆ Cavidade do forno e interior da porta

⚠WARNING PERIGO DE INCÊNDIO

- ▶ **Remover sempre os resíduos de gordura no aparelho, pois podem entrar em ignição.**
- Mantenha a cavidade do forno limpa. Remova quaisquer salpicos ou restos de comida no interior com um pano húmido. Se o forno estiver excessivamente sujo pode usar um produto de limpeza suave.
- Limpar o fundo, paredes, janela e junta da porta com um pano húmido de modo a remover quaisquer salpicos ou restos de comida. Os resíduos na junta da porta podem impedir a porta de fechar, resultando na exposição a radiação eletromagnética.
- Limpar qualquer vapor acumulado na porta com um pano suave. Isto pode ocorrer num ambiente extremamente húmido e é normal.
- Os cheiros podem ser removidos usando uma mistura de um copo de água com o sumo e a casca de um limão colocado no fundo de um recipiente, e depois ligando o aparelho em modo micro-ondas durante 5 minutos. De seguida limpar o interior do forno com um pano suave.
- Após acabar a limpeza da cavidade deixar a porta aberta até estar completamente seca.

◆ Frente do aparelho e painel de funções

- Limpar a frente do aparelho e o painel de funções com um pano suave húmido.
- Mantenha presente que o painel não pode ficar molhado. Usar um pano suave húmido.

HINWEIS

NOTA

- Deixar a porta do aparelho aberta de modo a prevenir que se ligue acidentalmente.

◆ Cobertura exterior

- Limpar as superfícies exteriores do aparelho com um pano húmido.

◆ Prato giratório, grelha do grill e anel rotativo

- O prato giratório, grelha do grill e anel rotativo devem ser removidos e limpos ocasionalmente. Limpar o prato giratório, grelha do grill e anel rotativo em água quente com sabão ou na máquina de lavar loiça.
- O anel rotativo deve ser limpo regularmente de modo a prevenir o aparecimento de ruídos e problemas na rotação. O anel rotativo deve ser limpo em água quente com sabão ou na máquina de lavar loiça. Certifique-se que coloca o anel giratório corretamente após a limpeza.
- Limpar o fundo do aparelho com um pano suave. Se o fundo do aparelho estiver excessivamente sujo pode usar um produto de limpeza suave.

42 Resolução de avarias

Neste capítulo encontrará informações importantes sobre a utilização deste aparelho. Respeitar estas indicações de modo a evitar ferimentos e danos:

42.1 Avisos de segurança

▲VORSICHT

ATENÇÃO

- Somente pessoal técnico autorizado com formação por parte do fabricante, deve proceder a quaisquer reparações que se revelem necessárias.
- Uma intervenção defeituosa pode representar um perigo considerável para o utilizador e provocar danos no aparelho.

42.2 Indicadores de avaria

No caso de surgir uma avaria, um código de erro irá aparecer no Display, descrevendo a avaria.

Código de erro	Descrição
E01	Temperatura excessiva na cavidade do forno: O termostato de segurança terminou o programa atual ao detetar uma temperatura de 250°C na cavidade do forno. Pressionar o botão STOP para a mensagem desaparecer. O aparelho pode ser reativado após arrefecer.
E02	Erro técnico: Existe um erro técnico. Pressionar o botão  , para a mensagem desaparecer. Por favor contactar um serviço de assistência técnica autorizada
E03	Avaria no sensor O aparelho detetou uma falha num sensor e terminou o programa atual. Pressionar o botão STOP para a mensagem desaparecer.

HINWEIS

NOTA

- Se as mensagens continuarem a aparecer após algum tempo e ter reiniciado o aparelho, e o mesmo deve ser enviado para um serviço de assistência técnica autorizada para ser inspecionado.

42.3 Causas e possíveis soluções de avarias

Na tabela seguinte pode identificar as diferentes avarias e suas possíveis soluções:

Erro	Possível causa	Possível solução
O programa seleccionado não inicia.	A porta do aparelho está aberta	Fechar a porta do aparelho
	A ficha não está ligada a tomada	Ligar a fiche na tomada
	O fusível não está ativado	Ativar o fusível
O prato giratório faz barulho	Sujidade entre o prato giratório e a base do forno	Remova a sujidade
	Sujidade no anel giratório	
	O recipiente é demasiado grande	Usar um recipiente diferente
Na conclusão do tempo definido, a comida não está suficientemente descongelada, quente ou cozida.	Duração ou potência incorretamente definida	Voltar a definir o tempo e a potência Tentar novamente
O aparelho funciona, mas a luz interior não	Defeito na lâmpada interior	Contactar os serviços de assistência técnica

Ruídos anormais podem ser ouvidos durante o funcionamento	A comida está coberta por papel de alumínio	Remova o papel de alumínio
	O recipiente contém metal e apareceram faíscas no interior do forno	Verificar o paragrafo referente a recipiente para micro-ondas
O tempo no display não se encontra correto	Falha de corrente elétrica	Redefinir as horas

HINWEIS

NOTA

- Se for incapaz de resolver o problema seguindo os passos descritos mais acima, por favor contactar um serviço de assistência técnica autorizada.

43 Eliminação do aparelho usado

Os produtos elétricos e eletrónicos usados contêm materiais reutilizáveis. No entanto, eles também contêm materiais nocivos necessários para sua operação e segurança.

A sua colocação no lixo doméstico, ou manipulação imprópria, pode colocar em perigo a saúde humana e o meio ambiente. Pelo que nunca deve colocar o seu aparelho usado junto com o lixo doméstico.



HINWEIS

NOTA

- Usar os pontos de recolha de aparelhos elétricos e eletrónicos – Eletrão. Contactar as autoridades locais ou o seu revendedor afim de saber quando e onde pode entregar o seu aparelho.
- Certifique-se que o seu aparelho fica guardado, fora do alcance de crianças até a sua remoção.

44 Garantia

Atribuímos a este produto uma garantia de 24 meses a partir da data de venda, para defeitos de fabrico ou de material.

Os seus direitos que estão garantidos pela § 439 ff. BGB-E permanecem inalterados por ela. Esta garantia não inclui danos resultantes do uso ou manuseio improprio, nem por danos que não impeçam o funcionamento correto ou afetem o valor do aparelho. Consumíveis, danos de transporte que não sejam atribuíveis ao fabricante e danos resultantes de reparações efetuadas por pessoas não autorizadas estão excluídos desta garantia. Este aparelho foi concebido para uma utilização domestica e os seus parâmetros de funcionamento correspondem ao expectável para tal utilização. O seu uso num contexto comercial só será abrangido pela garantia caso seja resultado de uma utilização comparável a domestica.

Este aparelho não é destinado para uso industrial. No evento da reclamação ser justificada iremos proceder a sua reparação ou substituição por um aparelho novo.

Todas as avarias detetadas devem ser comunicadas no espaço de 14 dias após a entrega. Todas as reclamações posteriores serão excluídas desta garantia.

De modo a poder ativar a sua garantia, por favor entrar em contacto connosco antes de proceder a devolução do aparelho (acompanhado do respetivo documento comprovativo de compra).

45 Dados Técnicos

Aparelho	Micro-ondas, Grelhador e Forno de Convecção
Nome	BMCG25
Artigo número	3348
Conexão	230-240 V, 50 Hz
Consumo energético	1400 W (Micro-ondas)
Potência	1950 W (Convecção)
Frequência	1000 W (Grelhador)
Medidas externas (C x A x P):	≤ 1 W (Standby)
Dimensões da concavidade (C x A x P):	900 W
Capacidade do forno	2450 MHz
Peso	490 x 280 x 425 mm
Aparelho	310 x 180 x 320 mm
Nome	Ca. 25 L
Modelo	16,3 kg

Mode d'emploi original

Micro-onde, grill et four à air pulsé BMCG25



N°. d'art. 3348



46 Mode d'emploi : Généralités

Veuillez lire les indications de ce manuel afin de vous familiariser rapidement avec l'appareil et afin de pouvoir utiliser l'ensemble de ses fonctions.

Votre micro-onde vous sera fidèle de nombreuses années si vous l'utilisez et l'entretenez conformément. Nous vous souhaitons beaucoup de plaisir lors de son utilisation.

46.1 Informations relatives à ce manuel

Ce mode d'emploi appartient au micro-onde (nommé par la suite l'appareil) et vous donne des indications importantes pour la mise en service, la sécurité, l'utilisation conforme et l'entretien de l'appareil. Le mode d'emploi doit être en permanence disponible près de l'appareil. Il doit être lu et mis en application par toute personne effectuant :

- sa mise en service,
- son utilisation,
- sa réparation et/ou
- son entretien.

Veuillez conserver ce mode d'emploi, et le transmettre au propriétaire suivant de l'appareil.

46.2 Avertissements de danger

Dans le présent mode d'emploi vous pourrez trouver les avertissements suivants :



GEFAHR

Danger

Un avertissement à ce niveau de danger signale un risque de situation dangereuse.

Si cette situation dangereuse n'est pas évitée, elle peut entraîner la mort ou des blessures dangereuses.

- Il faut suivre les instructions données dans cet avertissement afin de prévenir tout danger de mort ou de blessures graves pour les personnes.



WARNING

AVERTISSEMENT

Ce niveau de risque indique la présence possible d'une situation de danger.

Si cette situation dangereuse n'est pas évitée, elle peut entraîner des blessures graves.

- Il faut suivre les instructions données dans cet avertissement afin de prévenir tout danger de blessures graves.



VORSICHT

Prudence

Ce niveau de risque indique la présence possible d'une situation de danger.

Si cette situation dangereuse n'est pas évitée, elle peut entraîner des blessures légères ou superficielles.

- Il faut suivre les instructions données dans cet avertissement afin de prévenir les blessures de personnes.



HINWEIS

Remarque

Cette indication est accompagnée d'informations complémentaires pour faciliter l'utilisation de l'appareil.

46.3 Limite de responsabilités

Tous les renseignements techniques, données et instructions d'installation, de fonctionnement et d'entretien contenus dans ce manuel sont parfaitement actuels au moment de la publication et tiennent compte de notre expérience réalisée jusqu'ici et de nos connaissances actuelles en toute bonne foi. Les indications, illustrations et descriptions contenues dans ce manuel ne peuvent donner lieu à aucun recours.

Le constructeur décline toute responsabilité pour les dommages causés par :

- le non respect du mode d'emploi
- l'utilisation non conforme
- des réparations non professionnelles
- l'utilisation de pièces non autorisées
- des modifications techniques, modifications de l'appareil

Les modifications de l'appareil ne sont pas recommandées et ne sont pas couvertes par la garantie. Les traductions ont été réalisées avec la meilleure fidélité possible. Nous déclinons toute responsabilité pour les erreurs de traduction, même si la traduction a été réalisée par nos soins ou sur notre demande. Seul le texte original en allemand fait force de loi.

46.4 Protection intellectuelle

Cette documentation est protégée par la loi sur la propriété intellectuelle.

Tous droits de reproduction aussi photomécaniques, de multiplication et de diffusion du texte, dans sa totalité ou en partie, au moyen de processus spéciaux (par exemple informatique, sur support électronique ou en réseau), sont réservés à la Sté. Braukmann GmbH. Modifications techniques et de contenu réservées.

47 Sécurité

Ce chapitre vous indiquera des consignes de sécurité importantes pour l'utilisation de cet appareil. Cet appareil répond aux directives de sécurité prescrites. Une utilisation non conforme peut toutefois entraîner des dommages sur les personnes et matériels.

47.1 Utilisation conforme

Cet appareil est conçu uniquement pour une utilisation ménagère à l'intérieur de locaux, afin de décongeler, réchauffer, cuire, griller, réduire et cuire au four des denrées alimentaires et des boissons. Cet appareil est destiné à être utilisé dans un cadre domestique et dans des utilisations similaires, comme par exemple :

- dans les cuisines destinées aux collaborateurs dans les magasins, bureaux et autres établissements professionnels
- dans les exploitations agricoles ;
- par les clients des hôtels, motels et autres établissements d'hébergement ;
- dans les pensions proposant des petits déjeuners.

Toute autre utilisation est considérée comme non conforme.

**WARNING**

AVERTISSEMENT

Danger en cas d'utilisation non conforme !

En cas d'usage non conforme et/ou non approprié l'appareil peut devenir une source de danger.

- ▶ Utiliser l'appareil uniquement de façon conforme.
- ▶ Respecter les procédures décrites dans ce mode d'emploi.

Tout recours en garantie est supprimé en cas de dommages causés par une utilisation non conforme. L'utilisateur est entièrement responsable des risques encourus.

47.2 Consignes générales de sécurité

HINWEIS

Remarque

Pour manipuler l'appareil en sécurité, respectez les consignes de sécurité suivantes :

- ▶ Lire soigneusement les consignes d'utilisation avant de se servir de l'appareil.
- ▶ Avant d'utiliser l'appareil, vérifiez qu'il ne présente pas de détériorations extérieures visibles. Ne mettez pas un appareil endommagé en marche.
- ▶ Cet appareil n'est pas destiné à sécher, chauffer ou réchauffer des animaux vivants.
- ▶ N'utilisez que des ustensiles de cuisine et des objets compatibles avec les appareils à micro-ondes.
- ▶ Les thermomètres alimentaires ne peuvent pas être mis dans ce micro-ondes.
- ▶ Cet appareil peut être utilisé par les enfants à partir de 8 ans et plus s'ils sont surveillés ou s'ils ont été informés de la manière d'utiliser l'appareil en sécurité et ont compris les risques en résultant.
- ▶ Le nettoyage et l'entretien assuré par l'utilisateur ne doit pas être effectué par des enfants à moins qu'ils ne soient âgés de 8 ans ou plus et surveillés. Ne pas laisser les enfants jouer avec l'appareil.

- ▶ L'appareil et son câble de branchement doivent être tenus à l'écart des enfants de moins de 8 ans.
- ▶ L'appareil peut être utilisé par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont amoindries ou manquant d'expérience et/ou de connaissance si elles sont surveillées ou ont été informées de la manière d'utiliser l'appareil en sécurité et ont compris les risques en résultant.
- ▶ Les réparations ne doivent être effectuées que par du personnel technique qualifié et formé par le fabricant. Une réparation incorrecte peut être source de graves dangers pour l'utilisateur.
- ▶ La réparation de l'appareil pendant la période de garantie ne doit être réalisée que par un SAV autorisé par le fabricant sinon la garantie s'éteint pour les dommages suivants.
- ▶ Les pièces défectueuses doivent être remplacées uniquement par des pièces de rechange d'origine. Seules ces pièces garantissent le respect des exigences de sécurité.
- ▶ L'appareil ne doit être utilisé que pour la destination précisée dans ce mode d'emploi. Ne pas utiliser de vapeurs ou produits chimiques corrosifs. Cet appareil a été mis au point particulièrement pour réchauffer, cuire et sécher des plats et non pas pour un usage à des fins industrielles ou en laboratoire.

- ▶ L'appareil ne doit pas être mis en marche si le câble électrique ou la prise sont endommagés, s'il ne fonctionne pas correctement ou est tombé ou a été endommagé. Si le câble électrique ou la prise ont été endommagés, ceux-ci doivent être changés par le fabricant ou son service après-vente afin de prévenir tout danger.
- ▶ Cet appareil n'est pas prévu pour être actionné par un temporisateur externe ou une télécommande.
- ▶ Cet appareil est un appareil ISM du groupe 2, classe B. Cette classe recouvre tous les appareils utilisés dans les domaines industriel, scientifique ou médical dans lesquels de l'énergie à haute fréquence est générée ou utilisée délibérément comme rayonnement électromagnétique pour traiter des matériaux, de même que les appareils ayant un effet d'électroérosion. Les appareils de classe B sont destinés à un usage domestique et dans des bâtiments avec branchement à une alimentation électrique domestique et des systèmes de basse tension.
- ▶ Cet appareil à micro-ondes ne doit être utilisé qu'indépendamment.
- ▶ **Attention** : Cet appareil ne doit pas être posé sur une surface de cuisson ou une autre source de chaleur car ceci pourrait l'endommager et provoquer l'extinction de la garantie.
- ▶ Cet appareil à micro-ondes ne doit pas être utilisé dans un placard.
- ▶ L'appareil doit être posé par sa face arrière contre un mur.
- ▶ Cet appareil à micro-ondes n'est destiné qu'à un usage domestique et non pas professionnel.

HINWEIS**Remarque**

- ▶ Ne jamais enlever les écarteurs situés à l'arrière ou sur le côté de l'appareil car ceux-ci garantissent la distance minimale nécessaire à la circulation de l'air.
- ▶ Fixer le plateau tournant avant tout transport afin d'éviter sa détérioration.
- ▶ Cet appareil à micro-ondes est adapté pour cuire, décongeler et étuver des aliments.
- ▶ L'appareil ne doit pas être nettoyé avec un nettoyeur à vapeur.

47.3 Sources de danger

47.3.1 Danger émanant des micro-ondes

⚠️ WARNUNG**AVERTISSEMENT**

L'effet des micro-ondes sur l'organisme peut provoquer des lésions.

Respectez les consignes de sécurité suivantes pour ne pas vous exposer ou exposer d'autres personnes aux micro-ondes.

- ▶ Ne jamais utiliser l'appareil avec la porte ouverte. Un interrupteur de sécurité défectueux fait courir un risque d'exposition directe aux micro-ondes.
- ▶ **AVERTISSEMENT** : Les travaux d'entretien et de réparation nécessitant le retrait du capot de protection contre les micro-ondes sont dangereux pour toute personne et ne doivent être effectués que par un technicien spécialisé. Ceci est valable également pour le changement de l'éclairage et du câble d'alimentation électrique. Pour ce faire, il faut envoyer l'appareil au centre de SAV.
- ▶ Si la porte ou les joints de la porte sont endommagés, l'appareil ne doit pas être exploité, jusqu'à ce qu'il ait été réparé par une personne qualifiée.

47.3.2 Risque de brûlure

⚠️WARNING AVERTISSEMENT

Les aliments chauffés dans cet appareil, de même que le plat de cuisson utilisé et la surface de l'appareil peuvent chauffer très fort.

Respectez les consignes de sécurité suivantes pour ne pas vous brûler ou vous ébouillanter et faire courir ce risque à d'autres personnes.

- ▶ Les surfaces extérieures peuvent chauffer fortement en cours de fonctionnement.
- ▶ **Attention** : Si l'appareil doit fonctionner en mode combiné, suite aux fortes températures alors générées, il ne peut être utilisé par des enfants que sous la surveillance d'adultes.
- ▶ En cas de réchauffement de boissons dans le micro-onde (retard à l'ébullition), ces dernières peuvent bouillir soudainement et il faut donc manier les récipients avec précaution.
- ▶ Ne pas faire frire d'aliments dans le four. L'huile brûlante peut endommager les pièces de l'appareil et les ustensiles et provoquer des brûlures.
- ▶ Le contenu des biberons et des pots d'aliments pour bébés doit être mélangé ou secoué et il faut vérifier la température avant leur consommation pour éviter les brûlures.
- ▶ Les plats de cuisson peuvent chauffer suite à la chaleur transmise par les aliments. Il est conseillé d'utiliser des maniques pour se protéger.
- ▶ La porte et les surfaces extérieurs peuvent chauffer fortement en cours de fonctionnement.
- ▶ Quand l'appareil fonctionne, les surfaces accessibles peuvent atteindre une température élevée.

**WARNING**

AVERTISSEMENT

- ▶ Utilisez des maniques ou des gants à four pour sortir les plats.
- ▶ Attention ! De la vapeur chaude peut s'échapper quand vous ouvrez les couvercles ou les opercules.
- ▶ **AVERTISSEMENT:** L'appareil et les pièces accessibles chauffent fortement en fonctionnant. Il faut donc éviter de toucher les éléments chauffants et les enfants de moins de 8 ans doivent donc être tenus à distance ou surveillés en permanence.

47.3.3 Danger d'incendie

**WARNING**

AVERTISSEMENT

En cas d'utilisation incorrecte de l'appareil, il y a un risque d'incendie par inflammation du contenu.

Respectez les consignes de sécurité suivantes pour éviter tout risque d'incendie :

- ▶ Ne pas laisser l'appareil sans surveillance lorsque vous échauffez ou cuisez des aliments en emballage perdus en plastique, papier ou d'autres matériaux inflammables.
- ▶ N'utilisez jamais l'appareil pour ranger ou sécher des matériaux inflammables.
- ▶ Ne chauffez pas d'alcool non dilué.
- ▶ L'appareil ne doit pas être utilisé à vide.
- ▶ Pour réduire le risque d'incendie à l'intérieur du four :
 - a) Pour réchauffer des plats contenus dans des récipients en plastique ou en papier, il faut surveiller l'appareil en raison du risque d'incendie existant.
 - b) Enlever les fixations métalliques des sachets en papier ou en plastique avant de les chauffer.

**WARNING**

AVERTISSEMENT

c) Si de la fumée se dégage, il faut arrêter l'appareil ou débrancher la prise et maintenir la porte fermée pour étouffer les éventuelles flammes.

d) Ne rien conserver à l'intérieur du four. Quand l'appareil n'est pas utilisé, il ne doit pas être utilisé pour ranger des objets en papier, des ustensiles de cuisine ou des aliments.

- ▶ Pour tous les ustensiles et récipients, il faut vérifier leur compatibilité avec une utilisation dans les appareils à micro-ondes.
- ▶ Les récipients à usage unique doivent avoir les caractéristiques précisées sous **«Indications sur la vaisselle pour micro-ondes»**.
- ▶ En cas de dégagement de fumée, arrêter l'appareil, débrancher la prise électrique et garder la porte fermée (pour étouffer les éventuelles flammes).
- ▶ Cet appareil à micro-ondes est destiné exclusivement à réchauffer des aliments et des boissons. Le séchage d'aliments ou de vêtements et le réchauffement de coussins chauffants, pantoufles, éponges, linges humides ou autres fait courir des risques de blessures, d'inflammation ou d'incendie.
- ▶ Éliminez en principe dans l'appareil les résidus graisseux qui risqueraient de s'enflammer.

47.3.4 Risque d'explosion

**WARNING**

AVERTISSEMENT

En cas d'utilisation incorrecte de l'appareil, il y a un risque d'explosion suite à la surpression générée.

Respectez les consignes de sécurité suivantes pour éviter tout danger d'explosion :

⚠️ WARNUNG**AVERTISSEMENT**

- ▶ Les liquides et autres aliments ne doivent pas être chauffés dans des récipients fermés qui pourraient exploser.
- ▶ Ne pas chauffer dans l'appareil les œufs dans leur coquille car ils peuvent exploser même après le traitement aux micro-ondes.
- ▶ Les aliments à peaux épaisses, par exemple les pommes de terre, les courges entières, les pommes ou les châtaignes doivent être piqués avant de les faire cuire dans l'appareil.

47.3.5 Danger lié au courant électrique**⚠️ GEFAHR**

Danger de mort par électrocution !

Il y a danger de mort en cas de contact avec des câbles ou des composants sous tension ! Respectez les consignes de sécurité suivantes pour éviter tout danger lié au courant électrique :

- ▶ N'ouvrez en aucun cas le caisson de l'appareil. Il y a danger d'électrocution si on touche des raccords conducteurs électriques et si on modifie la structure électrique et mécanique. Cela peut aussi provoquer des dysfonctionnements de l'appareil.
- ▶ L'appareil ne doit pas être mis en marche si le câble électrique ou la prise sont endommagés, s'il ne fonctionne pas correctement ou est tombé ou a été endommagé. Si le câble électrique ou la prise ont été endommagés, ceux-ci doivent être changés par le fabricant ou son service après-vente afin de prévenir tout danger.
- ▶ **Prudence** : Les opérations d'entretien et de réparation nécessitant le retrait du capot protecteur contre le rayonnement des micro-ondes ne doivent être effectuées que par un technicien.

⚠GEFAHR**DANGER**

- Ceci est valable également pour le changement de l'éclairage et du câble d'alimentation électrique. Pour ce faire, il faut envoyer l'appareil au centre de SAV.

48 Mise en service

Ce chapitre est consacré à des indications importantes concernant la mise en service de l'appareil. Observez les indications pour éviter les dangers et les détériorations.

48.1 Consignes de sécurité

⚠WARNUNG**AVERTISSEMENT**

Lors de la mise en service de l'appareil peuvent se produire des dommages pour les biens et les personnes !

Pour éviter les dangers veuillez observer les consignes de sécurité suivantes :

- Ne pas utiliser les matériaux d'emballage pour jouer. Danger d'étouffement.
- En raison du poids important de l'appareil il faut le transporter, le déballer et le mettre en place par deux personnes.

48.2 Inventaire et contrôle de transport

Le four à micro-onde BMCG 25 est livré de façon standard avec les composants suivants :

- Four micro-onde BMCG 25
- Anneau à roulettes
- Grille
- Plateau tournant en verre
- Plaque de four
- Mode d'emploi

HINWEIS**Remarque**

- Vérifier l'intégralité de la livraison et les éventuels défauts visuels.
- En cas de livraison incomplète ou de dégâts en raison d'un emballage insuffisant ou du transport veuillez en avvertir immédiatement l'expéditeur, l'assurance et le livreur.

48.3 Déballage

Pour déballer l'appareil procédez comme suit :

- Retirer l'appareil du carton et éliminez les matériaux d'emballage.
- Retirez les accessoires qui se trouvent dans la chambre de cuisson et enlevez les matériaux d'emballage.
- Retirez la bande collante de sécurité rouge à la surface de la plaque de fond.
- Ne retirez la feuille sur l'ouverture de ventilation !
- Retirez la feuille de protection bleue sur l'appareil.

- Retirez la feuille de protection bleue juste avant de mettre en place l'appareil sur l'emplacement d'utilisation, afin d'éviter les rayures et les salissures.
- Ne retirez pas le film protecteur de l'intérieur de la porte (le cas échéant), parce que celui-ci facilite le nettoyage de l'appareil.

48.4 Elimination des emballages

L'emballage protège l'appareil contre les dégâts de transport. Les matériaux d'emballage ont été choisis selon des critères environnementaux et de techniques d'élimination, c'est pourquoi ils sont recyclables. Le retour des emballages dans le circuit des matières épargne les matières premières et restreint le volume des déchets.

Éliminez les emballages inutiles dans les points de collecte destinés au système de recyclage avec le logo «Point vert».



- Veuillez si possible conserver l'emballage original pendant la durée de la garantie de l'appareil afin de pouvoir emballer correctement l'appareil en cas de recours en garantie.

48.5 Mise en place

48.5.1 Exigences pour l'emplacement d'utilisation

Pour un fonctionnement sûr et sans problème de l'appareil, son emplacement d'utilisation doit être choisi selon les critères suivants :

- L'appareil doit être disposé sur un support solide, plat, à niveau et résistant à la chaleur dont la capacité de charge est suffisante pour le four et pour les choses les plus lourdes devant être cuites dans le four.
- Choisir un emplacement de sorte que les enfants ne puissent pas accéder aux surfaces chaudes de l'appareil.
- L'appareil n'est pas prévu pour une installation dans une niche de mur ou dans un élément de cuisine.
- Ne disposez pas l'appareil dans un environnement chaud, mouillé ou très humide ou à proximité de matériaux inflammables.
- Pour un fonctionnement correct l'appareil nécessite un flux d'air suffisant. Laissez un espace de 20 cm au-dessus du four, de 10 cm à l'arrière et de 5 cm des deux côtés.
- Ne couvrez pas et ne bloquez aucune ouverture de l'appareil.
- Ne pas démonter les pieds d'appui de l'appareil.
- La prise de courant doit être facilement accessible, de sorte à pouvoir débrancher facilement le câble en cas d'urgence.
- L'installation et le montage de cet appareil sur des emplacements mobiles (par exemple un bateau) doivent être exécutés uniquement par des entreprises / personnes professionnels qui garantissent les exigences de sécurité d'utilisation de cet appareil.

48.5.2 Pour éviter le parasitage radio

L'appareil peut provoquer un parasitage de radios, télévisions ou des appareils semblables.

On peut éliminer ou réduire ce parasitage en observant les points suivants:

- Nettoyer la porte et les surface de joints de l'appareil.
- Disposez la radio, la télévision, etc., aussi loin que possible de l'appareil.
- Branchez l'appareil dans une autre prise, de sorte que l'appareil et le récepteur parasité utilisent des circuits électriques différents.
- Utilisez, pour le récepteur, une antenne installée correctement, afin d'obtenir une bonne réception.

48.6 Montage des accessoires

HINWEIS

Remarque

- L'appareil peut être utilisé avec le plateau tournant, la grille ou la plaque de four.
- Utilisez la plaque de four/grille uniquement pour griller/air pulsé.

48.6.1 Plateau tournant en verre

Monter le plateau tournant de la manière suivante :

- Disposer l'anneau à roulettes
- Disposer le plateau tournant de telle sorte que les rainures sous le plateau tournant s'encliquètent dans l'arbre d'entraînement.

HINWEIS

Remarque

- En mode grill /air pulse on peut ajouter en plus la plaque de four, afin de griller les aliments régulièrement grâce à la rotation.

48.6.2 Plaque de four / grille

Installer la plaque de four /la grille comme suit :

- Placer la plaque de four /la grille sur le plateau tournant en verre.

48.7 Raccordement électrique

Pour une utilisation de l'appareil sûre et sans panne, il faut observer les indications suivantes pour le raccordement électrique :

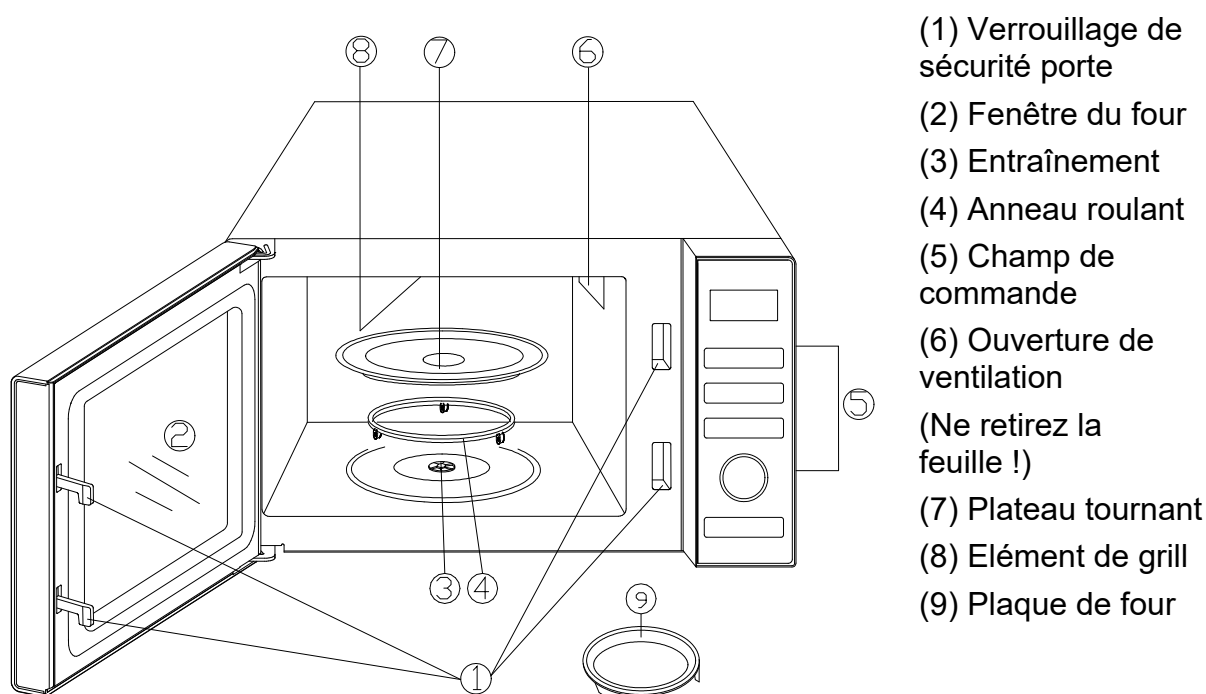
- Avant de brancher l'appareil il faut comparer les données de raccordement (tension et fréquence) de la plaque signalétique avec celles de votre réseau. Ces données doivent correspondre, afin de ne pas exposer l'appareil à des dégradations.
En cas de doute renseignez-vous auprès d'un électricien.
- La prise électrique doit être sécurisée par un disjoncteur 16 A à fusible séparé des autres consommateurs de courant.
- Le branchement de l'appareil doit être raccordé au réseau électrique par un câble d'un maximum de 3 mètres avec des conducteurs d'une section de 1,5 mm². Il est interdit d'utiliser des multiprises ou des barrettes de prises multiples en raison des dangers potentiels.

- Assurez-vous que le câble électrique est en parfait état et qu'il n'est pas disposé sous le four ou des surfaces chaudes ou des bords coupants.
- La sécurité électrique de l'appareil est garantie uniquement lorsqu'il est raccordé à un circuit électrique avec un système de protection installé en toute conformité. Il est interdit de l'utiliser avec une prise non protégée. En cas de doute faites vérifier l'ensemble de l'installation électrique par un électricien.
Le constructeur ne peut pas être tenu responsable pour les dégâts causés par un conducteur de masse absent ou interrompu.

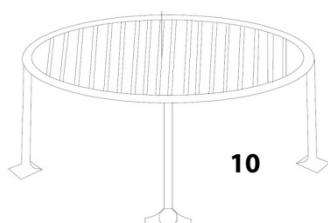
49 Structure et fonctionnement

Ce chapitre est consacré à des indications importantes sur la structure et le fonctionnement de l'appareil.

49.1 Vue d'ensemble



(10) Grille

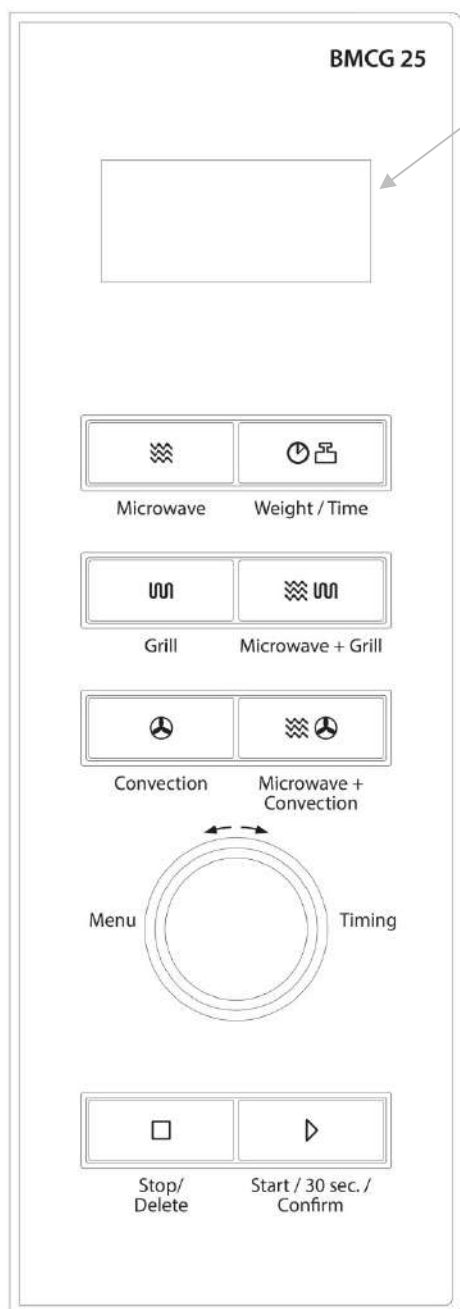


HINWEIS

Remarque

► Le ventilateur peut continuer à tourner pour refroidir l'appareil.

49.2 Eléments de commande et d'affichage



Champ d'affichage: durée de cuisson, puissance, affichage de fonction et de délai actuel.



Micro-onde: Pressez pour définir le niveau de puissance du micro-ondes.



Poids/Temps: appuyer pour régler l'horloge ou le poids des aliments à cuire.



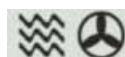
Grill: appuyer pour régler un programme de grill.



Micro-onde+grill : appuyer pour régler un programme de la cuisson combinée (micro-onde+grill).



Air pulsé: appuyer pour programmer une température d'air chaud et fonction préchauffage.



Micro-onde+air pulsé: appuyer pour sélectionner un des quatre réglages de cuisson combinée.

Menu/temps (sélecteur tournant) : tourner pour régler le temps de cuisson ou pour sélectionner le menu automatique.



Stop/ Effacer: appuyer pour arrêter le programme de cuisson ou pour effacer tous les réglages précédents avant le démarrage de la cuisson.



Démarrage/30 sec./Confirmer : appuyer pour démarrer le programme de cuisson .

49.3 Signaux sonores

L'appareil confirme les messages reçus à l'aide des signaux sonores suivants :

- **Un bip :** l'appareil a accepté le réglage
- **Deux bips :** l'appareil n'a pas accepté la commande. Vérifier la commande demandée et répéter l'opération.
- **Quatre bips :** fin de la cuisson.

49.4 Dispositifs de sécurité



49.4.1 Avertissements sur l'appareil

⚠ VORSICHT Prudence

Danger, surfaces très chaudes !

En haut à l'arrière du carter se trouve un avertissement indiquant la présence de surfaces très chaudes. La surface de l'appareil peut devenir très chaude à cet endroit.

- ▶ Ne pas toucher la surface chaude de l'appareil. Risque de brûlure !
- ▶ Ne pas disposer ou ranger des objets sur l'appareil.

49.4.2 Verrouillage de porte

Dans le verrouillage de la porte de l'appareil se trouve un interrupteur de sécurité qui empêche le fonctionnement de l'appareil quand la porte est ouverte.

⚠ VORSICHT Prudence

Danger, micro-ondes !

Si ce dispositif de sécurité est défectueux ou détourné de sa fonction, vous vous exposez et vous exposez les autres directement aux micro-ondes.

- ▶ Ne jamais faire fonctionner l'appareil quand l'interrupteur de sécurité est défectueux.
- ▶ Ne jamais mettre ce dispositif de sécurité hors service.

49.4.3 Sécurité enfant

La sécurité enfant empêche une utilisation de l'appareil par les enfants sans surveillance.

◆ Activer la sécurité enfant :

Appuyer pendant trois secondes la touche , jusqu'à entendre un bip sonore et que l'affichage de fonction s'allume . A l'état verrouillé toutes les touches sont neutralisées.

◆ Désactiver la sécurité enfant :

Appuyer pendant trois secondes la touche , jusqu'à entendre un bip sonore et que l'affichage de fonction s'éteint. A l'état déverrouillé toutes les touches sont de nouveau actives.

49.4.4 Protection de surchauffe

L'appareil est équipé d'une protection de surchauffe. Lorsque la température dans la chambre de cuisson dépasse une température de 250 °C, l'affichage indique E 01 et un ronflement retentit. Pour des raisons de sécurité l'appareil arrête le programme en cours.

Presser la touche  pour confirmer l'incident. Après la phase de refroidissement on peut de nouveau remettre l'appareil en marche.

49.5 Plaque signalétique

La plaque signalétique indiquant les données de raccordement et de puissance se trouve à l'arrière de l'appareil.

50 Commande et fonctionnement

Ce chapitre est consacré à des indications importantes sur la commande de l'appareil. Pour éviter tout risque et dégradations veuillez observer les indications.

⚠ WARNING

AVERTISSEMENT

- ▶ Pendant son fonctionnement ne pas l'laisser l'appareil sans surveillance, afin de pouvoir intervenir rapidement en cas de danger.

50.1 Fondamentaux de la cuisson aux micro-ondes

- La puissance et la durée nécessaire pour la cuisson/l'échauffement des aliments dépendent entre autres de la température de départ, de la quantité et du type et de la consistance des aliments. Utiliser la durée de cuisson indiquée la plus courte et prolonger la durée si nécessaire.
- Disposer soigneusement les aliments. Disposer les morceaux les plus épais vers le bord du plat.
- Couvrir les aliments pendant la cuisson. Le couvercle protège contre les projections et procure une cuisson/un échauffement plus réguliers.
- Pendant l'échauffement il est conseillé de retourner, désagréger ou de tourner plusieurs fois les aliments, afin d'obtenir une répartition régulière de la température.
- Les éventuels germes présents dans les aliments ne seront détruits que par une température suffisamment élevée ($> 70^{\circ}\text{C}$) et par une durée suffisamment importante ($> 10\text{ min}$).
- Piquer ou entailler plusieurs fois les aliments possédant une peau ou une enveloppe solide comme les tomates, saucisses, pommes de terre, aubergines, afin que la vapeur qui se produit puisse s'échapper et que les produits n'éclatent pas.
- On peut cuire les œufs sans coquille dans le micro-onde uniquement après avoir piqué plusieurs fois le jaune. Le jaune d'œuf peut sinon éclater après la cuisson et répandre des projections.
- Après la moitié de la durée de temps de cuisson retourner et déplacer du centre vers les bords les mets comme les boulettes de viande.

50.2 Modes de fonctionnement

L'appareil peut être utilisé avec différents modes de fonctionnement. La liste ci-dessous donne un aperçu des différents modes possibles :

◆ Mode «Micro-onde»

Ce mode sert à l'échauffement normal des aliments.

◆ Mode «Grill»

Ce mode sert à rôtir et à gratiner les aliments.

◆ Mode «Micro-onde et grill»

Ce mode sert à opérer simultanément une cuisson au micro-onde et à griller.

Combinaison 1 : Dans ce mode l'appareil travaille pendant 30 % de la durée en mode micro-onde et pendant 70 % en mode grill.

Combinaison 2 : Dans ce mode l'appareil travaille pendant 55 % de la durée en mode micro-onde et pendant 45 % en mode grill.

◆ Mode «Air pulsé»

Dans ce mode l'air chaud est pulsé dans la chambre de cuisson afin d'obtenir un échauffement rapide et régulier des aliments.

◆ Mode «Micro-onde et air pulsé»

Ce mode sert à opérer simultanément une cuisson au micro-onde et en mode à air pulsé.

◆ Mode «Multi-modes»

Ce mode permet de programmer jusqu'à trois modes de cuisson à la suite. La séquence et la durée de la cuisson au four micro-onde, au four à chaleur tournante ou au gril sont réglables.

◆ Mode «Menu cuisson»

Ce mode permet de sélectionner le programme de cuisson parmi 9 menus différents.

◆ Décongélation automatique

Ce mode permet la décongélation d'aliments congelés.

50.3 Indications sur la vaisselle pour micro-onde

Le matériaux de vaisselle idéal pour micro-onde doit être perméable aux micro-ondes et permet à l'énergie des ondes de pénétrer dans le récipient pour échauffer les aliments.

Dans le choix de la vaisselle idéale pour micro-onde veuillez observer les conseils suivants :

- Les micro-ondes ne peuvent pas traverser le métal. C'est pourquoi il ne faut pas utiliser des ustensiles métalliques et de la vaisselle comportant des ornements métalliques.

- Pour la cuisson au micro-onde n'utilisez pas de produits en papier recyclé car ils peuvent comporter des petits fragments de métaux capables de provoquer des étincelles et/ou de s'enflammer.
- Dans le micro-onde utilisez des récipients ronds ou ovales plutôt que des récipients carrés ou rectangulaires, car dans les coins les aliments ont tendance à surchauffer.
- On peut utiliser des bandes de papier d'aluminium pour protéger les zones sensibles contre un échauffement trop important. Ne pas utiliser trop d'aluminium et conserver une distance d'environ 2,5 cm entre la feuille d'aluminium et les parois de la chambre du four.
- Avec les micro-ondes ou des combinaisons avec le micro-onde, ne pas utiliser de feuilles d'aluminium (voir tableau).

Le tableau suivant est une référence pour l'utilisation de la vaisselle de cuisson adaptée :

Vaisselle	Micro-onde	Grill	Air pulsé	Combinaison*
Verre résistant à la chaleur	✓	✓	✓	✓
Verre non résistant à la chaleur	✗	✗	✗	✗
Céramique résistante à la chaleur	✓	✓	✓	✓
Plastique résistant aux micro-ondes	✓	✗	✗	✗
Papier de cuisine	✓	✗	✗	✗
Tôle métallique/grille	✗	✓	✓	✗
Plat métallique/plaque de four	✗	✓	✓	✗
Récipient en métal	✗	✓	✓	✗
Barquettes et feuilles d'aluminium	✗	✓	✓	✗

* Four à micro-ondes + grill et four à micro-ondes + four à chaleur tournante

50.4 Ouvrir et fermer la porte

◆ Ouvrir la porte

Pour ouvrir la porte de l'appareil tirer doucement la poignée. Si l'appareil était en marche, le programme de cuisson actuel sera interrompu.

HINWEIS

Remarque

- Laisser la porte ouverte un instant avant d'introduire les mains dans le four afin que la chaleur accumulée puisse s'échapper.

◆ Fermer la porte

Fermer la porte jusqu'à entendre le clic du verrouillage. Si un programme de cuisson avait été interrompu par l'ouverture de la porte, il pourra être continué en pressant la touche



50.5 Mise en route après sélection d'un programme

Après avoir sélectionné le programme presser , afin de démarrer le programme de cuisson.

50.6 Démarrage rapide

Utiliser cette fonction pour programmer le four pour une cuisson confortable avec une puissance micro-onde à 100 %.

Presser la touche  à répétitions rapides afin de régler la durée de cuisson. Presser la touche  rapide un fois, la durée est 30 sec., presser la touche deux fois, la durée est 1 min (maxi 10 minutes). Le four démarre automatiquement après deux secondes. Quand le temps de cuisson est achevé, le four émet quatre bips sonores et l'affichage indique **FIN**.

50.7 Arrêt

Pour interrompre le programme de cuisson en cours, on peut opérer comme suit :

Exercer une pression unique sur la touche . Le programme en cours sera stoppé. Ouvrir la porte de l'appareil. Le programme en cours sera stoppé.

HINWEIS

Remarque

► Pour continuer le programme de cuisson interrompu, presser la touche  après avoir refermé la porte.

Pour arrêter le programme interrompu, presser à nouveau la touche .

HINWEIS

Remarque

► Avant le début d'un autre programme de cuisson il faut effacer l'affichage et remettre le système à zéro en pressant la touche .

50.8 Réglage de la montre

Pour régler la montre de l'appareil procéder comme suit :

◆ Activer le mode de réglage

Presser la touche .

Pour changer le système d'affichage de 24h à 12h, il faut presser la touche de nouveau.

◆ Réglage des heures

Tourner le sélecteur tournant **menu/temps** jusqu'à obtenir le nombre d'heures correct.

Presser la touche  afin de mémoriser l'heure réglée.

◆ Réglage des minutes

Tourner le sélecteur tournant **menu/temps** jusqu'à obtenir le nombre de minutes correct.

Presser la touche  afin de mémoriser l'heure réglée.

50.9 Mode «micro-onde»

Avec la cuisson au four micro-onde, vous pouvez adapter le niveau de puissance et la durée de cuisson (au maximum 95 minutes).

◆ Ajuster le niveau de puissance

Sélectionnez le niveau de puissance souhaitée en appuyant plusieurs fois sur la touche  selon la valeur souhaitée (voir tableau plus bas).

◆ Réglage de la durée de cuisson

Régler la durée de cuisson en tournant le sélecteur **menu/temps**

◆ Démarrer le programme de cuisson

Après avoir sélectionné le programme presser la touche , afin de démarrer le programme de cuisson.

◆ Fin du programme de cuisson

Quand le temps de cuisson est achevé, le four émet quatre bips sonores et l'affichage indique **FIN**.

Watt	Puissance	
900	100 %	Elevée
720	80 %	
540	60 %	Mi-élevée
360	40 %	Moyen
180	20 %	Mi-faible Décongeler
	0 %	Faible

50.9.1 Mode «Grill»

Le mode «Grill» est particulièrement adapté pour des tranches de viande fines, steaks, côtelettes, kébabs, saucisses et morceaux de poulet.

HINWEIS

Remarque

Dans ce mode de cuisson le système sélectionne le niveau de puissance le plus élevé pour le grill. La durée de cuisson maximale au gril s'élève à 95 minutes.

◆ Sélection du programme de cuisson

Pour sélectionner le programme de cuisson «**Grill**», presser une fois la touche .

◆ Réglage de la durée de cuisson

Régler la durée de cuisson en tournant le sélecteur **menu/temps**.

◆ Démarrer le programme de cuisson

Après avoir sélectionné le programme presser la touche , afin de démarrer le programme de cuisson.

◆ Fin du programme de cuisson

Quand le temps de cuisson est achevé, le four émet quatre bips sonores et l'affichage indique **FIN**.

50.10 Mode «Micro-onde et grill»

Cette fonction permet de combiner la cuisson aux micro-ondes et au grill avec deux réglages différents.

HINWEIS

Remarque

Dans ce mode de cuisson le système sélectionne le niveau de puissance le plus élevé pour le grill.

50.10.1 «Combinaison 1»

Dans ce mode de cuisson l'appareil travaille pendant 30 % de la durée en mode micro-onde et 70 % en mode grill.

◆ Sélection du programme de cuisson

Pour sélectionner le programme de cuisson «**Combinaison 1**», presser un fois la touche



◆ Réglage de la durée de cuisson

Régler la durée de cuisson en tournant le sélecteur **menu/temps**.

◆ Démarrer le programme de cuisson

Après avoir sélectionné le programme presser la touche , afin de démarrer le programme de cuisson.

◆ Fin du programme de cuisson

Quand le temps de cuisson est achevé, le four émet quatre bips sonores et l'affichage indique **FIN**.

50.10.2 «Combinaison 2»

Dans ce mode de cuisson l'appareil travaille pendant 55 % de la durée en mode micro-onde et 45 % en mode grill.

◆ Sélection du programme de cuisson

Pour sélectionner le programme de cuisson «**Combinaison 2**», presser deux fois la

touche .

La suite des opérations est identique à celle précisée dans le mode «**Combinaison 1**»

50.11 Mode «Air pulsé»

Lors de la cuisson à l'air pulsé, l'air chaud circule dans la chambre de cuisson pour brunir et rôtir régulièrement les aliments. Ce four peut être réglé sur dix niveaux différents de température. La durée maximale de cuisson s'élève à 95 minutes.

◆ Réglage de la température

Sélectionner la température souhaitée, en tapant à répétition la touche  (voir tableau).

◆ Réglage de la durée de cuisson

Régler la durée de cuisson en tournant le sélecteur **menu/temps**.

◆ Démarrer le programme de cuisson

Après avoir sélectionné le programme presser la touche , afin de démarrer le programme de cuisson.

◆ Fin du programme de cuisson

Quand le temps de cuisson est achevé, le four émet quatre bips sonores et l'affichage indique **FIN**.

HINWEIS

Remarque

► Il est possible de vérifier la température de l'air pulsé pendant la cuisson en pressant la touche .

Nb. pressions sur la touche	Température	Nb. pressions sur la touche	Température
1	200 °C	6	150 °C
2	190 °C	7	140 °C
3	180 °C	8	130 °C
4	170 °C	9	120 °C
5	160 °C	10	110 °C

50.11.1 Mode «Préchauffe et air pulsé»

On peut programmer l'appareil pour le mode combiné de préchauffe et de cuisson à l'air pulsé.

◆ Réglage de la température

Sélectionner la température souhaitée, en tapant à répétition la touche .

◆ Démarrage de la préchauffe

Après avoir sélectionné le programme presser la touche . Un signal sonore retentit et à l'affichage clignote l'indication , jusqu'à ce que le four atteigne la température programmée.

◆ Mise en place des aliments

Mettre les aliments à cuire dans l'appareil.

◆ Réglage de la durée de cuisson

Régler la durée de cuisson en tournant le sélecteur **menu/temps**.

◆ Démarrer le programme de cuisson

Après avoir sélectionné le programme presser la touche , afin de démarrer le programme de cuisson.

◆ Fin du programme de cuisson

Quand le temps de cuisson est achevé, le four émet quatre bips sonores et l'affichage indique **FIN**.

50.12 Mode «Micro-onde et air pulsé»

L'appareil propose quatre réglages préprogrammés qui permettent la cuisson combinée : air pulsé et micro-onde. La durée maximale de cuisson s'élève à 95 minutes.

◆ Réglage de la température

Sélectionner la température souhaitée, en tapant à répétition la touche   (voir tableau).

◆ Réglage de la durée de cuisson

Régler la durée de cuisson en tournant le sélecteur **menu/temps**.

◆ Démarrer le programme de cuisson

Après avoir sélectionné le programme presser la touche , afin de démarrer le programme de cuisson.

◆ Fin du programme de cuisson

Quand le temps de cuisson est achevé, le four émet quatre bips sonores et l'affichage indique **FIN**.

HINWEIS

Remarque

► Il est possible de vérifier la température de l'air pulsé pendant la cuisson en pressant la touche  .

Nb. pressions sur la touche	Affichage	Température
1	200	200° C
2	170	170 °C
3	140	140 °C
4	110	110 °C

50.13 Mode «Niveaux multiples»

Avec ce mode de fonctionnement, on peut programmer jusqu'à trois successions automatiques. La séquence et la durée de la cuisson au four micro-onde, au four à chaleur tournante ou au gril sont réglables.

L'exemple suivant décrit les réglages pour un programme successivement dans la séquence : • Cuire au four micro-onde

- Griller ou cuire au four à chaleur tournante (sans fonction de préchauffage)

◆ Ajuster le niveau de puissance micro-onde

Sélectionnez le niveau de puissance souhaitée en appuyant plusieurs fois sur la touche



selon la valeur souhaitée.

◆ Réglage de la durée de cuisson

Régler la durée de cuisson en tournant le sélecteur **menu/temps**

◆ Réglage de la température air pulsé

Sélectionner la température souhaitée, en tapant à répétition la touche .

◆ Réglage de la durée de cuisson

Régler la durée de cuisson en tournant le sélecteur **menu/temps**.

◆ Démarrage du programme de cuissons multiples

Presser la touche , afin de démarrer le programme de cuissons multiples.

◆ Fin du programme de cuisson

Quand le temps de cuisson est achevé, le four émet quatre bips sonores et l'affichage indique **FIN**.

50.14 Mode «Menu cuisson»

Dans ce mode de cuisson on peut sélectionner le programme parmi 9 menus différents. Pour plus de renseignement consulter le tableau de la page suivante.

◆ Sélection du menu

Tourner le sélecteur tournant **menu/temps** vers la gauche afin de sélectionner le programme souhaité.

◆ Réglage de la quantité / du poids

Sélectionner le nombre d'unités à cuire ou le poids en tapant à répétition la touche   (voir tableau).

◆ Démarrer le programme de cuisson

Après avoir sélectionné le programme presser la touche  , afin de démarrer le programme de cuisson.

◆ Fin du programme de cuisson

Quand le temps de cuisson est achevé, le four émet quatre bips sonores et l'affichage indique **FIN**.

Menu automatique	Font-ion	Nb. pressions sur la touche  						
		1	2	3	4	5	6	7
A-1 : Pommes de terre (à 230g)		1	2	3	-	-	-	-
A-2 : Boissons chaudes (tasse de 200 ml)		1	2	3	-	-	-	-
A-3 : Pop-corn		99 g – 2:40 minutes			-	-	-	-
A-4 : Réchauffer (g)		200 g	300 g	400 g	500 g	600 g	700 g	800 g
A-5 : Pâtes (g)		100 g	200 g	300 g	-	-	-	-
A-6 : Cuisson d'une pizza surgelée*		150 g	300 g	450 g	-	-	-	-
A-7 : Volaille (g)		800 g	1000 g	1200 g	1400 g	-	-	
A-8 : Gâteau		475 g – 45 minutes			-	-	-	
A-9 : Décongélation		100 – 1.800 g						

HINWEIS**Remarque**

- Pour la cuisson au grill ou combinée il faut éventuellement retourner les aliments à la moitié de la durée de cuisson, afin d'obtenir une cuisson régulière.
- Dans certains menus l'appareil s'arrête à 2/3 du temps de cuisson afin de pouvoir tourner les aliments pour qu'ils soient cuits régulièrement. Ensuite il faut presser le sélecteur tournant (touche ) , pour poursuivre la cuisson.
- *Faire décongeler la pizza surgelée pendant environ 10 minutes avant de la faire cuire dans l'appareil.

50.15 Mode «Décongélation automatique»

Le menu **«Décongélation automatique»** (A-9) permet de décongeler avec précaution les aliments congelés.

Pour régler le temps de décongélation procéder comme suit :

◆ Sélection du menu

Pour sélectionner le programme **Décongélation automatique** (09) tourner le sélecteur tournant **menu/temps** vers la gauche.

◆ Réglage de la quantité / du poids

Sélectionner le poids voulu en pressant la touche  autant de fois que nécessaire (100g – 1800g). La durée de décongélation sera ensuite déterminée automatiquement.

◆ Démarrer la décongélation automatique

Après avoir régler la durée de décongélation presser la touche , afin de démarrer la décongélation.

HINWEIS**Remarque**

- De temps à autre arrêter l'appareil pour sortir ou séparer les aliments décongelés. Si les aliments ne sont pas décongelés après la durée estimée,
- programmer l'appareil par étapes de 100 g jusqu'à ce que les aliments soient complètement décongelés.
- Si l'on utilise des récipients en plastique sortant du congélateur, la décongélation devrait durer jusqu'à ce qu'il soit possible de sortir les aliments du récipient pour les mettre ensuite dans un récipient adapté pour le micro-onde.

51 Nettoyage et entretien

Ce chapitre est consacré à des indications importantes sur le nettoyage et l'entretien de l'appareil. Pour éviter la dégradation de l'appareil par un nettoyage incorrect et pour son bon fonctionnement veuillez observer les conseils ci-dessous.

51.1 Consignes de sécurité

▲VORSICHT Prudence

Avant de commencer le nettoyage de l'appareil veuillez observer les consignes de sécurité suivantes :

- ▶ L'appareil doit être régulièrement nettoyé et il faut toujours vider les restes d'aliments qu'il contient. Un manque de propreté de l'appareil peut entraîner un endommagement de la surface qui nuira à la durabilité de l'appareil et peut rendre l'appareil dangereux et provoquer une infection par des champignons et des bactéries.
- ▶ Avant le nettoyage arrêter l'appareil et retirer le connecteur de la prise murale.
- ▶ Après son utilisation la chambre du four est chaude. Attention, risques de brûlures ! Attendre que l'appareil soit froid.
- ▶ Nettoyer la chambre du four après utilisation quand le four est refroidi. Ne pas attendre trop longtemps car cela rend le nettoyage plus difficile, et éventuellement impossible. Un encrassement trop important peut le cas échéant dégrader l'appareil.
- ▶ La pénétration d'humidité dans l'appareil peut détériorer les composants électroniques. Faire attention qu'aucun liquide ne pénètre à l'intérieur de l'appareil par les ouvertures de ventilation.
- ▶ Ne pas utiliser de produits nettoyants agressifs ou abrasifs et aucun solvant.
- ▶ Ne pas gratter les salissures résistantes avec des objets acérés.

51.2 Nettoyage

◆ Chambre du four et intérieur de la porte

▲WARNING Danger d'incendie

- ▶ **Éliminez en principe dans l'appareil les résidus graisseux qui risqueraient de s'enflammer.**

- Maintenir la chambre du four propre. Essuyer à l'aide d'un chiffon humide les restes d'aliments collés, aspergés ou tombés sur les parois du four. Quand le four est fortement encrassé on peut utiliser un produit nettoyant doux.
- Essuyer la porte, la fenêtre et les joints de porte à l'aide d'un chiffon humide, afin d'éliminer les taches et les restes d'aliments. Les restes sur le joint de la porte peuvent empêcher celle-ci de se refermer complètement et permettre ainsi des fuites de micro-ondes.
- Essuyer la vapeur qui s'est déposée sur la porte du four à l'aide d'un chiffon humide. Cela peut se produire quand l'appareil est utilisé dans un environnement humide, et c'est tout à fait normal.
- On peut éliminer les odeurs désagréables dans le four en y déposant un saladier adapté au micro-onde contenant de l'eau à laquelle on a mélangé le jus et la peau d'un citron, et en cuisant cinq minutes en mode micro-onde. Sécher ensuite le four à fond à l'aide d'un chiffon doux.

-
- Après le nettoyage de l'intérieur du four laisser la porte ouverte jusqu'à ce l'appareil soit sec à l'intérieur.

◆ Face frontale de l'appareil et champ de commande

- Nettoyer la face frontale et le champ de commande à l'aide d'un chiffon doux humidifié.
- S'assurer de ne pas trop mouiller le champ de commande. Pour le nettoyage utiliser un chiffon doux humide.

HINWEIS

Remarque

- Laisser la porte du four ouverte afin d'éviter une mise en marche involontaire de l'appareil.

◆ Habillage externe

- Nettoyer les surfaces externes de l'appareil à l'aide d'un chiffon humide.

◆ Plaque de verre, plaque de four, grille et anneau roulant

- Il faut de temps en temps retirer la plaque de verre, plaque de four, grille et la nettoyer. Nettoyer cette plaque de verre, plaque de four, grille à l'aide d'une solution d'eau chaude et de savon ou dans le lave-vaisselle.
- Il faudrait aussi nettoyer régulièrement l'anneau roulant et la plaque de four afin de prévenir le développement de bruits trop importants ou une entrave au mouvement de rotation.
- L'anneau roulant peut être lavé dans solution de savon doux ou dans le lave-vaisselle. Après le nettoyage faire attention de bien remettre en place correctement l'anneau roulant.
- Nettoyer le fond du four à l'aide d'un nettoyant doux. En cas d'encrassement important on peut utiliser un produit nettoyant non agressif.

52 Réparation des pannes

Ce chapitre est consacré à des indications importantes sur la localisation des pannes et leur réparation. Pour éviter les dangers et les dégradations il faut observer les indications.

52.1 Consignes de sécurité

▲VORSICHT

Prudence

- Les réparations sur les appareils électriques doivent être effectuées uniquement par des spécialistes agréés par le constructeur.
- Les réparations non professionnelles peuvent provoquer de graves dangers pour l'utilisateur et des dégâts sur l'appareil.

52.2 Affichage d'incidents

En cas d'incident l'écran affiche un code d'erreur qui décrit l'origine de l'incident.

Affichage	Description
E01	Température du four trop élevée. La protection de surchauffe a arrêté le programme en cours à cause d'une température du four de 250 °C. Presser la touche  afin de confirmer l'incident. Après la phase de refroidissement on peut de nouveau mettre l'appareil en marche.
E02	Erreur technique : Il y a une erreur technique. Appuyer sur la touche  pour acquitter l'anomalie. Veuillez contacter le service clients.
E03	Incident de capteur L'appareil a détecté une erreur sur un capteur et arrêté le programme en cours. Presser la touche  afin de confirmer l'incident.

HINWEIS

Remarque

- Si après une longue attente et une nouvelle mise en marche de l'appareil le code d'erreur est encore affiché, il faut envoyer l'appareil pour vérification au service après vente.

52.3 Origine et remède des incidents

Le tableau suivant aide à la localisation et à la réparation des petits incidents.

Incident	Cause possible	Remède
Le programme sélectionné ne veut pas démarrer.	Porte du four pas fermée	Fermer la porte
	Cordon secteur pas branché	Brancher le câble
	Fusible pas enclenché	Enclencher le fusible
Le plateau tournant tourne par à-coups.	Salissures entre le plateau tournant et le fond du four	Eliminer les salissures
	Salissures sur l'anneau roulant	
	Récipient trop grand	Utiliser un autre récipient
Aliments pas assez décongelés, cuits ou chauds après le temps écoulé.	Temps ou puissance mal réglé	Régler de nouveau le temps ou la puissance Répéter l'opération

L'appareil fonctionne mais le four ne s'allume pas.	Eclairage du four défectueux.	Faire réparer l'éclairage par le service AV.
Bruits anormaux pendant la marche du micro-onde.	Aliments recouverts de feuille d'aluminium	Retirer la feuille d'aluminium
	Le récipient contient du métal et on peut voir des étincelles dans le four	Observer les indications sur la vaisselle à utiliser
L'heure de l'affichage n'est pas correcte.	Panne de courant	Nouveau réglage de l'heure

HINWEIS

Remarque

- Si vous ne pouvez pas résoudre le problème à l'aide du tableau ci-dessus, adressez-vous au service après vente.

53 Elimination des appareils usés

Les appareils électriques et électroniques contiennent de nombreux matériaux recyclables. Mais ils contiennent également des produits nocifs qui sont indispensables au fonctionnement et à la sécurité. Ces derniers peuvent être nocifs pour les personnes ou pour l'environnement en cas d'élimination dans les ordures ménagères ou de traitement incorrect. Ne jamais jeter les anciens appareils avec les ordures ménagères.



HINWEIS

Remarque

- Assurez-vous que votre ancien appareil reste hors de portée des enfants jusqu'à son transport définitif.
- Portez les vieux appareils électriques et électroniques dans les points de collecte et de recyclage près de chez vous. Le cas échéant informez-vous auprès de la mairie, des services des ordures ou de votre concessionnaire.

54 Garantie

Sur ce produit nous accordons une garantie de 24 mois à partir de la date d'achat pour les manques et les défauts de fabrication ou de matériaux.

Vous conserver entièrement vos droits de garantie légale accordés par le §439 et suivants BGB-E. La garantie ne concerne pas les dégâts causés par une utilisation ou une manipulation non conforme, ainsi que les défauts qui n'influencent que faiblement le fonctionnement ou la valeur de l'appareil.

D'autre part ne sont pas garantis également les pièces d'usure, les dommages de transport dans la mesure où ils ne sont pas sous notre responsabilité, ainsi que les dommages occasionnés par des réparations qui n'ont pas été effectuées par nos soins.

La construction et la puissance de cet appareil sont conçues pour un usage ménager privé. Un éventuel usage commercial reste couvert par la garantie dans la mesure où cette utilisation ne dépasse pas le cadre des contraintes d'un usage privé. L'appareil n'est pas prévu pour un usage commercial plus intensif.

En cas de recours en garantie justifié nous déciderons de réparer l'appareil ou de le remplacer par un appareil sans défaut.

Les manques doivent être signalés dans un délai de 14 jours après livraison.

Tout autre recours est sans objet. Pour tout recours en garantie nous vous prions d'entrer en contact avec nos services avant de nous retourner l'appareil (toujours avec le bon d'achat!).

55 Caractéristiques techniques

Appareil	Four à micro-ondes, grill et air pulsé	
Nom	BMCG25	
N°. d'article	3348	
Données de raccordement	230-240 V, 50 Hz	
Puissance consommée	1400 W (micro-onde)	
	1950 W (air pulsé)	
	1000 W (grill)	≤ 1 W (Standby)
Puissance de sortie des microondes	900 W	
Fréquence de fonctionnement	2450 MHz	
Dimensions externes (L/H/P)	490 x 280 x 425 mm	
Dimensions du four (L/H/P)	310 x 180 x 320 mm	
Capacité du four	Ca. 25 L	
Poids net	16,3 kg	